

MÉTÉO



Un anticyclone situé au-dessus des Grands Lacs maintiendra du temps généralement ensoleillé sur la plupart des régions du Québec. Les températures demeureront au-dessus des normales saisonnières. Jeudi: généralement ensoleillé.

Min.: 16 Max.: 30.

1220
**La Voie
de l'Es**

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

MERCREDI

VOL. 54 — NO 13 GRANBY,

6 JUILLET 1988

Livraison domicile \$2.70 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

Un ex-instructeur de plongée se noie dans le lac Brome

— page 2

**Mont Pinacle:
le projet de
développement
de \$67 millions
dévoilé**

— page 10



**Golf: Andrea
Brown au
championnat
amateur
du Canada**

— page 28



Réjean Lacasse, couvreur, alimente la bouilloire à goudron chauffée à 500 degrés F.

photo Michel Paquette

Les travailleurs en suent un bon coup

— page 3



CONSERVEZ VOS SOUVENIRS

Location de caméras vidéo

A la journée, à la semaine ou au mois

Son X plus

La Place audio-vidéo par excellence

39 Évangéline, Granby 378-9816

L-14770

Lac-Brome: le corps de la victime retrouvé après quatre heures de recherches

Première noyade de l'année dans la région

Richard Gosselin

LAC-BROME

Un adepte de la plongée sous-marine s'est noyé dans les eaux du lac Brome, hier après-midi.

La première noyade de l'année 1988 sur le territoire desservi par La Voix de l'Est a coûté la vie à un résident de la région montréalaise, âgé de 52 ans.

Son identité ne pouvait être divulguée hier soir parce que sa famille n'avait pu être informée de

la tragédie, au moment de mettre sous presse.

L'accident est survenu devant le Camping des Sables, dans le secteur de Bondville, à une heure indéterminée, puisque personne n'en a été témoin. Le corps du malheureux plongeur a été découvert vers 17h30, après quatre heures de recherches, grâce à l'intervention du bateau de patrouille aquatique de la Sûreté municipale de Lac-Brome.

Le directeur du service de police, M. Jean Grenier, aidé d'un pompier volontaire, ont retiré

des eaux le corps de la victime flottant dans moins de sept pieds d'eau, à l'endroit même où elle avait plongé quelques heures plus tôt.

Appelé sur les lieux peu après, le coroner Jean-Charles Gaudreau n'a pu que constater le décès et ordonner que le corps soit acheminé directement à la morgue de Cowansville.

Ex-instructeur

L'homme, un ex-instructeur

de plongée, avait quitté son domicile en matinée pour pratiquer son sport dans les Cantons de l'Est. Des témoins l'ont vu plonger, peu après 13h, à quelque 200 pieds de la rive.

Ceux-ci se sont inquiétés vers 15h15, ne l'ayant pas vu refaire surface. Les recherches ont dès lors été entreprises. Deux heures durant, elles se sont poursuivies sans que les chercheurs aient été absolument certains que la vie du plongeur était en péril.

Hier soir, il était encore trop

tôt pour déterminer la cause précise du décès: manque d'air, bris d'équipement ou malaise soudain. Seule une autopsie qui sera pratiquée dans les prochains jours permettra de l'établir avec certitude.

L'agent Gilles Laporte mène l'enquête concernant cette tragédie.

Dans la région, c'est la deuxième fois en trois ans qu'un plongeur se noie: au mois d'août 1985, le lac Memphrémagog arrachait à la vie un autre passionné de la plongée sous-marine.

La police saisit trois kilos de cocaïne à Québec

Une valeur de \$2,5 millions sur le marché noir

QUEBEC
Presse Canadienne

Les forces policières ont porté un autre dur coup aux Hell's Angels. L'arrestation de deux sympathisants du célèbre groupe de motards a permis la saisie, à Québec, de plus de trois kilos de cocaïne pratiquement pure évaluée à environ \$2.5 millions sur le marché noir.

Ce coup fumant a été réussi, lundi, par les enquêteurs de la section des stupéfiants de la Gendarmerie royale du Canada, de Québec.

Cette saisie, la plus importante à être effectuée par la GRC dans la région de capitale avec celle de janvier dernier au terminus d'autobus de Sainte-Foy, est l'aboutissement de quatre mois de filature.

Jean Tremblay, 25 ans, de Saint-Isidore, en Beauce, et Denis Pépin, 27 ans, de Québec, ont comparu, hier, au palais de justice de Québec, sous des accusations de possession de stupéfiants dans

le but d'en faire le trafic. Il devront revenir devant le tribunal, vendredi, pour leur enquête sous cautionnement. La couronne a l'intention de s'objecter à leur remise en liberté provisoire.

Sous un siège

Vers 21h30, les enquêteurs ont intercepté Tremblay au volant de sa camionnette, à sa sortie d'un motel du boulevard Hamel. Ils ont retrouvé un kilo de cocaïne sous un des sièges du véhicule.

Ils se sont ensuite rendus à l'établissement hôtelier où les accusés ont loué deux chambres en utilisant des noms d'emprunt. Dans l'une d'entre elles, se trouvaient deux autres kilos de "neige". La drogue était cachée sous un sofa.

Finalement, une perquisition a eu lieu au domicile de Tremblay, à Saint-Isidore. Deux onces de cocaïne étaient dissimulées dans la maison. Les deux individus n'étaient pas armés.

Autres arrestations?

Le sergent d'état major Gerry Besner, responsable de la section des stupéfiants de la GRC, de Québec, a expliqué que l'enquête dans cette affaire n'est pas encore terminée. "On ne peut en être sûr, mais il pourrait y avoir d'autres arrestations", a-t-il dit.

Le policier a affirmé que Tremblay a été vu à maintes reprises avec des membres des Hell's Angels du chapitre de Saint-Nicolas. Il a toutefois ajouté que, tout comme Pépin, il ne fait partie d'aucun club de motards.

Provenance indéterminée

Selon le gendarme Clermont Gauthier, la marchandise était destinée aux marchés de la région de la Vieille Capitale et de l'est de la province. La cocaïne est la drogue la plus populaire dans la région.

La GRC n'est pas en mesure de déterminer la provenance de la drogue et de quelle façon elle est entrée au pays.

Denis Pépin a déjà été condamné relativement à des crimes reliés au trafic des stupéfiants. Il travail-

lait comme commis dans une épicerie. Tremblay, de son côté, est gérant d'un commerce de pièces d'automobiles.

Saisie historique

Cette saisie historique ne serait pas reliée à celle effectuée le 18 janvier dernier, au terminus d'autobus de Sainte-Foy alors qu'un individu se trouvait en possession de trois kilos de cocaïne.

L'homme avait été appréhendé alors qu'il descendait d'un autobus en provenance de Sherbrooke.

Le dollar canadien reprend du terrain

TORONTO
Presse Canadienne

Tandis que le dollar américain faiblissait mardi, le billet canadien fluctuait à la hausse, reprenant le terrain perdu le jour précédent.

La "piastre" a fermé à Toronto à 82.45 cents US, soit un gain de 62 centièmes par rapport à son

cours de clôture de la veille, après avoir atteint son plus haut niveau de fermeture depuis six ans à 83.19 cents US le 23 juin.

"Nous voyons un affaiblissement du dollar américain qui se traduit par un affermissement du dollar canadien", a dit Burt Squires, chef cambiste à la Banque royale.

A l'ouverture des changes le dollar canadien avait déjà repris de la vigueur, après sa chute le jour précédent en clôture face à une monnaie américaine très forte.

Le billet canadien a fléchi d'un rien hier par rapport aux autres grandes monnaies.

À NE PAS RÉPÉTER

Jacques Massicotte a montré à ses compagnons de voyage qu'il était encore vite sur ses patins, il a été le premier à

LE SERVICE

Harvey & Racine

633 Dufferin, Granby

14644

choisir sa place dans le train...

Denis Auclair n'a pu résister à Morphée lors de son dernier dîner au restaurant...

Jean Fortin est à la recherche d'une Mazda à prix modique afin de compléter son séjour de camping dans le Parc de la Mauricie.

Gérald Dallaire cherche toujours de l'aide pour faire peindre la dernière pièce de son tout nouvel appartement...

Lucien Mailhot, qui vient tout juste de prendre une retraite bien méritée, s'est trouvé un nouveau passe-temps: laver son automobile neuve...

Il y a au moins un mois que nous n'avons pas eu de nouvelles d'Axel Rassart...

Laurent Pommerleau est un homme occupé: entre deux livraisons de pizza, il trouve aussi le moyen d'organiser des activités comme les Fêtes populaires de Roxton Pond...

SOMMAIRE

Agenda	4
Décès	27
Economie	16
Grands titres	12
Jeux	25
Petites annonces	19
Sports	28
Statistiques	30

LOTO

La Quotidienne
175
1029

A BACHAND & FILS L.TÉE

Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 • 378-7945

A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.

L 14315

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

ÉDITEUR ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Guy Crevier
TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thivin
ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault
DIRECTEUR DU MARKETING
J. Bertin St-Amand
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière

DIRECTEUR DE LA PRODUCTION
Gilles Gagnon
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe, Enregistrement no 0679.

L 12802

Il fait chaud, surtout à côté d'une bouilloire à goudron de 500 degrés F.

Geneviève Saint-Hilaire
GRANBY

"Il y en a qui se plaignent qu'ils ont chaud; c'est parce qu'ils ne travaillent pas là-dessus!", lance Réjean Lacasse, couvreur de son métier depuis 15 ans. Evidemment, la chaleur des derniers jours ne diminue en rien la température de la bouilloire à goudron du couvreur, qui atteint jusqu'à 500 degrés F. Sur la toiture de la maison, où s'affairent les autres couvreurs, il fait aussi chaud que dans un sauna.

Mais il n'y a pas que sur les toits que la canicule frappe depuis quelques jours: sur les chantiers, l'air est lourd, le soleil brûlant. "Même si on s'habitue, on est plus 'vache'", confie Conrad Carrier, qui travaille au montage de la structure du futur édifice de La Voix de l'Est, rue Dufferin. "Des chaleurs pareilles, ça déshydrate, on boit plus", renchérit M. Carrier, souriant en coin. Et à l'heure du dîner que fait-on? "On cherche l'ombre!", lance en riant M. Alain Léveillé, son compagnon de travail. La journée terminée, le premier sautera dans sa piscine, l'autre dans son hamac...

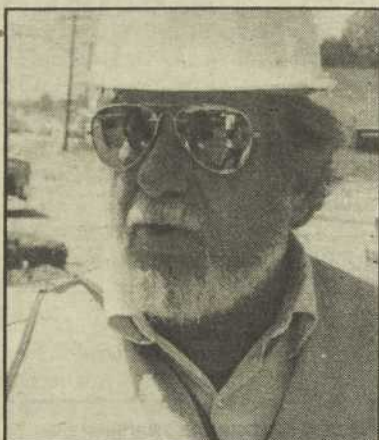
A la Esmond Mills, rue St-Charles, certains rêvent aussi d'un plongeon dans l'eau fraîche d'une piscine et... d'une bonne bière. Dans l'usine de textiles aux fenêtres briquetées, il fait très chaud. Jacques Lessard, affecté à la chambre des bouilloires depuis dix ans, se dit endurci malgré les 100 degrés F. qui se font sentir dans cette pièce dépourvue de système de ventilation.

La même lourdeur habite la partie de l'usine où des employés au front ruisselant lavent, tordent et empilent des kilomètres de couvertures de laine, sortant des bassins et des séchoirs fumants.

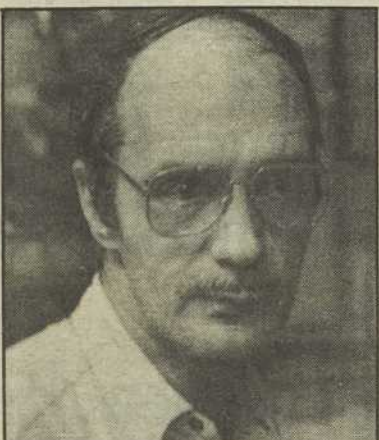
Y a-t-il un thermomètre, à combien peut s'élever la température dans cette pièce? "J'aime mieux ne pas le savoir", affirme Gérald Paradis, en continuant de travailler, comme il le fait depuis onze ans. "Il y a un système d'air climatisé, mais ça ne se rend pas jusqu'ici", ajoute l'homme en s'es-suyant le front.



France Tardif

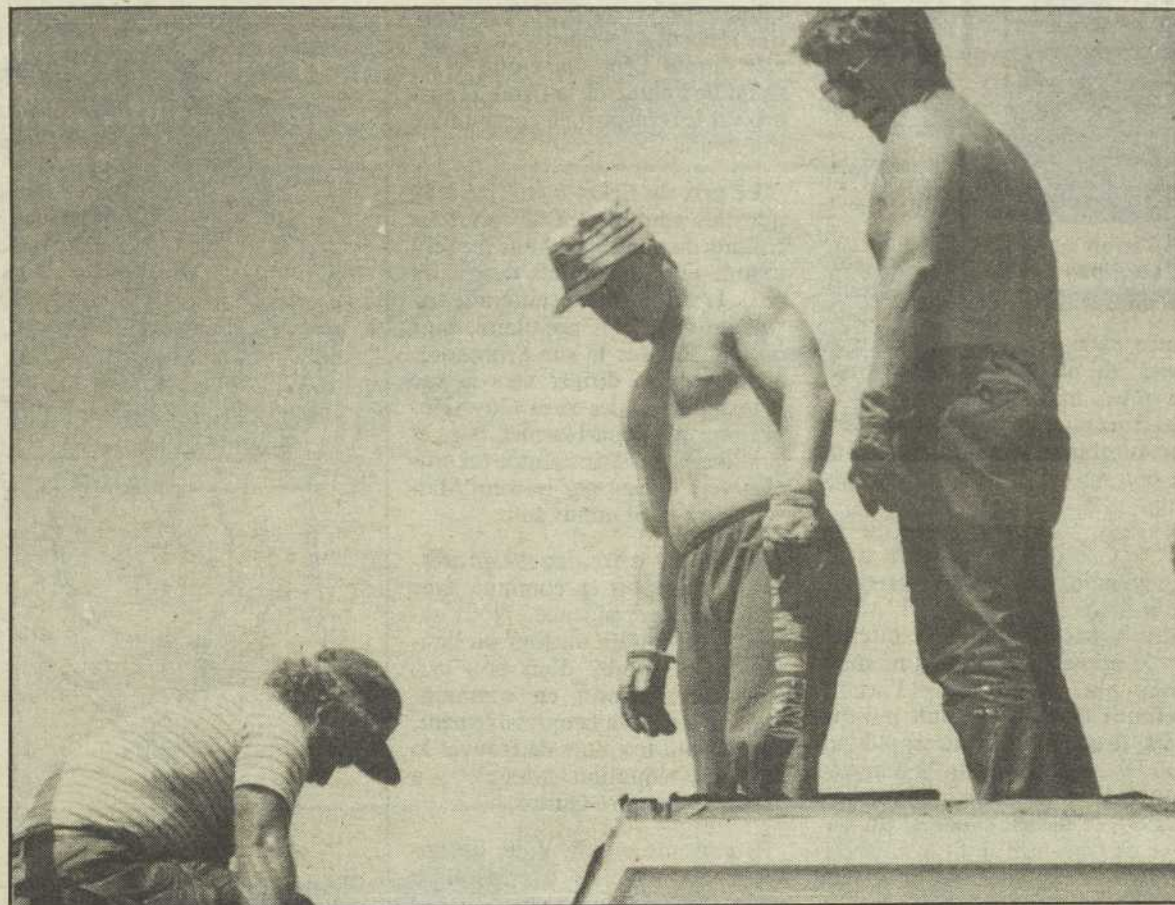


Jean Vandenplas



Gérald Paradis

A l'autre bout de la ville, à l'intersection du boul. Bouchard et de la route 112, un autre chantier s'anime, à cette heure de la journée où la chaleur pèse le plus. Dans un bruit de vacarme, un camion compacteur suit de près le camion-arrosateur. L'eau qui s'en écoule ra-

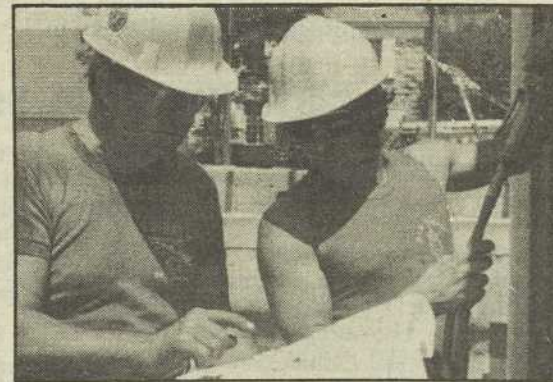


photos Michel Paquette

Refaire des toitures de maison, une activité qui donne chaud quand le mercure approche les 30 degrés Celsius.



Jacques Lessard, qui travaille à la chambre des bouilloires de la Esmond Mills depuis dix ans, se dit endurci à la chaleur.



Conrad Carrier et Alain Léveillé travaillent au montage de la structure du futur édifice qui abritera La Voix de l'Est

fraîchit à peine le gravier chaud que vient de déverser une grue. Le geste un peu ralenti, Jean Vandenplas agite un petit drapeau triangulaire pour guider ces véhicules aux moteurs bruyants. N'a-t-il pas plus chaud avec cette veste de nylon qu'il porte par-dessus sa che-

mise? "Un peu, oui", répond le signaleur qui avoue préférer le froid. Le port de ces vestes de couleur phosphorescente est obligatoire sur les chantiers pour bien se faire voir des conducteurs... même quand il fait très chaud.

"Ma veste est supposée laisser

passer l'air mais ce n'est pas vrai, ça colle", insiste France Tardif, surnuméraire pendant la saison estivale et seule femme sur le chantier. "Mais ce n'est pas trop grave, poursuit en souriant l'étudiante de l'Université de Sherbrooke, on maigrit plus facilement!"

Et... pour ceux qui ne possèdent pas de piscine, il y a toujours la douche.

L'adolescent de Bedford rend l'âme

Richard Gosselin
BEDFORD

Une des trois personnes blessées gravement au cours du week-end, lors de deux accidents de la route, a rendu l'âme.

Le jeune Danny Laporte, de Bedford, âgé de 14 ans, n'a pas survécu aux blessures qu'il a subies samedi après-midi, quand il a été heurté par une voiture sur la

route 235, près de Mystic.

Le jeune Laporte circulait à bicyclette en direction nord, vers 15h15 en compagnie de deux compagnons. Une fausse manœuvre l'aurait soudainement fait bifurquer devant une voiture qui suivait le groupe.

Grièvement blessé à la tête, l'adolescent a d'abord été transporté à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville par les gens d'Ambulances Bedford. Plus tard, devant la gravité de

son état, les autorités médicales ont convenu de le transférer au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS).

C'est à cet endroit qu'il est décédé, dimanche soir.

Toujours critique

Par ailleurs, l'état de M. Roger St-Onge, sérieusement blessé dans une collision frontale à Mansonville, au cours de la nuit

de vendredi à samedi, demeure critique.

M. St-Onge, âgé de 27 ans, a été hospitalisé au CHUS, après avoir été transféré à cet endroit de l'hôpital BMP de Cowansville. Il y repose aux soins intensifs, dans le coma.

Quant à l'autre personne blessée, soit l'autre conducteur dans cet accident, M. Benoît Carrier, celui-ci, soigné à l'Hôpital Général de Montréal, serait hors de danger.

LE SOURIRE MATINAL

"Si on sortait ce soir pour aller s'amuser? propose l'épouse.
— Excellente idée, répond le mari. Si tu rentres la première, laisse la lumière allumée."

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Livraison
Galeries de Granby

L14636

Granby: le transport en commun maintenu durant l'été

GRANBY



Benoît Lapierre

Il n'existant depuis cinq ans, le service estival de transport en commun renaîtra cet été grâce à l'initiative de la Ville et du transporteur. Du 11 juillet au 26 août, entre 8h00 et 18h00 du lundi au vendredi, un autobus sillonnera, à quelques modifications près, l'un des deux circuits que la compagnie les Autobus Verreault Ltée exploite bon an mal an de septembre à juin.

C'est ce que le président de la compagnie, M. Gaston Verreault, et le maire de Granby, M. Mario Girard, ont confirmé en conférence de presse hier midi. Il ne manquait plus qu'à obtenir l'accord définitif de M. Verreault puisque déjà, le conseil avait accepté lundi soir d'éponger, jusqu'à concurrence d'un modeste montant de \$2,500, le déficit éventuel du service de transport dont le coût minimum d'exploitation pour une période de sept semaines est estimé à \$6,200 (salaire du chauffeur et carburant seulement).

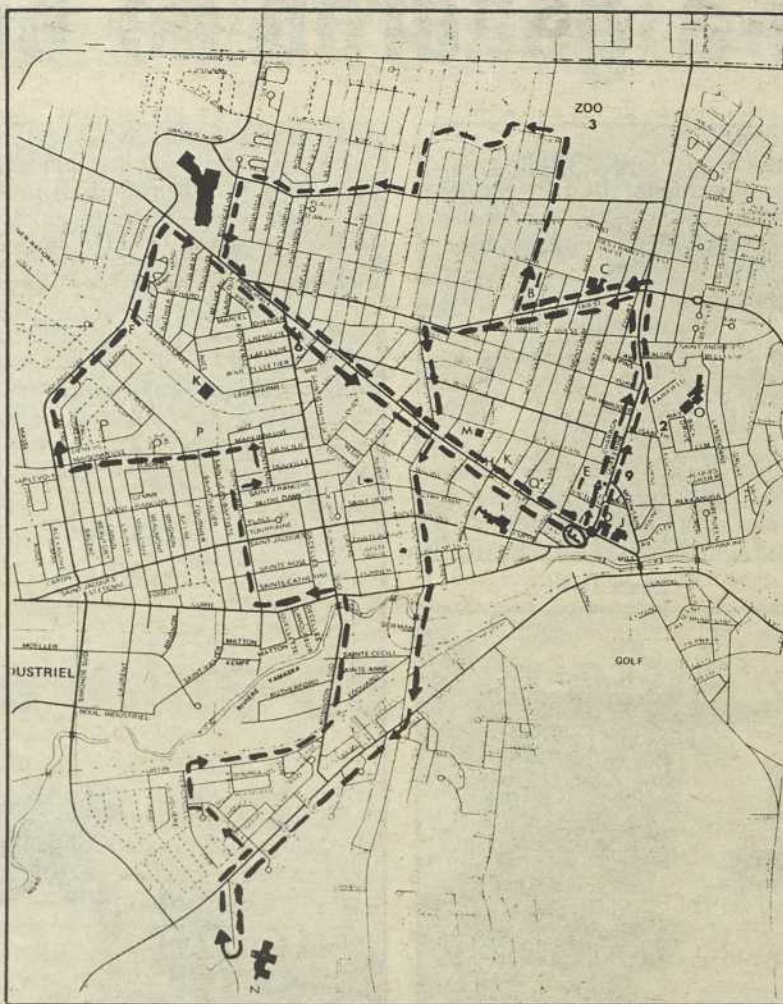
Le conseiller Jean-Rock Gince a

cependant voté contre la résolution parce que le service tel que décrit n'allait pas desservir toute la population. Quant au conseiller Claude Boisvert, il s'est montré très réticent à instaurer un tel service durant l'été avant que le résultat de l'étude de la firme Transurb sur le transport en commun ne soit connu.

Le prix du ticket a été fixé à \$1 pour les adultes et à 85¢ pour les enfants de quatre à 12 ans (ce sera gratuit pour les moins de quatre ans). L'autobus empruntera le circuit no 4, le plus populaire, sauf qu'une fois sur la rue Frontenac, au lieu de se diriger vers la rue Principale via les rues Guy, Robinson sud, Léon-Harmel, Nice et Toulouse, il décrira plutôt un crochet vers l'ouest par les rues Maisonneuve et Simonds sud.

"La Ville entre dans le processus de transport en commun avec une certaine prudence. Nous savons qu'il faudra un jour ou l'autre doter Granby d'un bon système de transport en commun, mais cela se fera progressivement, en essayant toujours de trouver la meilleure équation possible", a expliqué le maire Girard.

Il a ajouté que la Ville, qui investit des sommes considérables pour entretenir un réseau routier qui profite surtout aux automobilistes, doit se montrer équitable en aidant aussi ceux qui ne disposent d'aucun moyen de transport.



La ligne pointillée correspond au trajet d'une durée d'une heure qu'empruntera, du 11 juillet au 26 août, un autobus de la compagnie Autobus Verreault Ltée. Il s'agit de l'habituel circuit no 4 légèrement modifié pour mieux desservir le secteur nord-ouest (rue Simonds sud). Le parcours débute à l'intersection Principale-Dufferin, direction boulevard Leclerc (la ligne pointillée d'extrême droite).

Rappelant que la première phase de l'étude Transurb avait permis d'établir que 200 personnes en moyenne utilisaient quotidiennement le service régulier de transport urbain, le maire a expliqué qu'il suffirait d'atteindre le même rendement pour que le service d'été fasse ses frais: 200 usagers par jour déboursant \$1, cela correspondrait à des recettes totalisant \$7,000 au bout de sept semaines.

"Vous êtes bien optimiste, M. le maire", lui a répondu M. Verreault, l'assurant du même coup que si profit il y avait, ce dont il doute fort, il n'hésiterait pas à le partager avec la municipalité.

Le pacte que viennent de conclure la Ville et les Autobus Verreault Ltée résulte des pressions exercées par un groupe de citoyens ayant à leur tête Mme Rachel Gauthier et M. Maurice Dupuis, président de l'Association québécoise des retraités.

Présents à l'assemblée du 20 juin, ils étaient parvenus à convaincre le conseil d'entamer rapidement des pourparlers avec M. Verreault à ce sujet. Lundi soir, ils sont revenus à la charge. "Tant et aussi longtemps qu'il n'existera pas à Granby un service de transport en commun adéquat, je reviendrai devant vous", a lancé Mme Gauthier à la période des questions.

Transurb s'attaque à la seconde phase de son étude

Benoît Lapierre

GRANBY

Le conseil municipal vient de donner le feu vert à la firme de consultants Transurb de Montréal pour la réalisation de la seconde phase de l'étude sur le transport en commun.

Cette seconde phase coûtera \$9,660, ce qui fera grimper la facture totale à \$49,365. C'est tout près du chiffre cité par le ministère des Transports lorsqu'il a annoncé en décembre 1987 qu'il mettait à la disposition de Granby une en-

veloppe monétaire équivalant à 50% du coût d'une étude de \$50,000. Il avait alors été convenu que la Ville et le transporteur, Les Autobus Verreault Ltée, se partageraient le reste des frais en deux parts de 25%.

Pour la firme de Transurb, il s'agira maintenant d'établir divers scénarios de service de transport public adaptés aux besoins de la Ville de Granby. Elle s'appuyera pour ce faire sur les résultats de la première phase de l'étude effectuée au printemps, mais qui n'ont pas encore été rendus publics.

Or hier, le maire Mario Girard a laissé entendre que les innombrables données compilées lors de la phase I, bien que fort instructives, n'en demeuraient pas moins extrêmement arides et difficiles à utiliser: elles ne prendront tout leur sens qu'avec la réalisation de la phase II.

Il a cependant révélé que 75% des personnes interrogées lors de l'enquête menée par Transurb, même si elles ne constituaient pas forcément des utilisateurs du service de transport en commun, se sont dites prêtes à participer à son financement par le biais des taxes.

Robert Healy veut des hommes à la bibliothèque

Benoît Lapierre

GRANBY

Le conseiller Robert Healy souhaiterait que des hommes soient éventuellement intégrés au personnel féminin oeuvrant à la bibliothèque municipale.

M. Healy y est allé de cette déclaration à la séance de lundi au moment où le conseil s'apprêtait à autoriser l'embauche de deux employés surnuméraires à la bibliothèque. "D'autres services, comme celui de la police, font des efforts pour engager des femmes. La bibliothèque pourrait en faire autant pour trouver des hommes", a-t-il dit, ajoutant qu'il n'avait jamais remarqué non plus de personnes handicapées dans le personnel de la bibliothèque.

"Tant qu'à y être, vous pourriez dire que vous n'avez pas vu de noirs non plus. Je ne pense pas qu'à la fonction municipale, les hommes soient persécutés encore", lui a répondu Liette Perreault, la conseillère responsable de la bibliothèque.

Au moment du vote sur l'engagement des deux surnuméraires, les conseillers Roger Auger

et Claude Duhamel, opposés à l'embauche de personnel supplémentaire à la bibliothèque, se sont rangés du côté de Robert Healy. "Moi, c'est la question du sexe qui me chicottait", a tenu à préciser M. Healy.

L'affaire devait ouvrir la voie à une discussion sur les méthodes utilisées pour la sélection des nouveaux membres du personnel de la ville de Granby. Au point suivant à l'ordre du jour, M. Auger s'est tout à coup offusqué du fait que le service du personnel ait suggéré l'engagement d'un technicien demeurant à l'extérieur de la ville, alors qu'un postulant écarté était Granbyen. "Pourquoi ne choisit-on pas des gars de Granby quand on le peut?", a-t-il lancé.

Cette fois, la réplique est venue du conseiller Edmond Leduc, lequel n'a pas apprécié qu'on vienne mettre en doute la façon de choisir les candidats. "Quand nous engageons du personnel, ça se passe de la même façon que pour les soumissions: ce sont les meilleurs qui sont choisis", a-t-il affirmé, rejoignant ainsi l'opinion de son collègue Claude Boisvert, responsable du personnel.

AGENDA

Aujourd'hui

Visite de la région de Magog et Orford, suivi d'un souper théâtre avec le Club d'âge d'or Princesse de Granby. En soirée, un club de Joliette sera accueilli au Centre Laurio Racine, un buffet froid sera servi, suivi de la danse.

Soirée de bingo des Chevaliers de Colomb de Granby, au sous-sol de l'église Notre-Dame, ce soir à 19h15.

A venir

Le Club d'âge d'or de Marieville servira son brunch du 2e dimanche de chaque mois, le di-

manche 10 juillet de 9h30 à 14h, au Centre Récréatif, situé au 400 Dr Poulin.

Soirée dansante avec l'orchestre Les Etincelles, le samedi 9 juillet à 20h30, au Club d'âge d'or de St-Césaire, situé au 1401 rue St-Paul.

Soirée de danse du Club d'âge d'or Princesse de Granby, le samedi 9 juillet à 20h, au Centre Laurio Racine.

Soirée d'animation avec Mme Jocelyne L'Etoile de Ste-Cécile de Milton, le samedi 9 juillet à 20h, au Café d'accueil Chrétien, situé au 24 St-Antoine Sud à Granby.

Le Club d'âge d'or de Farnham tient une soirée de danse avec

orchestre, le samedi 9 juillet à 20h30, au Centre Culturel, situé au 135 rue St-André.

Soirée de danse sociale du Club d'âge d'or de Granby, le samedi 9 juillet à 20h30.

Le Club Amitiés Nouvelles de Granby tient une soirée de danse, le samedi 9 juillet à 21h, à la salle Légion Canadienne, située au 172 rue Court à Granby, et son pique-nique annuel le dimanche 10 juillet dès 13h, au Club Aramis. Vous devrez apporter votre lunch (croustilles et boissons gazeuses seront distribuées gratuitement). Veuillez prendre note qu'il n'y aura pas d'activités les jeudis des mois de juillet et août.

IBM reverra la procédure d'inspection de ses réservoirs d'air comprimé

Le décès tragique de Bernardin Parent, mort à la suite d'une vérification de routine d'un réservoir d'air comprimé à l'usine IBM de Bromont, forcera l'entreprise à revoir la procédure d'inspection en vigueur depuis 17 ans afin d'éviter la répétition d'un accident semblable.

Gilles Gagné, directeur du service de la prévention et de l'inspection à la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST), explique que "c'est certain que des analyses de l'air devront être effectuées à l'avenir avant de pénétrer dans le réservoir".

Cela fera également partie des suggestions du coroner Allan Fein, responsable de l'enquête. Son rapport sur les causes et les circonstances de l'accident de travail, de même que ses recommandations, seront rendues publiques d'ici six semaines.

Chez IBM, Jacques Beaumier, directeur du personnel et des communications, reconnaît d'emblée que des changements s'imposent.

"C'est sûr qu'en rétrospective, on peut identifier des actions qui auraient pu être prises", dit-il.

L'analyse d'un échantillon d'air, prélevé après l'accident de vendredi, a d'ailleurs démontré que l'oxygène en était pratiquement absent. On n'a cependant pas vérifié la présence d'azote,

bien qu'on le soupçonne d'être responsable du décès de M. Parent.

Un employé d'IBM, celui qui accompagnait l'inspecteur de la "Factory Mutual", a également éprouvé des malaises quand, se penchant à l'intérieur du réservoir pour voir si les choses se déroulaient normalement, il a été saisi d'étourdissements, conséquence du manque d'oxygène. Le travailleur a cependant pu s'en éloigner avant de perdre conscience.

Des inspections comme celle de vendredi dernier, il s'en fait depuis l'ouverture de l'usine, en 1971. Toujours en suivant la même procédure. Les responsables de l'inspection n'ont jamais à ce jour vérifié la qualité de l'air dans le réservoir avant de s'y faufiler par une petite ouverture d'à peine 17 pouces de diamètre.

"C'est de l'air comprimé qu'il y a à l'intérieur et les dirigeants d'IBM n'ont jamais cru qu'un produit toxique pouvait s'y infiltrer", souligne M. Gagné pour expliquer l'absence d'analyses de l'air.

L'on pense aujourd'hui que l'azote, un gaz impropre à la respiration, s'est retrouvé dans le réservoir sans qu'on sache encore comment. Chez IBM, ce produit est utilisé lorsqu'on veut éviter une

contamination de l'air à la suite d'une chute de pression du système de distribution.

"Selon toute vraisemblance, c'est ce qui s'est produit. Il faut cependant découvrir comment l'azote a pu se retrouver là", explique

le porte-parole de la CSST. "Il nous reste bien de l'ouvrage avant de mettre le doigt sur le problème".

L'accident de travail, qui s'est produit durant une suspension temporaire des activités industriel-

les, n'a pas empêché l'entreprise de reprendre la production et de remettre le réservoir en service.

"C'est de l'air comprimé qu'il y a là-dedans. C'est sans danger et personne n'y retournera avant un an", souligne Gilles Gagné.

Boucherie Robert Enr.

210 Foch, Granby, 378-3578

Spécialités:

Alain Raymond
Propriétaire

- Charbonnades
- Fondue chinoise
- Brochettes
- Tournedos
- Sauce spaghetti
- Produits maison

Bifteck

de faux filet Boeuf cat. A-1

728\$ / lb

Boeuf haché

mi-maigre frais Cat. A-1

188\$ / lb

Rôti de côtes croisées

Boeuf cat. A-1

238\$ / lb

Rôti de palette

Boeuf Cat. A-1

168\$ / lb

Bifteck Boston

Boeuf Cat. A-1

498\$ / lb

Cubes de boeuf

à ragoût Cat. A-1

238\$ / lb

Croquettes de poulet

Quatre Étoiles

498\$ / lb

Bologne à l'ail

Taillefer

218\$ / lb

Cretons frais

en vrac

248\$ / lb

Dinde fumée

Hygrade

688\$ / lb

Fromage jaune

cheddard doux

398\$ / lb

La congélation

Devant de boeuf Can. Cat. A-1

Environ 200 lb

comprend: Rôti de côtes croisées, cubes de boeuf, "Rib" steak, rôti de palette et steak haché pour seulement

148\$ / lb

Spéciaux en vigueur jusqu'au 9 juillet '88

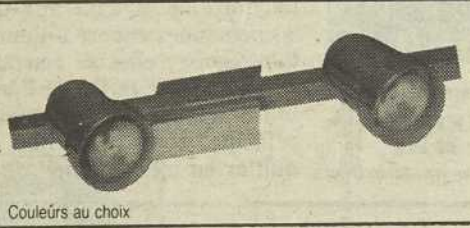
L14526

JUSQU'À

50%

DE RABAIS
sur toute la marchandise
en magasin

Super vente annuelle



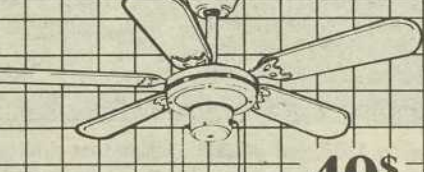
Couleurs au choix

CK-4000-1
PROJECTEUR SIMPLE
Ampoule 50 watt
non incluse
12\$

CK-4000-2
PROJECTEUR DOUBLE
Ampoules 50 watt
non incluses
18\$

TK-4000-2
2 PROJECTEURS SUR RAIL
Ampoules 50 watt
non incluses
21\$

TK-4000-3
3 PROJECTEURS SUR RAIL
Ampoules 50 watt
non incluses
30\$



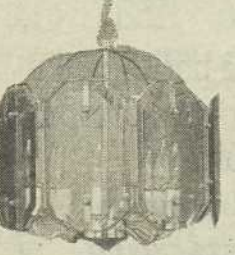
49\$
39\$

Ventilateur 36" blanc avec
5 pales réversibles.
4 pales réversibles



79\$

Ventilateur 52" en laiton poli, laiton
antique, blanc avec 5 pales réversibles.



64\$

8088
Luminaire
suspendu en
verre
(5 lumières)



39\$

F 850
Applique d'extérieur en laiton massif
Couleurs: Laiton poli ou fini antique

Du 4 au 23 juillet

Arthabaska
Drummondville
Gatineau
Granby
Laval
Longueuil
Pointe-Claire
Rimouski
Shawinigan
Sherbrooke
Trois-Rivières

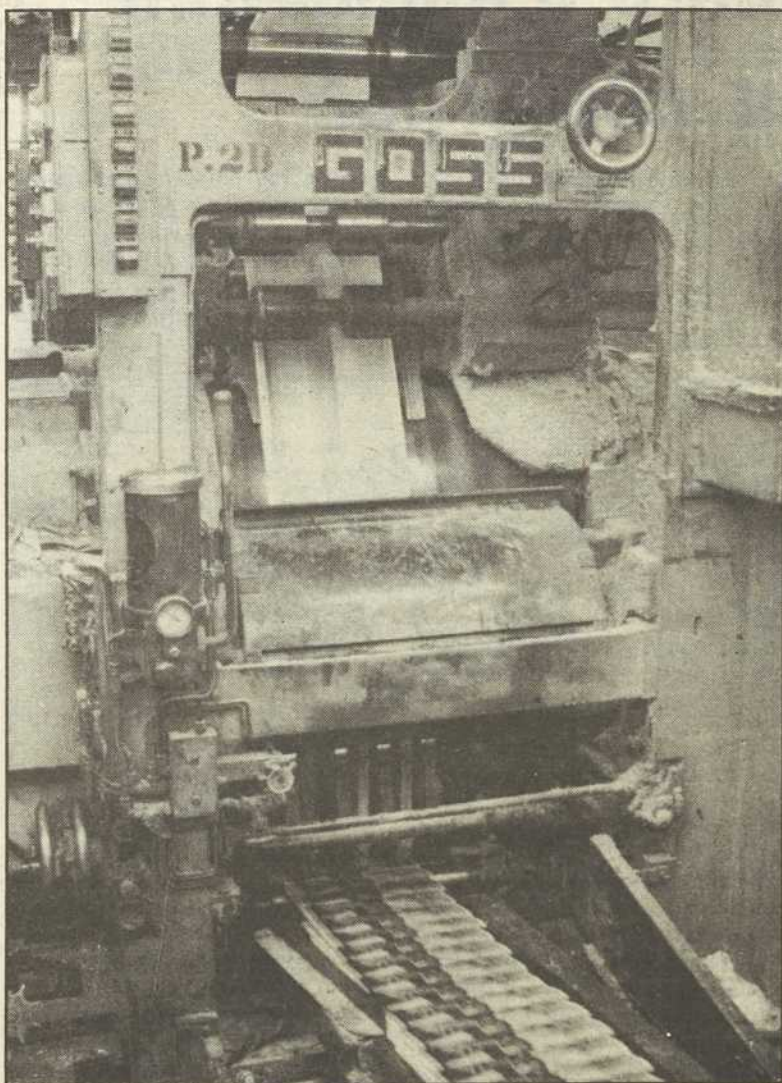
MULTI LUMINAIRE

Plan mise de côté

VISA MasterCard

Granby 869 Principale 375-9030
(face à Mc Donald's)

L14526



Installées en 1970, ces presses sorties tout droit d'une manufacture de Chicago étaient les pièces d'équipement les plus avant-gardistes. Aujourd'hui, presque désuètes, elles n'impriment plus que des circulaires avant de se taire pour de bon.

photo Alain Dion

La lente agonie de l'Imprimerie Montréal-Granby s'achève

La PME fermera ses portes trois mois plus tôt que prévu

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Le sort de l'Imprimerie Montréal-Granby est définitivement scellé. Sans aucun espoir de rentabilité, tous les projets de relance sont mort-nés, condamnant l'entreprise à fermer ses portes dès le 30 septembre.

"Initialement, nous nous étions fixés comme échéance la date du 31 décembre, mais comme nous avons déjà trouvé preneur pour tout l'équipement, nous mettrons la clé dans la porte trois mois plus tôt. Le gouvernement et les employés ont déjà été avisés de notre décision en bonne et due forme", mentionne M. Eric Ferrat, porte-parole de Unimédia, propriétaire de l'Imprimerie Montréal-Granby.

Les presses prendront bientôt le chemin de la Floride puisqu'un groupe de Jacksonville en a fait l'acquisition. Quant aux quelque 90 personnes encore à l'emploi de l'entreprise, elles se retrouveront en chômage à la fin de l'été. Certaines mêmes un peu avant. "En principe, tout le monde devrait quitter en même temps, le travail

ne manquera pas, mais il n'est pas exclu qu'il y ait quelques mises à pied avant le 30 septembre", souligne M. Ferrat.

Un comité de reclassement devrait être mis sur pied dans les prochains jours. Et les deux unités syndicales qui représentent les travailleurs de l'imprimerie sont déterminées à livrer haut la main la dernière bataille, afin de décrocher pour leurs membres une paie de séparation décente. "Il ne s'agit pas d'une faillite. La compagnie a réalisé un profit certain en se départissant de la machinerie, j'espère qu'elle saura agir avec civilité en remettant à ses employés un chèque qui ait de l'allure", note M. Jean-Pierre Gallant, conseiller au Syndicat québécois des Imprimeries et des Communications, local 145. De son côté, l'entreprise parle d'un montant substantiel sans donner le moindre chiffre. "Et cette offre n'est pas négociable", précise M. Ferrat.

La lente agonie de l'Imprimerie Montréal-Granby aura duré trois longues années. L'entreprise a définitivement dit adieu à la rentabilité quand elle a perdu le contrat d'impression de l'hebdomadaire

américain The Star, qui tirait à deux millions de copies par semaine. Elle n'a jamais su remplacer ce client de poids. La disparition du journal Dimanche-Matin, le démantèlement du réseau Unimédia d'hebdomadaires régionaux ont précipité sa chute. Désormais l'entreprise n'avait plus qu'une seule corde à son arc: la production de circulaires, mais le retard technologique qu'elle accusait ne lui permettait plus de jouer les premiers rôles.

"De concert avec les députés, le maire, le commissaire industriel, les syndicats ont tout tenté pour sauver l'imprimerie et trouver de nouveaux investisseurs. Mais la partie était perdue d'avance. On ne pratique pas la respiration artificielle à un mort, pourtant on n'a voulu prendre aucune chance", lance M. Jean-Pierre Gallant. Le syndicat a envisagé la possibilité de relancer l'entreprise sur une toute petite échelle avec l'aide d'un groupe d'employés, mais le prix de vente était bien trop élevé, plusieurs millions de dollars, au dire du conseiller syndical pour qu'un jour même lointain l'imprimerie soit à nouveau rentable.

VISEZ JUSTE!

Gaz-bar Ultramar
Supérieur propane
pour auto
et bonbonne
Casse-croûte
Boulangerie
Charcuterie
Fromages
Épicerie
Bière et vis
Revue-journaux
Cartes de souhaits
Loto-Québec

**VENTE ANNIVERSAIRE
7-8-9-10 juillet '88**

**DÉPANNEUR
ULTRA DES CANTONS**

1359 Principale, Granby

Propriétaires:

Gaston Auclair et Mario Désourdy

**OUVERT 24 HEURES PAR JOUR /
7 JOURS PAR SEMAINE**

Plusieurs autres spéciaux en magasin.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Plusieurs tirages en magasin.
Cadeaux surprises pour les enfants.

EAU DE JAVEL
La Parisienne
3,6 L
109 \$

DÉTERGENT EN POUDRE
ABC
6 L
349 \$

**MOUCHOIRS
EN PAPIER**
Kleenex
Bte 200
99 ¢

ESSUIE-TOUT
White Swan
2 rouleaux
99 ¢

**PAPIER
HYGIÉNIQUE**
Blanc Cottonelle
4 rouleaux
149 \$

**GELÉE EN
POUDRE**
Jell-O
85 g
4 pour 100\$

**MÉLANGE
A GATEAU**
Duncan Hines
520 g
99 ¢

**NOURRITURE
POUR CHIEN**
Dog Chow Purina
20 kg
1759 \$

JUS PUR
Oasis
Saveurs au choix
1 L
109 \$

**EAU
DE SOURCE**
Perrier
695 ml
99 ¢

**EAU
MINÉRALE**
Montclair
750 ml
79 ¢

**PATES
ALIMENTAIRES**
Catelli
500 h
79 ¢

CROUSTILLES
Hostess
Saveurs assorties
200 g
119 \$

**PAINS HOT-DOGS
ET HAMBURGERS**
Gailuron
Pqt de 12
119 \$

BOISSONS GAZEUSES
Pepsi - 7 Up
régulier ou diète
750 ml
6 pour 349\$ + Dépot

CREME 35%
Québon
500 ml
199 \$

**LAIT AU
CHOCOLAT**
Québon
1 L
99 ¢

**CREME
GLACÉE**
Saveurs assorties
2 L
299 \$

L14336



L'imprimerie Montréal-Granby, qui a déjà employé jusqu'à 350 personnes, fermera définitivement ses portes le 30 septembre prochain, précipitant au chômage quelque 90 employés.
photo Alain Dion

"Pas un seul acheteur sérieux ne s'est montré intéressé. L'entreprise n'était plus viable, il ne restait plus grand chose à faire sinon cesser toutes activités", affirme de son côté M. Eric Ferrat. Le ministère de l'Industrie et du Commerce s'est penché sur le dossier, le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) également. "Il ne leur aura fallu qu'un seul coup d'oeil pour se rendre compte que faute d'avoir renouvelé l'équipement, nous n'étions plus dans la course", enchaîne-t-il.

Débarassé de tout son contenu, l'édifice de la rue Drummond sera mis en vente. Déjà une firme de courtage immobilier a été mandatée à cet effet.

C'est avec un pincement de coeur que le commissaire industriel Bernard Beaudry voit le départ de cette PME, implantée à Granby depuis 1953. "L'imprimerie a déjà employé jusqu'à 350 personnes, si on inclut l'équipe d'encarteurs. Aujourd'hui, elle achève de mourir et personne ne peut plus rien faire pour la sau-

ver". M. Beaudry estime que les dirigeants de l'entreprise ont manqué d'esprit de modernisme et de marketing. "Une administration plus aguerrie aurait su étoffer son carnet de commandes, diversifier sa production au lieu de mettre pratiquement tous ses oeufs dans le même panier. La perte du Star aurait eu moins d'impact et 90 travailleurs ne se retrouveraient pas sans emploi", estime-t-il. Mais au moment où les forces vives du milieu se sont serrées les coudes, la partie était jouée et déjà perdue.

L'inhabituel

VENTE-TROTTOIR

Plusieurs milliers de vases en réduction

Nouvelle boutique



50%

de rabais sur rotin

50%

de rabais sur fleurs en acrylique

Cache-pots en céramique de couleur à moitié prix.

20%

sur toute la marchandise en magasin

Cadeaux

Vaste choix de vases d'importation

Arrangements floraux

Plantes hydrocultures

Service de décoration florale à domicile

Résidentiel et commercial

Service à domicile gratuit

L-14088

Galeries de Granby (face à Steinberg) 375-2494

Si vous aimez passer inaperçu, cette voiture n'est pas pour vous.



Prix de détail suggéré **20,500 \$**

du 4 au 15 juillet '88



Paul Fortin, représentant, vous offre l'insaisissable

Cutlass Supreme

comprenant toutes les options suivantes pour

seulement **19,350 \$**

Peinture métallique, intérieur sport, miroirs contrôlés de l'intérieur, chauffe-moteur, ensemble groupe cadrans, radio AM/FM stéréo cassette, antenne électrique, groupe moulures, moteur 2,8 litres, transmission automatique, volant ajustable, essuie-glace intermittents, régulateur de vitesse, portières électriques, vitres électriques, air climatisé

* modèles spécialement équipés en inventaire

Charland

Le **NO 1** vous en donne toujours... un peu plus

A votre service du lundi au vendredi jusqu'à 21 heures
595, boul. Boivin, Granby 372-4242 Montréal 861-9180

A deux pas de chez vous la plus vaste salle de montre en région

L14654



PAYSAGISTE MC

M. Couture

Service d'entretien de pelouses
Taille d'arbustes
Émondage et coupe d'arbres
Mini-tracteur avec drille
(Conception de plans pour paysagement)

780, 2e rue Roxton Pond

372-7652 (jour)
378-9046 (soir)
L-14674

PETITE ENTREPRISE COMMERCANT

Conseil en administration
redressement d'entreprise
vente et acquisition d'entreprise
financement
évaluation
informatique
pilotage de dossier
technologie administrative de pointe



Bruno Gilles Boulanger
Administrateur 372-0604
St-Alphonse-de-Granby

ESTIMATION GRATUITE SATISFACTION GARANTIE 7 JOURS 24 HRS 14364

**CHEZ
QUELLET
ON VIDE LES
TABLETTES**

**Vente
bermudas et t-shirts
du 6 au 9 juillet '88**



**Tissus
à t-shirts**

249\$
le mètre

Cotons imprimés
115 cm de large

.99
le mètre

**Très beau choix
incluant les
collections '88**

Coton à bermudas

115 cm

.99 m

150 cm

1.99 m

Patrons

**Vogue
Simplicity
MCCALL'S**

(Jusqu'au 31 juillet)

1/2
prix

Nombreux autres spéciaux

**Vente
à l'extérieur**

Rafrâichissements sur place



**Les
Textiles
Quellet inc.**

501, boul. Boivin, Granby, 378-3514

L14678

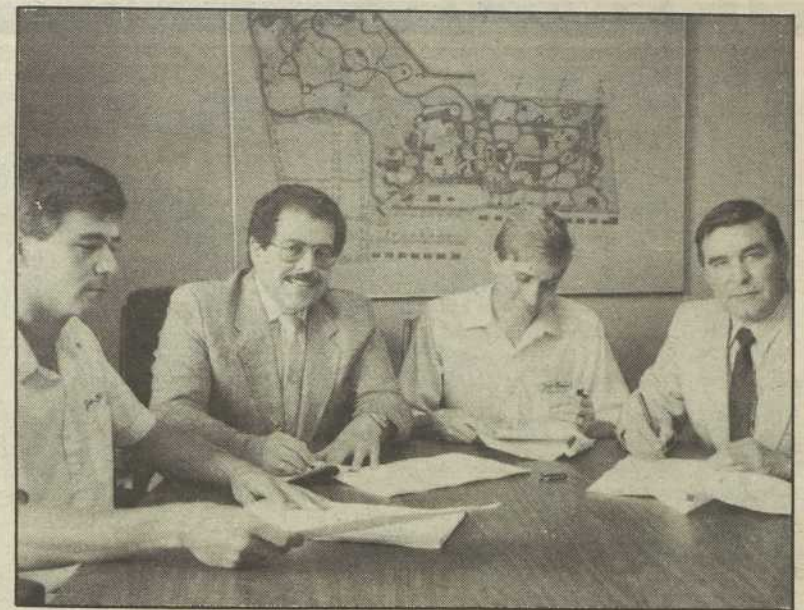


photo Alain Dion

Laurent Guilbeault, vice-président et trésorier du syndicat, Normand Lacoste, président du zoo, Rock Boily, président intérimaire du syndicat et Michel Cliche, directeur général du zoo parapent la convention de travail qui lie les deux parties pour les trois prochaines années.

Zoo: une nouvelle convention qui devrait ramener l'harmonie entre patron et syndicat

Gérald Dallaire
GRANBY

La direction de la Société zoologique et ses travailleurs syndiqués ont mis leur griffe au bas d'une nouvelle convention collective qui, espère-t-on d'un côté comme de l'autre de la table, garantira des relations de travail harmonieuses au cours des trois prochaines années.

"Nous sommes satisfaits des conditions convenues et nous espérons que l'harmonie va perdurer", a commenté, hier, Michel Cliche, directeur général du zoo. En paraphant le nouveau contrat de travail, M. Cliche venait de poser l'un des derniers gestes officiels importants avant d'abandonner la barre du jardin à un nouveau capitaine.

Même son de cloche du côté syndical. "Notre but, c'était de rétablir un dialogue qui n'existait plus. La volonté de recréer des relations de travail plus harmonieuses a persisté tout au long des négociations et nous allons essayer de nous donner les mécanismes nécessaires pour que cela continue", a souligné Victor Delamare, conseiller syndical du Syndicat national des salariés de la Société zoologique de Granby, affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Clauses normatives

L'entente, rétroactive au 1er janvier 1988, prévoit des hausses salariales de 5,5, 5 et 5 pour cent aux 22 salariés réguliers et 25 employés saisonniers.

C'est toutefois les clauses normatives qui ont donné le plus de fil à retordre aux négociateurs. Notamment au chapitre des horaires de travail qui ont été revus afin

de mieux tenir compte des soins à donner aux animaux et de l'achalandage du public.

Cette révision impliquait l'introduction de la notion de flexibilité et, comme l'a signalé Rock Boily, président par intérim du syndicat, "nous étions conscients des problèmes de la Société et nous étions d'accord sur le fond. Mais c'est toute la plomberie qu'il fallait arranger".

Meilleur régime de vie pour les animaux

M. Cliche a d'ailleurs confirmé que "la durée des pourparlers s'explique par la complexité des éléments de discussion". Résultat: les gardiens et le personnel de soutien seront présents sur le site sur une plus longue période de temps, permettant d'offrir aux animaux un meilleur régime de vie, et au public la présence sécurisante de gardiens à tous les instants.

En retour, le syndicat a obtenu pour ses membres l'horaire 4/3 (quatre jours de travail et trois jours de congé), à 10 heures de travail par jour, qui assurera aux employés un long week-end à toutes les deux semaines, l'été, et leur évitera de travailler la fin de semaine durant l'hiver.

Par ailleurs, les parties ont consacré le principe de l'embauche de personnel qualifié pour s'occuper des bêtes. Seuls les techniciens en santé animale pourront postuler sur les postes de gardiens.

Les critères de sélection des autres groupes d'employés ont aussi été revus. "Nous pourrions maintenant embaucher des spécialistes, en réfrigération par exemple", a expliqué M. Cliche. Mais cela ne remet nullement en cause la sécurité d'emploi de notre personnel".

Hold-up à Waterloo: les deux fuyards courent toujours

Richard Gosselin

WATERLOO

Les deux bandits qui ont volé les recettes de deux restaurants de Granby, au cours des dernières semaines, ont ajouté une nouvelle victime à leur palmarès, en fin de semaine, soit le restaurant La Place du Roi, de Waterloo.

Avec cette nouvelle agression, qui suit celles du restaurant Le Vieux Duluth (23 mai) et du restaurant La Maison chinoise (12 juin), la police est maintenant persuadée que les trois crimes sont l'oeuvre d'un seul et même groupe de voleurs.

Les enquêteurs se basent sur la façon d'agir des malfaiteurs, deux types costauds qui séquestrent leurs victimes après le vol.

Vers 2h15, au cours de la nuit de samedi à dimanche, les deux mal-

frats se sont introduits discrètement par une porte arrière du restaurant La Place du roi, 5330 rue Foster.

Armés chacun de ce qui semble être une carabine à canon tronçonné, ils ont fait irruption dans le bureau du gérant, M. Maurice De Longue Epée qui discutait à ce moment-là avec une serveuse. Immédiatement, ils ont sommé les deux personnes de se coller au mur, les mains levées.

Un instant plus tard, trois autres employés et deux clients étaient entraînés dans le bureau et invités à faire de même.

Les deux cagoullards ont ensuite ordonné au gérant d'ouvrir le coffre-fort. Ils ont empoché une somme d'argent évaluée entre \$500 et \$700. Afin d'assurer leur fuite, ils ont conduit leurs otages dans la chambre-froide de l'établisse-

ment, où ils devaient demeurer pendant 15 minutes.

Ce délai écoulé, le gérant est sorti, a exploré les lieux, a indiqué aux autres que la voie était libre et a communiqué avec les policiers.

Personne n'a été molesté au cours du hold-up et une opération de blocage routier s'est avérée vaine.

"Nous (les employés), avions pourtant pris des précautions, après les deux vols commis à Granby, mais il faut croire que cela était insuffisant, a relaté hier M. De Longue Epée, tout à fait revenu de ses émotions."

Depuis l'incident, le gérant a indiqué que de nouvelles mesures de sécurité avaient été instaurées.

L'enquête a été confiée à l'agent Guy Lessard, du Bureau des crimes majeurs de la SQ de l'Estrie.

AVIS A NOTRE CLIENTELE

Malgré le conflit de travail au Provigo de la rue St-Jacques, nos trois autres supermarchés demeurent en opération,

soit au:

**320, boul. Leclerc
Granby**

**65, rue Évangéline
Granby**

**175, rue Principale
Cowansville**

Merci de votre compréhension

LES SUPERMARCHÉS
provigo
GAGNON

**Vous connaissez tous la JEEP
à J.P.,
à Denise?**



PARTY HOT-DOGS
13 juillet de 17 h à 19 h
Bienvenue à tous

**J.P. et les Frères Blues
seront présents**



LES JEEP À J.P. sont une
gracieuseté des concessionnaires
Jeep Eagle du Québec.

CHEV 1450



"Labatt Bleue"
la bière la plus vendue au Canada.

...est bonne rare!



**SATISFACTION DE LA
CLIENTÈLE**



**Le spécialiste Jeep
en Estrie**

VOITURES GRANBY inc.

1257 Principale, Granby 378-9921

L21038

L21491

Mont Pinacle: le projet de \$67 millions rendu public

Nicole Paquette
FRELIGHSBURG

Centre de ski privé, golf de 18 trous, 350 résidences unifamiliales ou condominiums... Les Entreprises Sibeca, propriétaires d'une partie du mont Pinacle depuis mai dernier, ont présenté publiquement lundi le complexe touristique de quelque \$67 millions qu'elles comptent réaliser en cinq ans sur le versant nord de la montagne.

Dessiné par une firme d'urbanisme du Vermont, le projet s'articule autour d'un centre de ski privé d'environ 225 acres, avec trois télésièges desservant une dizaine de pistes. Un investissement évalué à \$15 millions, qui pourrait accueillir en moyenne 2,900 skieurs. "Entre le sommet du plus haut télésiège et le chalet central, il y a une dénivellation d'environ 1,000 pieds. En terme de dénivellation skiable, le mont Pinacle serait la sixième montagne au Québec", a affirmé lundi soir Pierre Tellier, principal actionnaire de Sibeca.

Le sommet de la montagne, qui culmine à une altitude d'un peu plus de 700 mètres, demeure libre de toute construction. Les télésièges s'élèveront jusqu'à une altitude de 670 m au maximum.

Le centre de ski comptera environ 900 membres, qui paieront chacun \$20,000 pour devenir actionnaire. La station sera gérée par une corporation à but non-lucratif, un peu à la façon d'un club de golf. Le promoteur s'est engagé

à ce que les résidents actuels de Frelighsburg aient accès au complexe, mais n'étend pas cette promesse aux futurs habitants de la municipalité.

Le promoteur estime que son projet créera 50 emplois annuels.

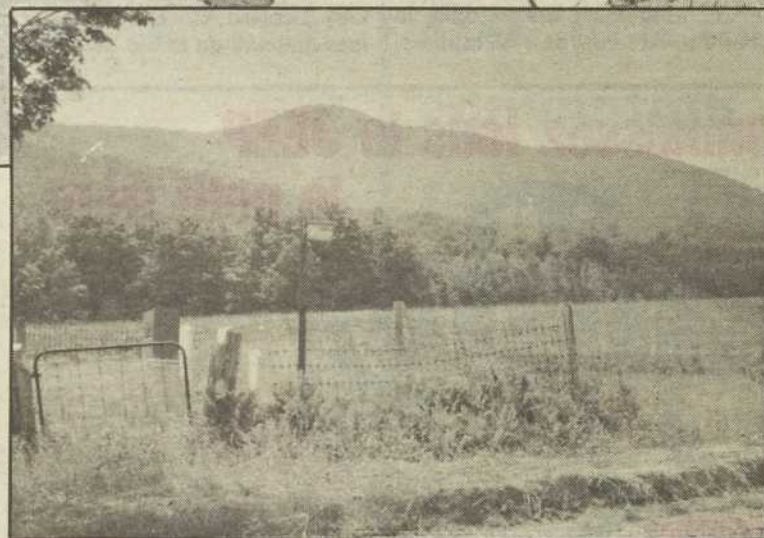
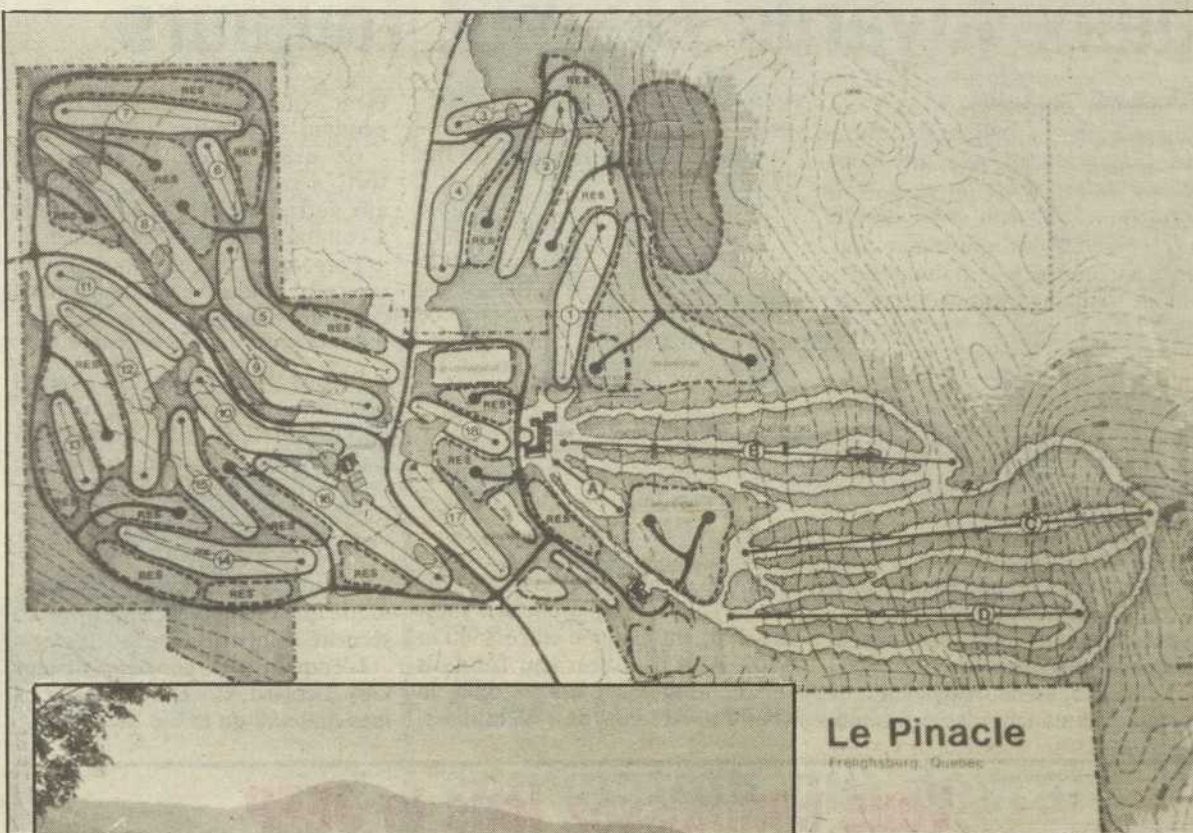
Développement domiciliaire

Le développement domiciliaire, d'une valeur de \$50 millions, prévoit des résidences unifamiliales et des condominiums regroupés en quatre logements maximum. Les zones résidentielles sont dispersées entre les allées de golf, avec une densité moyenne d'une maison par acre. Le prix des résidences variera entre \$150,000 pour les condominiums à \$250,000 ou plus pour les maisons isolées.

Les Entreprises Sibeca, qui se sont associées au groupe Armeca pour cette partie du projet, prévoient construire les 350 résidences en cinq ans, soit 75 logements par an. Les promoteurs désirent débiter la pré-vente des résidences et des parts du centre de ski à l'automne 88, afin de mettre les premières maisons en chantier au printemps 89.

Les travaux du terrain de golf, évalués à \$2,5 millions, s'échelonnent sur deux ans à compter de la fin de 1989. La construction du centre de ski, qui demandera environ un an, ne débutera que lorsque 400 à 500 parts auront été vendues, a précisé le promoteur.

Pierre Tellier espère obtenir une première approbation de la part du conseil municipal au début du mois d'août.



Le Pinacle

Frelighsburg, Québec

Le complexe touristique présenté par les Entreprises Sibeca comprend un centre de ski privé de trois télésièges (à gauche), ainsi qu'un golf de 18 trous et un développement domiciliaire de 350 résidences. Le projet prendrait place sur le versant nord de la montagne, de chaque côté du chemin Pinacle.

photos Alain Dion

L'Association des contribuables pas emballée par le projet

Le maire Gosselin satisfait

Nicole Paquette
FRELIGHSBURG

"Le promoteur a parlé de 50 emplois, autrement dit on vend la montagne pour 50 emplois, et qui ne sont pas nécessairement mirobolants."

Présidente de l'Association des contribuables de Frelighsburg, Hélène Leduc n'est pas prête à voir dans le projet des Entreprises Sibeca la panacée qui insufflera une nouvelle vie à Frelighsburg.

Elle rappelle, dans un premier temps, que la municipalité devra déboursier davantage en service d'incendie, de voirie. Elle souligne aussi que la création d'emplois ne se traduira pas nécessairement par le développement du village si aucune structure, loyers modiques et services, n'y attirent les résidents

permanents.

"On trouve dommage que la municipalité n'ait élaboré aucun projet de développement fondé sur les besoins de la population et le potentiel de Frelighsburg, au lieu de tout remettre ça entre les mains des promoteurs", explique-t-elle.

L'association aurait souhaité pour sa part un développement axé sur l'agriculture, notamment les cultures marginales qui peuvent être rentables sur des petites surfaces.

Le groupe espère toujours voir modifier la vocation du mont Pinacle, puisque le schéma d'aménagement de la MRC Brome-Missisquoi n'est pas encore en vigueur. L'organisme compte aussi faire entendre son point de vue aux auditions de la Commission

de protection du territoire agricole, puisque le terrain des promoteurs est actuellement zoné agricole. La modification de zonage pour ce secteur sera présentée au gouvernement par la MRC Brome-Missisquoi, en même temps que les périmètres d'urbanisation de la municipalité.

Le maire de Frelighsburg, Guy Gosselin, s'est dit pour sa part étonné qu'un tel projet arrive si tôt, bien plus vite que prévu.

"Je n'envisageais pas ça du tout, du moins pas pour l'instant. On travaillait plutôt à un projet de revitalisation pour le village. Mais maintenant que je vois le projet arriver, ça me soulage un peu. C'est plus réservé que ce que les différentes rumeurs avaient annoncé l'an dernier, lorsqu'on parlait de glissades d'eau, de go-karts...", commente-t-il. Le maire insiste sur la nécessité de revitaliser le village parallèlement à la réalisation du complexe touristique, afin de bénéficier des retombées économiques.

Plusieurs intervenants présents à l'assemblée du conseil lundi soir se sont inquiétés des suites du projet au-delà des premiers cinq ans, soit le délai prévu pour la réalisation du complexe touristique. Conscient de ces inquiétudes, Guy Gosselin estime que la municipalité pourra contrôler les futurs

projets lorsque viendra le temps de dézoner de nouveaux terrains.

Le promoteur n'ayant présenté qu'un schéma de son complexe touristique, plusieurs points demeurent encore à l'étude tels la hauteur des bâtiments, leur regroupement et la densité des constructions.

A la municipalité, on indique que le projet respecte à quelques maisons près la norme de densité d'une maison par cinq acres. Propriétaires d'environ 1,600 acres au total, les Entreprises Sibeca pourraient y construire 320 résidences, alors que le projet initial en prévoyait 350. On inclut dans le calcul de la densité les superficies du golf et du centre de ski.

Environnement

La préservation de l'environnement est un autre des motifs qui incitent l'Association des contribuables de Frelighsburg à s'opposer au développement d'un centre de ski alpin sur le Pinacle.

Citant une étude sur le Patrimoine écologique de la montagne en 1987, Hélène Leduc précise qu'on ne devrait pas implanter de structures lourdes au-delà de la ligne des hauts-versants, fixée à 500 mètres. Il faudrait aussi voir à minimiser l'érosion du sol et étudier les effets du déboisement, ajoute-t-elle.

"La limite de 500 mètres est tout à fait aléatoire, l'auteur le dit elle-même dans l'étude", répond le promoteur Pierre Tellier.

"Il faut être réaliste. Le 500 mètres, tu oublies ça. Il n'y aurait alors aucune possibilité de faire un centre de ski", déclare pour sa part le maire Guy Gosselin, qui ajoute qu'on doit regarder aussi les retombées économiques du projet.

Jointe au téléphone, la biologiste Louise Gratton indique que des études plus détaillées seraient effectivement nécessaires pour déterminer avec exactitude la répartition des éléments intéressants du Pinacle, îlots forestiers, espèces rares, aires de reproduction d'animaux menacés tels le faucon pèlerin.

"Ce qui est dommage, c'est qu'en montant à 670 mètres, on va probablement affecter certains éléments d'intérêt que j'avais relevés dans l'étude", affirme-t-elle. La biologiste précise que le mont Pinacle est "un milieu exceptionnel, d'une très bonne qualité", qui n'a pas été affecté par les pluies acides contrairement aux monts Sutton.

Lundi soir, le maire de Frelighsburg a toutefois indiqué qu'il ne commandera pas d'étude environnementale supplémentaire.

COMMENTAIRES

Valère Audy



En l'absence de M. Valère Audy, La Voix de l'Est ne publiera pas de commentaires cette semaine. Sa chronique sera de retour le 12 juillet.

Sablière Shefford: la requête en injonction débattue aujourd'hui

Les procureurs de la Ville de Bromont et de la compagnie "Les constructions Désourdy inc." se retrouvent devant la Cour supérieure aujourd'hui pour argumenter sur la requête en injonction interlocutoire déposée la semaine dernière afin d'obtenir la fermeture complète et définitive de la sablière Shefford.

Me Yvon Robichaud, conseiller juridique de la municipalité, tentera de convaincre le tribunal que la sablière Shefford est exploitée illégalement puisque l'entreprise ne dispose pas d'un certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement. Il soutient aussi qu'elle enfreint différents règlements de la législation québécoise portant sur la qualité de l'environnement de même que sur l'exploitation des carrières et sablières. En outre, il invoque l'irrespect des règlements municipaux ayant trait aux nuisances et au zonage.

L'exposé en 39 points fait par ailleurs valoir que l'exploitation de la sablière sur un terrain de 1.5 km par .5 km, au nord de la rue Shefford et à l'ouest de la rue Compton, cause préjudice aux résidents du secteur qui, depuis plusieurs semaines maintenant, pressent les membres du conseil mu-

nicipal de prendre les moyens nécessaires pour mettre un terme à cette activité industrielle au centre-ville.

Impatients

Ces contribuables ne manquent d'ailleurs plus une assemblée du conseil, régulière ou spéciale, pour manifester leur impatience. Lundi soir encore, une quarantaine d'entre eux ont à nouveau envahi la salle des délibérations et, même si l'administration municipale passe aujourd'hui de la parole aux actes, se retrouvant devant les tribunaux, les résidents ne ratent aucune occasion d'accuser les élus d'avoir manqué à leurs devoirs en laissant trainer les choses.

Le bouillant notaire André Robitaille, un des leaders du mouvement de protestation, a à nouveau servi quelques gifles au maire, aux conseillers et à leurs officiers municipaux en brandissant une série d'articles de la réglementation municipale que "Les cons-

tructions Désourdy inc." enfreignent allègrement sans pourtant être mis à l'amende, soutient-il.

"C'est bien beau de se donner un nouveau règlement sur les nuisances, mais si on commençait par appliquer celui que nous avons en ce moment, nous aurions déjà un bon pas de fait", a-t-il lancé.

Grand nombre de règlements

Le maire Pierre Bellefleur a soumis pour sa défense et celle de ses collègues le grand nombre de règlements municipaux avec lesquels élus et fonctionnaires doivent composer. "On ne peut pas les connaître tous. Mais nous allons les faire respecter", a-t-il dit.

Mais encore faut-il savoir qui est responsable de leur application. Une fois de plus, l'apparente confusion qui règne à l'hôtel de ville est ressortie clairement.

"C'est la police qui doit les faire respecter", croyait le maire avant que le directeur de la Sécurité municipale, présent à la réunion, ne s'empresse de le contredire.

Le notaire n'avait plus qu'une chose à dire aux membres du conseil: "Arrangez-vous pour savoir qui est responsable et faites-les appliquer".

Lui et les autres résidents de la rue Shefford demandent en fait à la municipalité d'utiliser toutes les

armes qu'elle possède pour venir à bout des dirigeants de la sablière.

Par ailleurs, les exploitants de la sablière ont entrepris un programme de réhabilitation du site, conformément à l'ordonnance du ministère de l'Environnement, afin de contrôler les émissions de poussière.

Le plan prévoit l'ensemencement hydraulique des pentes, l'ensemencement mécanique temporaire des parties dénudées, le régalaie final et l'ensemencement des parties dont l'exploitation est terminée, la construction d'un chemin d'accès en pierre concassée et l'épandage d'eau près des opérations de chargement.

SEARS studio de photographie

JUSQU'À SAMEDI SEULEMENT!

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 9 JUILLET

16⁹⁵

Ensemble de 20 photos
2-8x10, 3-5x7 et 15
formats portefeuille*
sur fonds traditionnels



**SEARS SAURA
CAPTER LES PLUS
BEAUX SOURIRES DE VOTRE ENFANT!**



(cadre non compris)

Chaque photographe de Sears est un professionnel qui saura capter les plus beaux sourires de votre enfant! Également disponibles: Photos de Passeport Instantanées en Couleur.

Le prix comprend \$2.00 de dépôt. Nous choisissons les poses. Fond blanc et fond noir, double exposition ainsi qu'autres effets spéciaux non disponibles dans l'ensemble annoncé. \$2.00 de plus sur le prix de l'ensemble pour chaque sujet additionnel. Premier arrive, premier servi. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit. *dimensions approximatives.

Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de St-Hyacinthe, et au Centre de Liquidation de St-Leonard.

SEARS

Vous en avez pour votre argent... et plus!

L-14031

**Toutes les femmes
s'y donnent
rendez-vous, en
toute féminité**

Corsetterie Lingerie
NO-JA Inc.

Plaza Granby, 375-1635

Il n'est pas trop tard pour
profiter pleinement de votre été

Du 6 au 9 juillet '88

**TOUS NOS
MAILLOTS DE BAIN**

50% de réduction

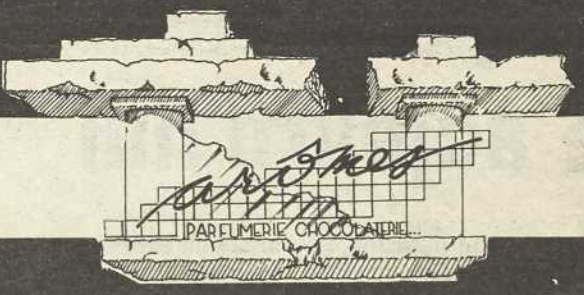
Lingerie **30%** de rabais

Vêtements sport **25%** de rabais

Jusqu'à épuisement des marchandises.



L14614



100 PRINCIPALE, GRANBY 375-7615

maternité lacoste

A surveiller

Ouverture bientôt
boutique spécialisée
de VETEMENTS DE
MATERNITÉ

Aux Halles de Granby

**BRIGITTE CASTONGUAY, GAGNANTE DU
CONCOURS "SUCCES CHAUD" A CHEF RADIO
EN COLLABORATION AVEC LA CLINIQUE DU SON**



Photo Michel Paquette

CHEF radio gâte ses auditeurs durant la saison estivale avec ses nombreux concours. Mme Brigitte Castonguay de Granby a mérité le lundi 13 juin dans le cadre de la promotion "Succès chaud à CHEF radio", une radio grâce à une collaboration de la Clinique du Son située au 78, rue Assomption à Granby.

Sur la photo apparaissent de gauche à droite M. Robert Lorange, conseiller en publicité de CHEF radio, M. Donald Lacharité de la Clinique du Son, Mme Brigitte Castonguay, l'heureuse gagnante et M. Paul Labrecque, directeur de la programmation de CHEF radio. Toutes nos félicitations à la gagnante.

Publi-reportage

L14406

GRANDS TITRES

Langues officielles: trois autres députés joignent les "dinosaures"

OTTAWA
Presse Canadienne

Trois nouveaux députés conservateurs ont joint les rangs de la dissidence ouverte et proposé à leur tour, hier, des amendements au projet de loi sur les langues officielles.

Simultanément, trois autres "dinosaures", tenants de l'orthodoxie conservatrice, retiraient 25 des amendements qu'ils entendaient faire apporter par les Communes au projet C-72.

Jeudi dernier, un groupe initial de 15 députés conservateurs soumettait pas moins de 136 amendements au projet C-72, dans un effort ultime et dilatoire pour bloquer l'adoption finale de la législation, qui doit faire l'objet d'un vote en troisième et dernière lecture demain matin.

La situation est à ce point tendue au sein du gouvernement que le premier ministre Brian Mulroney a décidé d'interrompre ses vacances au lac Harrington, dans la Gatineau, pour participer ce matin à la réunion hebdomadaire de son caucus et semoncer sa faction récalcitrante, qui compte maintenant 18 membres en rupture de ban avec la politique de bilinguisme gouvernementale.

Le vote final de demain n'aura toutefois pas lieu avant que les Communes n'aient réglé le cas des 116 amendements qui demeurent



Marcel Masse ne veut pas s'excuser pour laisser plus de place aux francophones dans son ministère.

photo d'archives

au feuillet des travaux parlementaires.

Nuit blanche?

Le vote sur ces amendements, qui pourrait durer toute la nuit prochaine, commencera ce soir à 18 heures, immédiatement après la fin du débat sur le projet de loi, dont le gouvernement a décidé lundi de limiter la durée, avec l'appui des libéraux et des néo-démocrates.

Le critique libéral en matière linguistique, M. Jean-Robert Gauthier, se promet d'exiger un vote "sur les amendements les

plus destructifs". Il faudra peut-être compter entre 20 et 25 heures pour que les Communes se prononcent sur chacune de ces modifications, a dit M. Gauthier, qui entend utiliser tous les recours parlementaires mis à sa disposition "pour mettre le gouvernement dans l'embarras".

Masse

Par ailleurs, le ministre de l'Énergie, Mines et Ressources, Marcel Masse, n'a pas du tout l'intention de s'excuser à qui que ce soit d'avoir fait plus de place aux francophones à l'intérieur de son ministère. Il s'est même engagé, hier, à en faire davantage.

Au cours d'un long entretien avec un petit groupe de reporters, le ministre a tenu aussi à répliquer au député conservateur de Calgary-Nord, Paul Gagnon, unilingue anglophone, qui l'accusait, il y a trois jours, de favoriser dans son ministère une embauche pro-francophone discriminatoire qui viole les dispositions de la Charte canadienne des droits et libertés.

"Cette attitude, a ajouté M. Masse, représente une approche mesquine de la politique, qui ignore tout de la réalité canadienne".

Pour lui, les "dinosaures" conservateurs "veulent tout simplement empêcher l'évolution du pays vers une participation de tous les éléments qui le composent. Je ne plus d'un pays qu'on me traduit".

SEARS

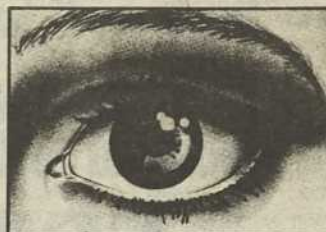
Centre d'optique

RABAIS
20% À 60%

sur une sélection de montures mode
Hâtez-vous pour un meilleur choix!

De plus! Rabais 50% sur toutes les montures pour enfants âgés de 15 ans et moins.

Demandez les détails de cette offre à votre Centre d'Optique Sears



VERRES DE CONTACT

avec l'achat d'un plan de service. Prix à partir de:

PORT
QUOTIDIEN
99⁹⁵

PORT
PROLONGÉ
159⁹⁵

Offre valide jusqu'au 30 juillet 1988.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi;
de 9h à 17h le samedi. **Granby, Galeries de Granby, 375-5770.**
Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

L-14012



Courtney Pine, un des nombreux artistes qui ont présenté leur spectacle au Festival de jazz de Montréal. photo PC

Festival de jazz: plus de 600,000 spectateurs?

Johanne Lenneville

MONTREAL
Presse Canadienne

Si le beau temps est de la partie, les organisateurs du 9e Festival de jazz de Montréal sont confiants de pouvoir accueillir cette année plus de 600,000 visiteurs, soit environ 100,000 de plus que l'an dernier.

Depuis le début de l'événement vendredi, quelque 225,000 personnes ont plongé dans l'atmosphère électrisante qui règne aux divers endroits où se tiennent des spectacles dans la métropole.

De plus, hier soir on attendait jusqu'à 50,000 personnes au concert de Johnny Clegg qui avait lieu sur la scène située à l'entrée du Complexe Desjardins. On avait d'ailleurs installé des écrans vidéo pour permettre aux spectateurs, trop loin de la scène, de mieux voir la performance de ce musicien sud-africain, dont les chan-

sons portent souvent sur la situation en Afrique du Sud.

Spectacles complets

Quatre-vingt pour cent des spectacles payants en salle sont déjà complets, a indiqué hier l'un des organisateurs du festival, M. André Ménard. "Sur les six spectacles payants en salle qui ont lieu par jour, seulement un ou deux ne sont pas complets. Quant aux spectacles gratuits en salle (quatre par jour), ils sont toujours pleins, au point où il y a des "scalpers", précise-t-il.

C'était la première fois que des gens se faisaient prendre à vendre des billets au noir pour un concert gratuit. "Dès le moment où on l'a su, les deux gars qui faisaient ça ont été encerclés par des agents de sécurité, et on ne les a plus revus", note M. Ménard, pour qui l'incident tient plus de l'anecdote que d'un accroc sérieux.

ENTREPRISE
A.L. enr.
Pierres et drains
Prop. Louise Ostiguy
41 Principale,
Ste-Cécile de Milton
378-5158 L-21014

**A
N
G
L
A
I
S**

ÉCOLE DE LANGUES LE FOYER BILINGUE INC.

Cours d'anglais

Session d'été: complète

Inscrivez-vous dès maintenant
pour la prochaine session
début automne

Déductible d'impôt à 100 %

Patrice Doonan

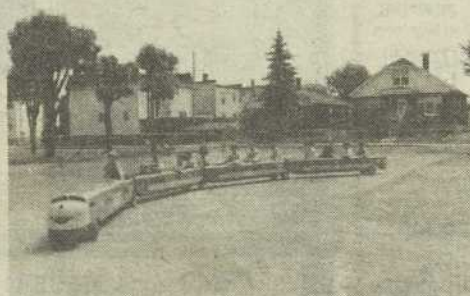
Permis 390530

375-3985

L-21489

Venez magasiner
... **ÉCONOMISER**
... vous amuser

A vous
d'en profiter



VENTE-TROTTOIR des Halles de Granby

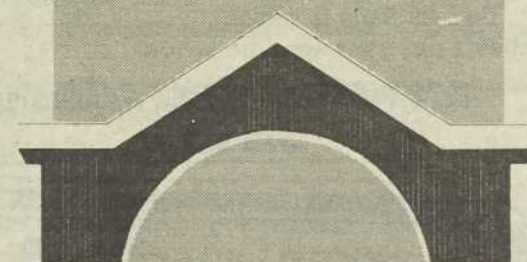
les 6, 7, 8, 9 et 10 juillet '88

Plusieurs spéciaux vous attendent
dont Pepsi 2 litres pour 1.49 \$
chez Jean Coutu

Test Santé **GRATUIT** (valeur de
40.00 \$) chez Gold Gym.

Dégustation à l'intérieur

HOT-DOGS à l'extérieur et
plusieurs manèges **GRATUITS**
pour les enfants.



HALLES de GRANBY

L-14566

Ouvert même
le dimanche
10 juillet

FAUX-FILET
complet
499 lb
où ça?
chez
L14478
Marché Lauzière
boucher - épicier - licencié
125 Dérégon,
Granby
372-8101
stationnement facile

Le "MERCURE" vous indique
de nouveaux records
- Température
- Vente
- Rabais

"MERCURE"
Pierre
GRANBY Ford
AUTORAMA
960 Principale, Granby - 378-4636
L14317

Le Canada appuie la tenue d'une enquête indépendante

OTTAWA
Presse Canadienne

Le Canada appuierait la tenue d'une enquête indépendante de l'Organisation de l'aviation civile internationale sur la tragédie de l'Airbus iranien.

Le gouvernement fédéral n'a cependant pas l'intention de prendre l'initiative et de réclamer la tenue d'une telle enquête, a déclaré, mardi, le ministre du Commerce extérieur John Crosbie.

L'Iran a demandé, lundi soir, une réunion extraordinaire du Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). M. Crosbie a déclaré, mardi, que le Canada appuyait la tenue d'une réunion extraordinaire, tout comme il appuyait la tenue d'une enquête indépendante visant à faire la lumière sur l'incident de dimanche.

L'OACI est l'organisation la mieux qualifiée pour effectuer une telle enquête, a-t-il affirmé au cours de la période de questions.

Le ministre a expliqué que le Canada n'était pas directement impliqué dans cet incident, comme il l'avait été lors de la tragédie du Boeing des lignes aériennes coréennes KAL abattu, en 1983, par la chasse soviétique. Alors que huit citoyens canadiens avaient été tués à cette occasion, aucun Canadien ne prenait place dans l'Airbus iranien abattu par un croiseur américain dimanche.

Pour cette raison, le Canada ne prendra pas l'initiative auprès de l'OACI ou auprès de l'Organisation des Nations unies (ONU), a déclaré M. Crosbie.

Le critique néo-démocrate en matière d'affaires extérieures Bill Blaikie a répliqué que tous les pays étaient impliqués lorsqu'il était question de sécurité aérienne, tandis que le député libéral Lloyd



John Crosbie

Axworthy a déclaré que la nationalité des victimes n'était pas importante.

"Ce sont des êtres humains", a-t-il lancé.

Maintien de la paix

M. Blaikie a suggéré de remplacer les forces américaines dans le golfe Persique par des forces de maintien de la paix de l'ONU.

M. Crosbie ne s'est pas opposé à une telle proposition. Le Canada examinerait avec attention une résolution de l'ONU qui irait dans

ce sens, a-t-il affirmé. Il a cependant refusé de condamner la présence des Etats-Unis dans le golfe Persique.

Le Canada appuie les efforts de ses alliés, y compris les Etats-Unis, qui visent à assurer la libre circulation des navires dans la zone de conflit, a-t-il déclaré.

De plus, M. Crosbie a réitéré que la Canada n'avait aucune raison de douter de la version des faits fournie par les Etats-Unis.

Il a soutenu que le gouvernement conservateur n'avait aucune intention de succomber à l'"anti-américanisme exhibé automatiquement par le NPD à chaque événement national ou international".

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

ELECTROMECHANICIEN

Fonctions:

Installation, réparation et entretien de systèmes électriques, pneumatiques, hydrauliques, mécaniques et de contrôleurs programmables ainsi que toutes tâches de montage.

Exigences:

Avoir réussi le cours électromécanicien en machines automatisées ou l'équivalent. Pouvoir effectuer des soudures.

Etre disponible pour travailler en surtemps.

Veillez faire parvenir votre c.v. à:

La Voix de l'Est
CASIER #5330
136 Principale
Granby (QC)
J2G 2V4

C11594

AVIS DE CORRECTION

Notre annonce "Foire du tapis" mettant en réclame les tapis, moquettes et coupons de tapis n'aurait pas dû paraître dans La Voix de l'Est du 5 juillet; ces marchandises ne sont pas malheureusement pas offertes à notre magasin de Granby.

Nos présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L14782



circo craft

Soudeur assembleur Métal en feuille

Nous recherchons un soudeur assembleur spécialisé dans le métal en feuille.

Le candidat recherché devra être familiarisé avec les différents procédés à l'arc, semi-automatique et au TIG sur des métaux comme l'acier, l'aluminium, l'acier inoxydable et le titane.

Ses connaissances en dessin industriel lui permettent de lire, de concevoir et de développer des dessins d'équipements mécaniques, hydrauliques et électroniques.

Ses aptitudes à diriger du personnel sont déjà reconnues et lui permettent de prendre la responsabilité d'une équipe de travail.

Les personnes intéressées par cette offre d'emploi sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Circo Craft Inc.
379, rue Brignon
Granby (Québec) J2G 8N5

379-5199

MINI-EXCAVATION ALAIN BROSSEAU ENR.



Idéal pour briser le ciment et creuser à l'intérieur des usines, bâtiments de ferme, garages, maisons, etc.

REMORQUE
MOTORISÉE

MARTEAU
HYDRAULIQUE

375-0323

L14473

Ébénisterie Sabourin MEUBLES SUR COMMANDE

résidentiel et commercial
décapage - finition

35 Principale
St-Paul d'Abbotsford

L21024

COMPTABLE

Compagnie bien établie à Granby recherche un contrôleur comptable.

Le candidat doit posséder un diplôme de c.g.a. ou l'équivalent, avoir 3 à 5 années d'expérience de préférence dans l'industrie et être parfaitement bilingue (français et anglais).

Salaire selon expérience.

Bonnes conditions de travail.

Faire parvenir votre c.v. à:

CASIER #5302
La Voix de l'Est
136 Principale
Granby (QC)
J2G 2V4

* Poste également ouvert aux hommes et aux femmes.

C-11581

Edmont Canada CHIMISTE

Vous cherchez un défi, une opportunité de faire carrière, un travail intéressant! Nous croyons que nous pouvons vous offrir tout cela.

Vous êtes la personne idéale si vous venez de graduer, vous détenez un baccalauréat en chimie, vous êtes membre de l'ordre des chimistes et vous vous exprimez aussi bien en anglais qu'en français.

Vous serez responsable auprès du Directeur technique de faire des analyses et des rapports sur nos procédés de fabrication et d'apporter le support technique sur nos lignes de production. Vous serez également impliqués dans la modernisation continue de notre équipement et dans nos projets futurs.

Edmont est une division de Becton Dickinson Canada Inc. et chef de file au Canada comme fabricant de gants de travail, enduit de plastique et de caoutchouc, pour l'industrie ayant son siège social aux États-Unis.

Vous bénéficierez d'un salaire compétitif ainsi que d'une vaste gamme d'avantages sociaux.

Pour faire votre demande, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à:

Richard J. Daniels
Directeur des relations industrielles
Edmont Canada
105 Lauder, Cowansville (QC), J2K 2K8

C11611

DUMONT VINS ET SPIRITUEUX

Un holding qui est chef de file dans le secteur des boissons alcooliques, est à la recherche d'un(e)

PROGRAMMEUR

Principales fonctions:

- Maintenir les opérations et le support logiciel sur équipement M/A/I.
- Développement de nouvelles applications dans un environnement de quatrième génération.

Exigences du poste:

- DEC en informatique ou l'équivalent
- Maîtrise du système M/A/I et du langage Business Basic.
- Expérience minimum de six mois dans le maintien et développement d'application sur ce système.
- Autonomie et sens des responsabilités.
- Connaissance du système HP 3000 et des outils de développement "Speedware", serait un atout.

Faire parvenir votre C.V. avant le 15 juillet 1988 au:

Responsable informatique
C.P. 40
Rougemont (QC)
JOL 1M0

C-11615

Lévesque Beaubien: l'offre d'achat postée à la fin juillet

MONTREAL
Presse Canadienne

Une représentante de la Banque Nationale du Canada a fait savoir, lundi, qu'une offre officielle sera faite par la poste aux actionnaires de la firme de cour-

tage Lévesque Beaubien, à la fin du mois de juillet ou au début du mois d'août.

“La banque va proposer d’acheter 100 pour cent des actions appartenant au public et 70 pour cent des actions détenues par les

employés", a précisé Mme Carole Gagné dans une interview.

La BNC, qui est la sixième en importance au Canada, deviendra ainsi propriétaire de 73 pour cent des intérêts de la firme, au coût de plus de \$100 millions, le reste (27

pour cent) demeurant la possession des employés de Lévesque Beaubien.

Si la transaction est acceptée par les actionnaires, elle devra également recevoir l'aval de la Commission des valeurs mobilières du

Québec et du Surintendant fédéral des institutions financières.

Avec 1,400 employés et un capital de \$68.2 millions, Lévesque Beaubien est la première firme de valeurs mobilières au Québec et la 11e au Canada.

BOURSE DE MONTRÉAL

[illegible]

TAUX D'INTÉRÊT

MONTREAL (PC) — Voici les divers taux d'intérêt en vigueur le 4 juillet 1988 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières et compilés par la maison Sogecar Inc.

Institutions	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire		Prêt
	30-59	1 an	3 ans	5 ans	1 an	5 ans	personnel Taux min.
B. Commerce	6.50	9.25	9.75	10.25	10.75	11.25	12.25
B. Laurent.	6.25	9.25	9.75	10.25	10.75	11.25	12.00
B. Nationale	6.75	9.25	9.75	10.25	10.75	11.25	11.75
B. Toronto-D	6.50	9.25	9.75	10.00	10.75	11.25	12.00
Fid. Prêt.Rev.	7.75	9.38	10.00	10.25	10.75	11.25	—
Fid. Québec	7.50	9.25	10.00	10.25	10.75	11.75	—
Soc. Nat Fid	7.75	9.25	9.75	10.25	10.50	11.50	—
Trust Général	7.50	9.25	10.00	10.25	10.75	11.25	—
Montréal Trust	7.50	9.25	10.00	10.25	10.75	11.25	—
Trust Royal	7.50	9.25	9.75	10.25	10.75	11.50	10.75
B. Montréal	6.50	9.25	9.75	10.00	10.75	11.25	12.00
B. Royale	—	9.25	9.75	10.25	10.75	11.75	11.25
B. N.-Ecosse	—	—	—	—	10.75	11.75	—
Trust National	7.50	9.25	9.85	10.00	10.75	11.25	—
Soc. Entr.	6.75	9.25	9.75	10.25	11.00	—	11.50
Fed. Rich. — Yam.	7.00	9.25	9.75	10.25	10.75	11.75	12.00

Les taux des caisses populaires de la région s'alignent généralement sur ceux de la Fédération Richelieu-Yamaska.

INDICES

NEW YORK

Dow Jones: 2158.61 Chang. net: + 27.03

MONTREAL

Composé:..... 1721.85 Chang. net: + 13.96

TORONTO

Tse 300: 3464.34 Chang. net: +20.16

Valeurs les plus actives

Falconbridge	à 27.87	Chang. net: - 0.25
Dominion Textile	à 16.50	Chang. net: - 0.37
Banque Nationale	à 10.75	Chang. net: - 0.12
Nova Alberta	à 14.37	Chang. net: - 0.25
Alcan	à 40.00	Chang. net: + 1.00

Or

En hausse 437.70\$ US

Argent

En hausse 6.80\$ US

Dollar canadien

En hausse 8240\$ US

Tableau compilé avec la collaboration de Tassé et Associé Ltée.



L'imprimerie
Bromont^{INC}

NOMINATION



M. Guy Simoneau

L'imprimerie Bromont inc. est heureuse de vous annoncer la nomination de M. GUY SIMONEAU en tant que représentant des ventes.

M. Simoneau est avantageusement connu dans la région pour sa vaste expérience dans la vente. Il se concentrera surtout dans la région de Granby.

Pour tous vos besoins en imprimerie, vous pouvez le contacter au 534-0131 ou FAX 534-0133

**30 Pacifique Est
Bromont
534-0131**

L14093

AVIS DE CORRECTION

Dans notre annonce parue dans La Voix de l'Est du samedi 2 juillet 1988 en page 50, vous auriez dû lire la mention suivante:

"Sujet à approbation bancaire"

**LE MAITRE
PISCINIER VOGUE**

116 Robinson Sud
Granby 375-5225

L-14345

\$ "Problèmes financiers"

• Industriel • Commercial
De 30 000 \$ à 1 million et plus •
Financement • Refinancement
• Consolidation • Fonds de
roulement 1ère et 2e hy-
pothèque Ou tout autre genre
de commerces

Informations: 1-418-849-7134
de 9 h a.m. à 9 h. p.m. et samedi

Nous desservons toute la province
UN REPRÉSENTANT IRA VOUS
RENCONTRER SUR DEMANDE
PREMIER DOSSIER GRATUIT.



C 11719

"DOC" Gérard Inc.
"DOC" Gérard, président
vente-location-service
695 St-Jacques
Granby
378-5546



L-21359

BOURDAGES ET HOULE

AVOCATES



Me Marie-Josée Bourdages



Me Nathalie Houle

Me Marie-Josée Bourdages et
Me Nathalie Houle, avocates,
sont heureuses d'annoncer l'ouverture de
leur étude légale au centre-ville de
Farnham.

322 Principale Est, 2e étage, Farnham
293-3631

L14333

REMISE DE FORD



Escort L-GI

500 \$



Escort GT-
EXP

1000 \$



Tempo 2 portes

500 \$



Taurus

750 \$



Bronco II

750 \$



Ranger
Pick-Up
Super
Cab

500 \$

750 \$



Aerostar

500 \$



Série F
Boîte manuelle

500 \$

FINANCEMENT

6.9%
24 mois

ou 8.9%
36 mois

9.9%
48 mois

Financement maximum
15,000 \$ durant 48 mois
jusqu'au 12 juillet 1988

Le
NOUVEAU

GRANBY  **AUTORAMA**

960 Principale, Granby
378-4636

L14308



Cumberland

10%
d'escompte
le dimanche
Détails en magasin

55% DE RABAIS

**BUTLER
G.U.M.**
BROSSES
A DENTS
CHOIX DE
TYPES



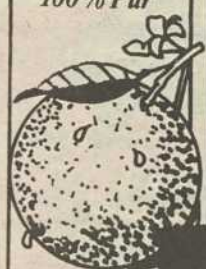
RÉG. 1.49 \$

67¢

38% DE RABAIS

Sunkist

100% Pur



Jus d'orange
Fait de concentré
Sans sucre ou
agent de conservateur

SUNKIST
JUS D'ORANGE
OU JUS DE
PAMPLEMOUSSE

946 ml

RÉG. 1.59 \$

99¢

35% DE RABAIS

COTONNELLE

PAPIER
HYGIÉNIQUE
FORMAT

4

ROULEAUX



RÉG. 2.19 \$

1 39

**STAYFREE
MINCES**
BOITE
DE 30
RÉG. 5.37 \$
SPÉCIAL 4.29 \$
AVEC
CE
COUPON
279
1.50 \$
VALIDE CHEZ CUMBERLAND JUSQU'AU 12 JUILLET.
UN COUPON PAR ACHAT



**CHRISTIE
MINI RITZ OU
MINI RITZ
AU FROMAGE**
VOTRE CHOIX!

250g

167

LUNETTES DE SOLEIL

A PARTIR DE
JUSQU'A
60%
DE RABAIS
797

42% DE RABAIS
VASELINE
SOINS
INTENSIFS
LOTION
200ml
RÉG. 2.75 \$
1 59

FORMAT BONI
FINESSE
SHAMPOOING
OU
REVITALISANT
400ml
2 59

ÉGAL
SUBSTITUT
DE
SUCRE
100 COMP.
OU
50 SACHETS
1 98

CUMBERLAND
**FIXATIF
CAPILLAIRE**
300ml
2 49

1.00 \$ DE RABAIS
NEET
LOTION POUR
ÉPILATION
200ml
RÉG. 3.29 \$
2 29

SENSODYNE
DENTIFRICE
3 29

BAIN DE SOLEIL
HUILE OU LOTION
SOLAIRE
2.00 \$ DE RABAIS
RÉG. 8.79 \$
6 79

SECRET
• EN AÉROSOL; 200ml
• A BILLE
60ml
• EN BATON
55g
2 39

BAND-AID
Plastic
Bandages
100 assésés
bandages
3 29

BAND-AID
PANSEMENTS DE
PLASTIQUE
FORMAT BONI
120
3 29

CUMBERLAND
**FILMS
COULEURS**
.110 - 24
.135 - 24
2 49

Tout est Tellement Tentant!

Prix en vigueur du 6 au 12 juillet 1988 ou jusqu'à épuisement des stocks.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client.
Les vignettes figurent à titre d'illustration seulement.

Heures d'ouverture: Lun., mar., mer.: 9h00 à 21h00
Jeudi, vendredi: 9h00 à 22h00
Samedi: 9h00 à 18h00
Dimanche: 9h30 à 18h00

PLAZA GRANBY 338 St-Jacques, Granby
372-4447-48



L14046

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

*** DOMAINE ACROTERE ***
Grande propriété 6 1/2 pces, belles armoires en chêne, foyer, escalier et plancher en chêne. A vendre par le constructeur. N'a jamais été habitée. Financiers si nécessaire, ou prendrais échange. 378-3472 ou 375-7055

IMMEUBLES LUC GIRARD INC
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

LUC GIRARD 372-4366

3522: GRANBY, RUE COURT, duplex brique 5 1/2 pces, chauffage central, garage. 86,000\$.

3594: DUPLEX, 5 1/2 pces, petit terrain, ruelle St-Georges, près Principale. 60,000\$.

3644: CENTRE-VILLE, cottage rénové au complet, 7 1/2, 69,000\$, libre immédiatement.

3646: GRANBY, bungalow 71x24, 14 pces, 7 c.c., piscine chauffée, terrain de 130x130, garage.

C-11575

IMMEUBLES LUC GIRARD INC
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366



YVES DESAUTELS
378-9109 (rés.)

3554 GRANBY: Propriété à 10 revenus, avec entrepôt et garage, rapporte 27,060\$. Près du centre ville. Bon placement.

3599 CANTON GRANBY: Cottage contemporain moderne, 7 1/2 grandes pces, garage, terrain 150 x 134. Nouveau prix.

C11578

S.E.R.R.E.

Service d'expertise

Pour une rénovation résidentielle efficace

- Aide technique en rénovation
- Analyse de coût / rentabilité
- Amélioration du confort thermique

375-9902

Faites de votre projet de rénovation une réussite

L14209

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

* ROXTON POND: C'est incroyable pour le prix. Charmant bungalow, toit cathédrale, vue sur le lac. Dans les 30,000\$. C'est à voir!

* ROXTON POND: Cottage super propre, occupation rapide, qui gagne à être visité pour mini-budget.

* A LA CAMPAGNE: Bungalow avec le salon de vos rêves, grandes fenêtres, foyer. Difficile à décrire. Une visite vous plaira.

* EN VILLE: Superbe maison, entrée split, super propre, avec piscine creusée. Dans le prix. Venez constater.

* CANTON: Maison à paliers 1986, moderne, bois franc, super terrain avec vue lointaine. Informez-vous.

ESTELLE COTÉ agent, 375-2380, Les Imm. UNI Inc., 378-1551.

TRUST GENERAL
Le maître courtier



JOANNE LEROUX
Bureau: 378-8461
Résidence: 378-1794

8e Agent en province, janvier 1988.

9e Agent en province, avril 1988.

Pour tout achat ou vente de propriété, il me fera plaisir de vous servir.

12442

Pour le succès d'une transaction immobilière professionnelle



MARIE RÉMILLARD
378-8461
372-0988

Pour achat ou vente de votre propriété, n'hésitez pas à me contacter en tout temps.

C-12428

TRUST GENERAL
Le maître courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

185 — BONSECOURS... 95 acres avec cottage, très bien rénové avec goût. Grange et remise neuves. Vue sur Mont Orford, près du lac Bowker, 25km de Bromont. Prix en bas de sa valeur. FAITES UNE OFFRE.

CLAUDE FOURNIER, 1-514-378-8461, 1-514-378-7196, Trust Général courtier.

186 BOURASSA: Split tout brique, foyer, garage. Informez-vous. Splendide terrain. CAUSE TRANSFERT.

IMMENSE CANADIENNE 1977, 3 étages, tout fini, 2 foyers, garage double, piscine pour le prix de l'évaluation. FAITES-MOI UNE OFFRE. INCROYABLE!

COTTAGE 4 c.c., beaucoup planchers en chêne, pces très grandes, s-sol 3/4 fini, garage. Pour aussi peu que 99,000\$. FAITES UNE OFFRE.

MON PROPRIÉTAIRE ME QUITTE. Je suis très belle, impeccable, très confortable, 2 c.c. 2 s-bain, foyer, garage, et j'offre plein de possibilités. Mon extérieur est envié de plusieurs. Achetez-moi, vous serez heureux. A DEUX PAS DES GALERIES!

APPELÉZ-MOI, JE SUIS DISPONIBLE POUR VENTE ET ACHAT DE VOTRE PROPRIÉTÉ EN TOUT TEMPS.

FRANCINE LÉGARÉ
378-8461 ou 378-3221
TRUST GENERAL, COURTIER.

MAISON À VENDRE

Au bord de l'eau
à
Roxton Pond

Pour informations:
372-0339

C11534

TRUST GENERAL
Le maître courtier

378-8461 ou 378-3221



Pour un service professionnel et courtois, contactez-moi en tout temps.

Francine Legaré
Club du président exécutif

C12436



OCCUPATION IMMÉDIATE



VOUS N'AVEZ PAS ENCORE TROUVÉ?
GRANBY — Bung., 3 c.c., s-sol semi-fini, frais peinturé. Elle est prête à vous accueillir! PRIX SURPRISE!

POUR INFORMATIONS APPELER
RAYMOND BOUCHARD
(514) 295-3195 ou C11586

RE/MAX
AVANT GARDE INC. 555 rue Principale
Granby, Qué.
J2G 2X4
COURTIER
tél.: 375-5571

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

40-42 RUE BABIN
SUPERBE JUMELÉ

avec plusieurs niveaux de planchers et garage chauffé, sous-sol fini. Grandeur 24x30. Belle grandeur de terrain.

Inf. après 18h à 378-5644.

479 LOUIS HÉBERT: Luxueux semi-détaché neuf, style unique et très avant-gardiste, 2 niveaux de planchers, toit cathédrale, foyer, etc. 378-5560.

89 RUE TOULOUSE, 5 min. des Galeries. Superbe bung. tout brique, garage, porte élect. entrée asphalte, int. entièrement rénové, 3 c.c. sur 1 plancher, grand salon, s-sol fini.

AUSSI Tempo 1985, Sport, 73,000km, propre comme neuf. Inf. 378-8894

BROMONT: Aucun comptant. Cottage neuf, 7 pces, foyer, 4 c.c. terrain 33,000 p.c. 169,000\$. Inf. 534-0108

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

69,500\$ DEMANDÉ! TERRASSE BELLE-VUE: 5 1/2 pces + s-sol, abri d'auto, cour pavée. Taxes 519\$. Très propre. VOTRE CHANCE.

MAISON NEUVE TRES SPECIALE, rue Carmen, dans Canton, 7 1/2 pces, 2 s-bain, tourbillon, bois franc partout, mezzanine, etc. PRIX REDUIT... FAUT LA VISITER TOUTE SUITE!

ST-ALPHONSE: Bungalow moderne, neuf, très joli style, façade brique et bois, beau terrain. Taxes env. 400\$. Moins de 70,000\$. TRES BON ACHAT!
CANTON, ENDROIT CALME. Bungalow 28x36, impeccable, s-sol fini, beau terrain, facile d'accès, 73,500\$ seules. GARAGE DOUBLE ISOLE. Idéal pour bricoleur!
Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, CLAUDE ROY, 378-4120 ou 372-2290.



MES ARBRES MA RUE MON QUARTIER

Un sentiment d'appartenance, une qualité de vie.
Une richesse vivante, présente et accessible.
En plein coeur de l'histoire, celle des gens qui ont planté ces arbres et qui, comme eux, se sont enracinés à ce quartier unique de Granby.

Un tout nouveau concept de condominiums intégrés à l'habitat vous offre la possibilité de vivre au rythme de ce quartier paisible et privilégié.
Un concept à dimension humaine, en harmonie avec l'histoire et les valeurs transmises.

Sur la rue Cairns.

A quelques pas du reste du monde...

PHASE I MAINTENANT EN VENTE / 1 CH. A COUCHER: 59,500\$

DISPONIBLE POUR LE 1er SEPTEMBRE 1988

PROMOTEUR: PIERRE BRISSETTE

REPRÉSENTANT IMMOBILIER: CLAIRE GAGNÉ

378-8461 / 4325

COURTIER: TRUST GÉNÉRAL

C-11721

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Au 25 rue BABIN. Split level, 30x44, moderne, avec garage chauffé, 8 pces + 2 salles bain + salle de lavage + grand hall d'entrée + foyer au s-sol. Remise 12x12, sur terrain de 75x162'. Subvention de 3,000\$. Informations après 18h à 378-5644.

BUNGALOW 2 étages finies, 2 s-bain, piscine, garage double. Taxes minimales. Pour professionnel. Dans le Canton. 378-9310

CANTON GRANBY: Très beau bungalow 6 pces, abri d'auto, s-sol fini, beau terrain boisé. Taxes 590\$ annuelles. Occupation immédiate. Prix en bas du marché.

Inf. LUCIEN HEBERT, 372-4912 ou 378-0158, Royal LePage, courtier.

CANTON GRANBY: en brique et vinyle, maison neuve style moderne, 4 1/2 pces, planchers bois franc, etc. Inf. 375-4792

GRAND 8 1/2 et plus, site commercial, centre-ville. Prix: 61,000\$. 378-1805

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Bungalow en brique blanche, avec garage, patio ciment, 3 c.c. 2 s-bain, lave-vaisselle, Jenn-Air, s-sol fini, foyer, planchers en chêne. Taxes minimales. 1 km de Cowansville. Inf. 263-6243

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Bungalow brique, 4 c.c. 2 s-bain, foyer, remise, piscine hors-terre, terrain paysager. Pour rendez-vous 378-8897

PAR LE PROPRIÉTAIRE. Maison 26x36, en brique, 3 c.c. Située 55 chemin Mill, Bondville. Prix 70,000\$. Inf. 1-365-6084

PRES DE L'HOPITAL: Bungalow en briques, avec garage, 3 c.c., toiture neuve, grand terrain, dans les 50,000\$ ANNE OUELLET, 378-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.



APRES VOTRE FAMILLE, VOTRE PROPRIÉTÉ EST CE QUE VOUS AVEZ DE PLUS CHER. Confiez-là à un agent d'expérience.



CLAIRE GAGNÉ:
378-8461,
378-4325
7 ans d'expérience
Pour un achat sûr et
une vente
satisfaisante.

C11463

À VENDRE Par le propriétaire



Très belle maison mobile, 5 pces, à vendre. Faut voir. Libre pour le 1er août. Offre raisonnable acceptée. Terrain 75'x165' paysager.

POUR VOIR
2380 Principale (lot #8)
St-Paul d'Abbotsford
379-5853

C11583

A VENDRE OU



A LOUER
530.\$ / mois

DUPLEX JUMELÉ
Style condo
(Secteur St-Luc)

GAGNON ET LEMAY
378-6628
375-7837

C-11585

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROUTE 139 près de Roxton Falls, joli bungalow 2 c.c. Grand terrain paysager. Demande 27,000\$. A voir. Mme Larocque, 1-548-2208, Trans-Action M.S. ctr.

RUE GROVE: bung. 8 1/2, revenu 540\$/mois, piscine creusée, terrain très bien paysager, garage. 375-5750 ou 1-663-2429

RUE KING: Magnifique et grande maison pour professionnel, désirant endroit calme, dans secteur huppé. Libre imméd. **TOUTE OFFRE SÉRIEUSE CONSIDÉRÉE, POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE!**

Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, CLAUDE ROY, 378-4120 ou 372-2290.

RUE ST-HUBERT: Bungalow, super dans le prix, dans les 50,000\$, tout brique, bois franc, secteur du zoo. Financement ultra facile.

LIMITES GRANBY-ST-ALPHONSE: Bungalow 28x42, bois franc, Jenn-Air, grand terrain. Peut faire petit logis au s-sol facilement. Informez-vous.

RUE SIMONDS: Maison plus que dans le prix. Au début du 60,000\$. Piscine, 2 s-bain, s-sol fini complet. Financement facile.

RUE ST-VIAEUR: Cottage 6 c.c. garage, extérieur neuf. Près des écoles. Prix très bas dans les 50,000\$.

VAL-MAHER: Bungalow tout brique, garage double, terrain 50,000 p.c. Elle a vraiment un prix très bas.

RUE BABIN: Jumelé différent des autres, qualité supérieure, foyer. Dans les 70,000\$. 24x30, 2 étages. Il est vraiment pas cher.

PRES DU PARC YAMASKA: Pouvez-vous trouver une maison de 36x41, très propre, armoires en mélamine. En bas de 50,000\$, avec foyer, salon 12x36, 3 belles grandes chambres. Terrain 200x90. Moi je l'ai. **TRANS-ACTION IMM. MS.** courtier, J.J. Bazinet, 378-2484.

SEMI-DÉTACHÉ neuf, unique, secteur lac Boivin, avec garage, foyer, patio 12x16, puits de lumière, bain tourbillon. ADIMCO Inc. 777-0244 ou 372-1636

VILLAGE DES DOMAINES: maison centenaire, extérieur seulement à finir, 3 c.c., planchers de bois franc partout, très beau terrain, prix très abordable.

SUZANNE BALGÉ, 263-8844 ou 534-2775, Century 21 Des Cantons, courtier

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4 LOGIS à brique, centre-ville, parfaite condition; 2x4 1/2, 1x2 1/2 meublé, 1x6 1/2 libre pour le propriétaire. 378-4465

469 PROVIDENCE: Triplex neuf avec carport, conception unique, location assurée, idéal pour propriétaire occupant. 378-5560.

472-474 PROVIDENCE: Luxueux duplex, style condo, const. 1987, comprenant 2 immenses 3 1/2 pces, dont un avec s-sol, subvention mun., idéal pour couple retraité ou sans enfants, échange pour bungalow considéré. 378-5560.

A VENDRE OU A ÉCHANGER POUR PROP. A REVENUS OU CHALET
Paierais la différence comptant. Voilier 27.5, modèle Mirage 1987, tout équipé, présentement sur le lac Champlain. Inf. 375-7055 ou 378-1772



POUR VOS TRANSACTIONS RESIDENTIELLES OU COMMERCIALES
Téléphonez-moi en toute confiance.

A VOTRE SERVICE 7 jours par semaine.



CLAUDE BRODEUR
378-8461
378-0689

C-12429



GASTON LACROIX
Je vous offre mes services dans l'achat, la vente et l'échange.
Spécialité: COMMERCIAL
Rés: 372-8571

C-11234

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ATTENTION! SPECULATEUR OU AUTRES. Vous pouvez devenir propriétaire de 3x5 1/2, près du centre-ville. Très rentable. Peu de comptant requis. Aussi terrain à vendre, au pied de la montagne de Bromont, 100x200 avec ruisseau. Financement par le propriétaire. Jour 375-9935 soir 378-0396

DUPLEX 2 x 5 1/2, rénové, au 165 Laval, doit vendre, faites une offre. 378-6833.

DUPLEX 2x5 1/2, bien situé, garage double. 378-8070 ou 375-3715

DUPLEX neuf à vendre ou à échanger, situé paroisse St-Luc. 378-6340 ou 378-4890

DUPLEX tout brique, 2x5 1/2 pces, immense garage 31x32. Dans les 70,000\$. En banlieue.

RUE ST-JOSEPH: Le triplex le plus rentable en ville. Rapporte 15,600\$, même financé à 100% se paie seul.

RUE ALBERT: 2x4 1/2, en bas de 50,000\$. **TRANS-ACTION IMM. MS.** courtier, J.J. Bazinet, 378-2484.

DUPLEX, 412 ST-JEAN, GRANBY, 2x4 1/2 pces, rénové, garage. Grand terrain. 79,000\$. Inf. 378-8175 ou 469-3609

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

* **DOMAINE FONTAINEBLEAU:** 3 c.c. très propre, terrain bien aménagé. Echangerais pour maison.

ESTELLE COTÉ agent, 375-2380, Les Imm. UNI Inc., 378-1551.

#710, SPÉCIAL! Maison mobile, prix réduit 10,700\$.

JEAN-CLAUDE GUAY, 375-2244 ou 375-2044, Imm. G. Garneau, courtier

A BROMONT: maison mobile 14x56, résidence ou chalet, face au lac, sur terrain loué 60\$/mois, tout confort possible, 3 min. du parc industriel, prix sur rendez-vous. 534-2795

DOMAINE FONTAINEBLEAU 14x68, sans passage.

CHEMIN GRANDE LIGNE, 14x70, 5 1/2 pces.

CHEMIN GRANDE LIGNE, 14x48, 4 1/2 pces. Inf. 378-9578 ou 378-4941

GRANBY: Joli bungalow de 5 1/2 pces, belle décoration intérieure, beaucoup d'inclusions. Terrain très bien aménagé.

GRANBY: Semi-détaché prêt à habiter pour 15 juillet, pièces spacieuses, armoires et planchers en merisier. Hâtez-vous, une maison neuve de construction supérieure à ce prix, il n'y en a pas beaucoup.

GRANBY: Quadruplex neuf de 3 1/2 pces, dans un secteur où la location se fait facilement. Bon investissement.

GRANBY: Choix de terrains prêts à construire, zoné multifamilial ou unifamilial jumelés.

CANTON: Terrains boisés de 34,500 p.c. environ, prêts à construire, dans un secteur en expansion, à proximité de la ville.

FERNANDE RIVARD, agent immobilier, rés. 375-7818 bur. 372-5340, Les Imm. Uni Inc. courtier. Affiliée à l'étude de Me André Laurin, notaire.

MAISON MOBILE 14x52, très propre, cour en asphalte, plusieurs inclus. Prix 25,000\$. Inf. 378-9578 ou 378-4941

MAISON MOBILE A VENDRE 14 x 68, cause: départ, dans les 24,000\$, au Camping Tropicana. 375-0514.

RAINVILLE, maison mobile 4 1/2, très propre, 2 patios en bois traité démontables, nombreux extras. Terrain loué 65\$/mois. Spécial 17,500\$. A qui la chance?

JACQUES GIARD, 375-2472, bur: 375-3885, ou **MICHEL GIARD,** 372-0014 ou bur. 375-3885, Les Imm. UNI Inc.

ROULOTTE 1979 14 pi. extra, demande 4,000\$ Soir de 21 h à 24 h 263-9112.

ROULOTTE Lark, 24 pi. avec auvent, tout équipée, salle de bain avec douche et bain, 5,500\$ négociable. 263-2645.

ROULOTTE Trilium, 1979, 15 pi. propre comme neuve. Inf. 378-6572

ST-CESAIRE: Maison mobile, 16x64', 3 c.c. salon, porte-patio, toit cathédrale, construction 1986. **PIERRETTE ROBERT,** agent immobilier, rés. 469-3805 bur. 372-5340, Les Imm. Uni Inc. courtier, affiliée à l'étude de Me André Laurin, notaire.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, poêle, réfrigérateur et chauffe-eau au gaz et à l'électricité, 800\$. 538-2722 à l'heure des repas.

207 CHALET À VENDRE

— **CHALET 2 c.c.,** isolé et meublé, tout près de l'eau.

ANNE OUELLET, 378-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

208 TERRAINS À VENDRE

* **DOMAINE ACROTÈRE** *
Endroit paisible des plus recherchés de Granby. Terrains 20,000 p.c. et +, boisés. Prix alléchants. 378-3472 ou 375-7055

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre dans Canton Granby ou Roxton Pond. 378-9578

CANTON DE GRANBY Rue Lévis, terrain 20,100 p.c. déboisé, prêt à construire. Après 16h 375-3111.

208 TERRAINS À VENDRE

— **GRANBY:** rue Laurent, deux terrains multifamiliaux prêts à bâtir, prêt négociable.

— **COWANSVILLE:** terrain commercial près du centre d'achats, coin de rues.

— **DUNHAM:** terrain boisé, vue des montagnes, très privé.

SUZANNE BALGÉ, 263-8844 ou 534-2775, Century 21 Des Cantons, courtier.

— **LAC BROME:** 94 acres, 60% boisé, 109,000\$ négociable, près de Bromont.

— **GRANBY:** Terrain pour 6 logis, secteur en pleine expansion, 2.10\$/pi. négociable. Echange accepté pour bloc.

— **ST-PAUL,** domaine de 119 arpents, grand lac artificiel, maison reproduction d'époque.

— **FISHER'S POINT LAC BROME,** 10 beaux terrains d'environ 16,000 p.c., à vendre séparément environ 2.00\$/pi.

— **6 TERRAINS,** secteur des Galeries, 2.00\$/pi. Echange acceptée pour bloc.

— **CHEMIN SAXBY,** 18.8 acres, zoné blanc, cottage 6 pces, taxes minimales.

— **RUE DUFFERIN,** magnifique terrain commercial de 610x415, on demande 1.25\$/p.c.

SITE DE CHOIX.
GUY-PAUL GUERTIN ou **TONY VAN DOORN,** 378-8461, Trust Général, courtier.

210 COMMERCES À VENDRE

SYSTEME D'IRRIGATION pour épandage de purin. Inf. 469-4754 ou 378-9598

211 COMMERCES À LOUER

BAR — SALLE A MANGER
Décoration de 2 ans, style "Thursday", salle de réception, à Granby. Idéal pour restaurateur ou personne avec expérience dans l'hôtellerie. Loyer 1/2 du prix de la valeur d'achat. Conditions faciles à rencontrer. Mise de fonds minimum requis.

Guy Bissonnette, 372-2007 ou Yvon Boudard, 379-9743

CANTINE A LOUER pour informations Carole à 539-0909

214 BATISSES COMMERCIALES

205 — GRANBY: EDIFICE COMMERCIAL ET BUREAU de 6,500 p.c. Locatifs. Excellent revenu. Situation stratégique. EXCELLENT INVESTISSEMENT.

CLAUDE FOURNIER, 378-8461, 378-7196, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

LA MONTAGNE DE SHEFFORD VOUS ATTEND!

PROFITEZ DU PREMIER CHOIX ET DES PRIX RÉDUITS DE NOTRE PRÉVENTE

VILLAGE ÉCOLOGIQUE

"MONTS ET VALLÉE"

300 terrains de 65,000 pieds carrés et plus avec panorama exceptionnel. Choix de site:

SOMMET
VERSANT SUD (face à Bromont)
VERSANT EST
VERSANT OUEST
BORD DU LAC (à venir)
AU COEUR D'UNE ÉRABLIÈRE
AVEC RUISSEAU

Vous serez, par la même occasion, copropriétaire d'espaces récréatifs et sportifs, tels que:

Lacs, sentiers pédestres, pentes de ski, sentiers pour ski de randonnée, pistes d'hébertisme.

ACHETEZ AVANT LA FIN DE L'AMÉNAGEMENT DES RUES ET NE PAYEZ QUE 75% DES PRIX ÉTABLIS.



Promoteur:

les entreprises

Michel Duchesneau inc.

Pour inf.: Jean-Pierre Choinière

777-8888

378-2092

C11736

210 COMMERCES À VENDRE

* **DÉPANNEUR** avec maison attenante en brique, très bon chiffre d'affaires.

ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

RESTAURANT A VENDRE
Inf. 1-847-0562 (Magog)

RESTAURANT CASSE-CROUTE
centre-ville, avec valideuse. Bon chiffre d'affaires. Prix 28,000\$. Inf. 372-3927

241 APPARTEMENTS À LOUER

* * * **3 1/2** * * * meublé, chauffé, non éclairé, libre imméd. S'ad. 726 Principale. 378-1772 ou 375-7055

1 GRAND 3 1/2 PCES meublé, balayeuse, eau chaude fournie, serv. lav.-séch., situé au 303 St-Charles Sud, libre en juillet. 378-4486 ou 378-4640.

142 ST-GEORGES: 2 1/2, meublé, chauffé, libre imm., 260\$. 372-1649

14 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

USINE A VENDRE

Parc industriel de Granby

Usine de 17,000 p.c.

Terrain de 150,000 p.c.

Pierre Morissette
378-6163

12431

241 APPARTEMENTS À LOUER

LIBRE IMM., 2½, meublé, insonorisé, s. de lavage, endroit tranquille. AOUT-SEPT., 3½, meublé ou non, 807 Cowie. 372-1378, 375-7735.

PETIT 3½ meublé, dans 4 logis, grandes fenêtres, demi-sous-sol, 622 Ste-Rose. Après 17 h au 372-5094.

ST-CÉSARE 2½ libre immédiatement, 1 mois gratuit, dans un bas. 469-2825.

243 MAISONS À LOUER

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ, 3 c.c. 2 s.bain, armoires en chêne, planchers de bois franc, sous-sol, 615\$/mois. Libre imméd. Au 48, rue Bélair. 372-7738

MAISON DE CAMPAGNE

Maison à louer (3 c.c. avec cuisine et s-bain modernes). Située Rang Bergeron à Granby. Système d'alarme, chauffage élect. et puits artésien. Disponible imméd. Inf. 372-7869

MAISON MOBILE à louer, 14x56, 3 c.c. entrée lav-séch. située rue Du Domaine, East Farnham, 400\$/mois, libre imm. 263-5878 du vend. au dim. soir; ou 1-592-1598

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 salles de bain, armoires en chêne, sous-sol, 540\$/mois, libre imméd. Au 271 Laurent. Inf. 372-7738

SEMI-DÉTACHÉ 5½ pces, 3 c.c. 2 s-bain. Situé 767 Maisonneuve. Libre 1er août. Inf. 375-1509 après 17h.

244 LOGEMENTS À LOUER

* * 4½ * * 155 BARR Secteur lac Boivin, très paisible et propre. Libre immédiatement. 375-5148 ou 469-2070

* * * 11-A.DUPLEX MODERNE, superbe 4½, rue Paul Comptois, près des Galeries, pièces très vastes, bien éclairées, secteur tranquille, faut voir! 375-7971, 372-5131

1 MOIS GRATUIT. 3½, libre imméd. non meublé, non chauffé, 285\$/mois, porte-patio, 1er plancher. Au 349 Desjardins app.1. 375-9957 ou 375-2774

1 MOIS GRATUIT! 4½ pces, espace de rangement, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, aspirateur centrale. Libre 1er juillet, situé 375 Massé. Inf. 375-4110 ou 375-3700.

1 MOIS GRATUIT! 4½, récent, insonorisé, 1er étage (rez-de-chaussée), rue Leroux et Fournier. 378-9492 ou 469-3372

1 MOIS GRATUIT. Grand 4½, très bien insonorisé, système d'intercom, balayouse centrale. Près des Galeries et du parc industriel. Const. récente, très propre, 340\$/mois. 378-4985, 378-0239, 372-2746, 372-0054

1 OU 2 MOIS GRATUITS
SUIVANT LE TERME DU BAIL
LOGEMENTS NEUFS
A PRIX CONCURRENTIELS
3½ - 4½

Disponibles 1er JUILLET 88.

Immeuble de qualité supérieure, concierge sur place, système d'intercom, à l'épreuve du feu, avec toit cathédrale pour les logis du 3e étage et plus encore. Secteur paisible près d'un parc et des Galeries. Sur appel vous pouvez visiter un logis identique. 378-6203

11 MOUNTAIN: 3½, design-particulier, libre 1er juillet. 420\$/mois. 372-1649

1180 SIMONDS SUD
GRAND 5½.

375\$/mois, secteur Polyv. J.H. Leclerc, site boisé et paisible, insonorisé, planchers en béton, prise de stationnement, atelier de bricolage, potager, concierge dans l'immeuble. 378-0738

14 et 22 FERNANDEL
Secteur Parc Industriel
Superbes logements de luxe
GRANDS 5½ LIBRES
IMMÉD. ET 4½ PCES

Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Concierge dans l'immeuble, à partir de 340\$/par mois. 378-0738

1A-GRANDS 4½, 5½
LIBRES JUILLET-AOUT-SEPT.
Près Aréna, centre d'achat.
372-2474, 96 Fournier.

244 LOGEMENTS À LOUER

1-GRAND 5½ demi-sol, immeuble paisible, studio de conditionnement physique, bain sauna, balançoire extérieure. Secteur Haute-Ville, 350\$. Inf. 375-3557

2½ et 3½, meublés, libre 1er juillet; 4½, libre 1er juillet, non meublés; 3½, bloc neuf, 2e étage, pour 1er juillet. Près Galeries. Service de concierge. 375-4995

3 x 4½ libres 1er juillet, près des Galeries Granby, rue Evangéline. Taxes comprises. Service conciergerie. 378-1092

3½ semi-meublé ou meublé, 5½, rue Fournier, taxes comprises, services conciergerie. Inf. 375-0684

3½, libre imm., semi-meublé, situé près du parc industriel, 305\$/mois, non chauffé. 372-6403 ou 372-1378

3½-4½ meublés ou non, 209 rue Groulx app.3. Inf. 378-0237

3½-4½ meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4½ avec intercom, pour le 1er août. 378-3078, 375-2385, 378-4224.

4½ non meublé, non chauffé, près centre-ville, 300\$/mois. 375-4646 OU 378-3216.

4½ pces rue Drummond, 1er ou 2e, chauffage élect. entrée lav-séch. pour 1er juillet, 270\$. Entre midi et 14h ou après 18h à 375-9196

4½ pces, près des Galeries, comptoir-lunch, 325\$ et 345\$, libres juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590.

4½ SPACIEUX, près des Galeries. Libre 1er Juillet, aspirateur central, intercom. Situé 12 Fournier. Inf. 378-2264

bromis

LE GRAND COURTIER D'ICI
239 Principale. COWANSVILLE • 263-4456
121 Boul. Bromont. BROMONT • 534-3656

CONDO-CHALET: COWANSVILLE sur les berges du lac Davignon, hiver comme été pour tous vos loisirs et votre qualité de vie. Appartements luxueux 2 c.c., bain tourbillon, garage intérieur. Venez nous faire une visite et constatez!

LUCETTE LEBOEUF 534-2101
SYLVIE GAGNON 295-3181
après 18:00 h C11587

GRANDS LOGEMENTS MODERNES

4½
5½

à louer

S'adresser à:
77, rue Pinard app. 6
372-8975

C-11704

LOGEMENTS NEUFS
4½ à louer
Très grands, modernes et luxueux.

MANOIR GRANBY

— Ascenseur et intercom
— Piscine intérieure
— Mini-dépanneur
— Appareil de culture physique
— Sauna et lit solaire

Libres immédiatement
495 \$/mois et plus
Inf. 378-2631

C-12323

244 LOGEMENTS À LOUER

4½, 315\$ et 5½ à 355\$ par mois, très propres, au 335 Langlois, concierge app. 4. 378-6199, 375-1398.

4½, coin boul. Leclerc et St-Hubert, 2e étage, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, serv. lav-séch. Libre imméd. 350\$. Inf. 777-8888

4½, dans un bas, 350\$/mois, libre 1er juillet. 375-0753 ou 378-0738

4½, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

4½, moderne, chauffage élect., très propre, frais peint, casier, chauffé, remise, déneigé, dans un 6 logis, stationnement pour 2 autos. 300\$/mois. Après 18h, 372-6456.

4½, rue Desjardins, près des Galeries de Granby, et de l'église, endroit calme. 372-2927

4½, semi-meublé, août-sept. au 39 Fournier; 3½, neuf, meublé ou non avec comptoir-lunch au 205 Simonds Sud. Inf. 372-0283 ou 375-4397.

4½, situé rue Dufferin, tapis, prélatrs et eau chaude fournis, libre 1er août, pas d'animaux. 372-4280 après 17h

CARTES D'AFFAIRES

Christine Fournier
AVOCATE

375-0906

BUREAU OUVERT LE SOIR
SUR RENDEZ-VOUS

116-3, rue Principale
Granby J2G 2V2

L-14633

DANIEL SOUTHIÈRE

notaire
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.

C-12443

ROBERT, Jacques & SAURETTE, Monique



NOTAIRES
conseillers
juridiques

Détenteurs des dossiers de
Jacques Noiseux Bernard Trudel

135, rue Principale, GRANBY
Edifice Palace, bureau 31
Si occupé, appelez 372-3377

372-6631

C-11006



NOTAIRE PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-12446

244 LOGEMENTS À LOUER

4½-5½ (semi-meublés) eau chaude fournie. Taxes comprises. Service conciergerie. Inf. 372-9175

4½-5½, libres 1er juillet, rue Fatima. Taxes comprises. Service conciergerie. Inf. 378-7992

5½ à louer, centre ville, libre immédiatement, 285\$ par mois. Après 16 h, 375-1824.

5½ 360\$, très propre. S'adresser au 375 Langlois, app.11. Inf. 372-9627, 375-1398

5½ grand, ensoleillé, au 3e, rue LeCorbuisier, porte-patio, tapis m. à m. câble et antenne TV, espace de rangement, inst. lav-séch. 340\$/mois. Inf. 372-1931

5½, situé rue St-Urbain, libre imm., et 4½, rue Belcourt. 378-8557

A COWANSVILLE:

3½-4½-5½, rue Hanson, très propres, modernes, porte patio, tapis mur à mur, ins. lav-séc., câble T.V. inclus, libres 1er juillet. 263-4766.

A COWANSVILLE: 4½, endroit tranquille, chauffage élect. Inf. 263-8863

A GRANBY, RUE MASSÉ

4½, logement neuf, tapis mur à mur, aspirateur central, remise int. et ext., stationnement privé, libre à partir du 1er juillet. 372-0186

A GRANBY:

4½ à sous-louer, très grand, moderne et luxueux, ascenseur, piscine, sauna, lit solaire, 1 mois gratuit, libre immédiatement. 378-2631.

A GRANBY:

Manoir Granby
Logements neufs, 4½ à louer.
Très grands, modernes et luxueux
Ascenseur et intercom, piscine intérieure, mini-dépanneur, appareils culture physique, sauna et lit solaire. Libre immédiatement, 495\$/mois et plus. 378-2631.

A LAWRENCEVILLE: Logis à louer, grands 4½, insonorisés, 250\$ et 275\$ par mois. 535-6360.

A ROUGEMONT: 3½, neuf, chauffé, air climatisé, entrée lav-séch. balayouse centrale, 325\$. Au 1340 Grande Caroline. Après 17h à 469-4356 et jour à 469-3818.

CARTES D'AFFAIRES

Clinique
de Radiologie

Guy Borduas

Radiologiste
MD, LMCC, CSPQ, FRCP(c)
Radiologie et
Echographie

426, rue
Principale, Granby
378-0167

11482



Michel Brunet,

I.L.B., d.d.n.

notaire
conseiller juridique
Title Attorney

124, av. du Parc
Granby

378-1201

14316

André Laurin

notaire
conseiller juridique

635, rue St-François, Granby

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-12447

GRANDS 3½ - 4½

1 MOIS GRATUIT

Prix
abordables!

- Aspirateur central
- Porte patio
- Ménage fait
- Près des centres commerciaux
- Optionnel: meuble



C11529

378-4817

375-7527

330-344 Simonds

C11663

244 LOGEMENTS À LOUER

A ROUGEMONT: 5%, 390.\$ / mois, libre 1er juillet. 469-3735
A ST-CÉSARE: 5%, libre imméd. Inf. 469-5360, 469-3141 (demandez Gilbert) ou 378-1669 après 17h.
A WATERLOO
 3 1/2-2 1/2. Inf. 375-2442
 AUSSI Local commercial.

MONT PLAISANT
sur le Lac
Luxeux 4 1/2
 Vue sur le lac Boivin
 Accès direct au boul. Pierre Laporte
 Pour sept., oct. nov.
 Inf: 372-1487 ou 378-0239
 C11713

Granby rue Massé

2 mois gratuits

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Frais peints, tapis, entrée laveuse-sécheuse, buanderie, conciergerie, terrain paysager avec piscine, stationnement avec prise.

Location immédiate et possibilité de réservation pour juillet 1988.

Informations:

375-9920 ou 378-5628

C-11701

FARNHAM PLACE ARCAD

2 mois gratuits
 4 1/2 - 5 1/2 pces

Secteur paisible, frais peints, balayouse centrale, entrée laveuse-sécheuse, buanderie, conciergerie, stationnement avec prise.

Informations:

86, rue Arcan App. 4
 293-2558

12440

LES JARDINS ELGIN

Rue Elgin, Granby



LOCATION APPARTEMENTS

375-4021 ou 372-9082

Les appartements LES JARDINS ELGIN, situés dans le secteur haute-ville, vous offrent la paix, la tranquillité et la sécurité dans une architecture de conception moderne, et une ambiance agréable dans un milieu recherché.

- Dinette avec comptoir et armoires en mélamine
- Porte patio donnant sur grand balcon
- Espace de rangement
- Système d'intercom
- Modules de 8 logements
- Aménagement extérieur luxueux agrémenté d'une magnifique fontaine
- Câble-TV
- Isolation supérieure
- Détecteur de fumée et d'incendie
- Chauffage électrique
- Insonorisation
- Planchers en béton
- Stationnement privé

A 5 min. du Métro haute-ville et rue Principale

C-12325

244 LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS RÉNOVÉS 1 MOIS GRATUIT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

A partir de 250\$ / mois

Entrée laveuse-sécheuse

Tapis mur à mur

Intercom, balcon

Piscine extérieure

PLACE D'ORLÉANS

263-4104 - 263-0397 - 263-3569

110 Orléans, Cowansville.

BEAU GRAND 5 1/2 rue St-Joseph, libre immédiatement. 372-8655.

BEAU LOGEMENT 5 1/2 à 360\$, très propre, au 355 Langlois, concierge app. 10 375-3749, 375-1398.

BROMONT: 5 BONAVENTURE

Grand et luxueux 4 1/2, constr. 1987, foyer, toit cathédrale, baie vitrée, s. de lavage, porte patio, planchers et balcon de béton, adjacent au golf et près des pentes de ski, libre en juillet. Bromont: 534-2719; Mtl: 1-630-6027

BROMONT: Au pied de la montagne, luxueux 4 1/2, vue splendide, balayouse centrale, Système d'alarme, occupation 1er juillet. 534-2002 ou après 18h à 534-2509

BROMONT: Grands 4 1/2, semi-meublé (poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus), près du golf et glissades d'eau, libre imméd. 534-3549.

BROMONT

LA FIERTÉ DE BROMONT

Vaste et luxueux appartement complètement neuf, de haute gamme, style condo. Aménagement intérieur très design comprenant: plafond cathédrale, salon 12x20 avec foyer, salle à manger avec bay window, armoires ultra modernes, comptoir-lunch, 2 grandes chambres à coucher, s. de lavage, s. de bain, espace de rangement intérieur, grand balcon 6x12, intercom, remise extérieure. Insonorisation supérieure, à l'épreuve du feu. A 3 minutes de la montagne, avec vue sur pentes de ski et golf. Endroit très tranquille. Pour gens fiers recherchant ce qu'il y a de mieux, vous en serez enchantés. Pour visite: 378-5560

BROMONT

LES HABITATIONS BROMONT

15 RUE CHAMPLAIN

PRES DU GOLF ET SKI

Grands 4 1/2 neufs, modernes, insonorisés, meublés ou non. Année ou saison. Toutes commodités. Libres en juillet.

Inf. 534-3242

Du Boisé

NOUVELLE ADMINISTRATION

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

- Meublé si désiré
- Taxe d'eau
- Terrain paysager
- Endroit calme et paisible
- Service de conciergerie (24 h)
- Balayouse centrale
- Stationnement visiteurs

2 MOIS

GRATUITS

Inf.: 375-5707

C-12329

244 LOGEMENTS À LOUER

DUPLEX NEUFS: occupation immédiate, situés 677 à 695 Caron, grand 4 1/2, 2e étage, bien insonorisé, (béton sur plancher), espace de rangement, 2 balcons, prix 425\$. Logement du 1er étage avec sous-sol à la grandeur, 495\$. Occupation immédiate avec bail du 1er juillet. Pour visiter: 372-0382

EDIFICE ST-JACQUES PHASE II

345 St-Jacques, pour personnes du 3e âge, 3 1/2, neuf, prêt imméd. ou 1er juillet, cuisinière auto-nettoyante, réfrigérateur sans givre, salle communautaire, 2 hallées de shuffleboard intérieures, loisirs organisés par comité de locataire, adjacent à édifice St-Jacques Phase I, bain tourbillon et sauna, 425\$ à 475\$. 372-0382

FARNHAM

4 1/2, intercom, stationnement, service conciergerie. Inf. 350 Lagué app.12, 293-4365

GRAND 3 1/2, rue Fournier, libre imméd. Inf. 378-9310

GRAND 4 1/2, rue Reynolds, balcon, parc, 295\$/mois. Inf. 372-8759

GRAND 5 1/2 à sous-louer, rue Le Corbusier, frais peints, 340.\$ / mois. 375-3103

GRAND 5 1/2, dans bloc de 6 logis, secteur des Galeries, chauffage fourni. Après 18h: 378-3219 ou 378-9467

GRAND 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, dans un 3 logis, au 300 Desjardins, près de l'église St-Luc, idéal pour personne retraitée, 425.\$ / mois, libre imm.

Au 420 Calixa-Lavallée, 4 1/2 dans un 4 logis, libre imm., 325.\$ / mois. Juillet gratuit. 378-3810 ou 372-3837

JUILLET ET AOUT GRATUITS 4 1/2, 5 1/2, non meublés, non chauffés, 330\$, 360\$. 375-6150.

RÉSIDENCE BOUTHETTE
 375-9011
 Personnes âgées autonomes
 94 St-Charles Sud, Granby
 L-14072

Libres immédiatement LOGIS NEUFS

Grands 3 1/2 - 4 1/2 neufs

Près des Galeries et parc industriel.

Très bien insonorisés, balayouse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libres immédiatement, situés au 344, rue Massé

350 \$/mois.

Aussi disponible au 20, rue Leroux, 4 1/2 libre le 1er juillet

Inf: 372-0054 - 372-2746 - 378-0239

C-12449

1 OU 2 MOIS GRATUITS

SUIVANT LE TERME DU BAIL LOGEMENTS NEUFS A PRIX CONCURRENTIELS

3 1/2 - 4 1/2

Disponibles 1er JUILLET 88. Immeuble de qualité supérieure, conciergerie sur place, système d'intercom, à l'épreuve du feu, avec toit cathédrale pour les logis du 3e étage et plus encore. Secteur paisible près d'un parc et des Galeries. Sur appel vous pouvez visiter un logis identique, 378-6203.

C12315

Le Polyvalent - Le Marou NOUVELLE ADMINISTRATION

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

- Meublé si désiré
- Taxe d'eau
- Eau chaude fournie
- Terrain paysager
- Endroit calme et paisible
- Service de conciergerie (24 h)
- Stationnement visiteurs

2 MOIS GRATUITS

Inf.: 375-9231

C-12328

244 LOGEMENTS À LOUER

LIBRE MAINTENANT Grand 5 1/2, rue Nelson à Cowansville, construction récente, balayouse centrale, installation laveuse-sécheuse, entrée privée, visite en tout temps. 263-2129.

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 dans le haut de duplex, près des Galeries, 475.\$ / mois. 375-0216

LOGIS 4 1/2 pces, 1er étage, 369 rue Massé, Granby, 310\$/mois. Inf. 372-5052

LOGIS 4 1/2, dans un 6 logis, libre 1er juillet, inclus 2 espaces pour voiture, câble Transvision, cabanon extérieur, intercom. 350\$/mois. Inf. 378-9444 ou 372-9154

LOGIS 4 1/2, rues Bouchard et Desjardins, près de l'église St-Luc. Inf. 777-0140

LOGIS 5 1/2 32x45, dans duplex au 2e, 42 Cyr, moderne, tranquille, belle vue sur la ville, chauffé, 485\$, libre imméd. 372-6393.

LOGIS 5 1/2, const. neuve, situé face au Lac Boivin, près du boul. Pierre-Laporte, disponible 1er juillet 1988. 375-4684.

LOGIS 5 1/2, à sous-louer, 411 rue Collins, Farnham, neuf, prix à discuter. Mme Palar-di, 293-6903 ou Myriam Tessier 534-3433.

PRES DES GALERIES 4 1/2 libre imméd., tranquille, entièrement repeint à neuf, angle Bouchard et Bourget, 325\$ / mois. 375-4208.

PRES LAC BOIVIN grand 4 1/2, refait à neuf, dans un bas plus s-sol, situé rue Grove, libre imméd., 350\$/mois. 378-1907, 375-2818

PRES PARC INDUSTRIEL: 187 et 191, boul. Fortin, 3 1/2 meublé, 210\$. S'ad. conciergerie 187, boul. Fortin, app.5. 372-5724 ou 375-1398 ou 378-0200

RÉSIDENCE DENISON 130 OUEST, PRES MONTAIN SPACIEUX 4 1/2 PCES

Site exceptionnel, à 2 pas du centre-ville, à l'épreuve du feu, insonorisation supérieure, toit cathédrale, comptoir-lunch, garde-robe Walking, balcon 6 x 12, qualité de location exceptionnelle. Inf. 378-3031

ROXTON POND: 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Près du lac. 385\$/mois. Inf. 372-6914

RUE CARTIER: Luxueux 3 1/2 pces, dans triplex, aspirateur central, grand rangement, planchers bois franc, armoires mélamine. Libre 1er juillet. 335\$/mois. GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, 372-1548.

RUE CARTIER: Luxueux 3 1/2 pces, meublé moderne, planchers bois franc, aspirateur central, système intercom, grand balcon, grand rangement. Libre 1er Sept. 400\$/mois. GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, 372-1548.

RUE WELLINGTON logis 4 1/2, neuf, insonorisé, avec porte-patio et intercom. 365\$/mois, libre 1er juillet. 375-1337

SECTEUR HAUTE-VILLE: 4 1/2-5 1/2 (semi-meublés), eau chaude fournie, taxes comprises, service conciergerie. Inf. 375-2225

SECTEUR HAUTE-VILLE 1 1/2-3 1/2-5 1/2

Logements spacieux, foyer, câble, compacteur, lave-vaisselle inclus. Inf. 372-2824

SECTEUR HOPITAL 3 1/2, semi-meublé, laveuse-sécheuse communautaire fournies. Situé 354 Cartier. Libre imméd. Juillet gratuit. 265\$/mois. Inf. 372-3663 ou 372-9390

SECTEUR LAC BOIVIN libre immédiatement, 4 1/2, très propre, au 110 Swett. 372-6607 jour.

SEMI-DÉTACHÉ secteur lac Boivin, 2 étages, foyer, aspirateur, 1er juillet, 615\$ / mois. 777-0244, 372-1636.

SPÉCIAL! SPÉCIAL! Grand 4 1/2, très propre, 340.\$ / mois, au 61 Leroux, Granby. Idéal pour personne âgée, libre imm., 378-1922

ST-CÉSARE: 4 1/2, dans un bloc neuf, 2269 rue St-Paul, libre imm. 469-2014 ou 378-1669 après 17h

ST-CÉSARE Sous-sol, très grand, 150\$ par mois, libre immédiatement. 469-2825.

ST-CÉSARE: 1067 route 112, beaux grands 4 1/2, 355\$; 3 1/2 meublés 335\$; 2 1/2 et 1 1/2, balayouse centrale, porte patio. 469-3281, semaine après 16h, visite libre samedi, dimanche de 14h à 16h

ST-CÉSARE: 3 1/2-4 1/2-5 1/2 à louer. 1 MOIS GRATUIT. Entrée lav-séch. Inf. 469-5254

ST-CÉSARE: 2 grands 3 1/2 pces, le bas à 250\$, le haut à 225\$. Inf. 378-6482

TRES GRAND 5 1/2, à St-Césaire, frais peints, 350.\$ / mois. Jour: 469-5156; soir: 469-4653

UN MOIS GRATUIT. GRAND 4 1/2 dans un 6 logis, insonorisé, armoires mélamine, endroit paisible, libre en juillet, 350\$/mois. Au 81 Leroux. 378-3326

UNIQUE, RUE LOUIS-HEBERT

Très grand et luxueux 3 1/2, dans triplex neuf, comprenant hall d'entrée, toit cathédrale, salon, salle à manger, cuisinette avec comptoir-lunch, entrée lave-vaisselle, chambre avec garde-robe double, salle de bain avec entrée lav-séch., terrasse, etc. 378-5560

247 LOCAUX À LOUER

9,000 PI.CA. OU MOINS. Centre-ville de Granby.

PIERRE BELLEFLEUR, 378-4120, Les Im

meubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc.

BUREAU COMMERCIAL OU PROFESSIONNEL stationnement privé, espaces pour rangement, 1,200 p.c., 550\$ / mois, au 50 Dufferin. 372-6607.

COIN DUFFERIN ET COMEAU: Espace commerciale ou professionnelle, façade vitrée édifice neuf, tous les services. Aussi s-sol disponible. 372-1378 ou 375-7735

LES TEXTILES ESMOND INC.

ESPACES COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS à louer

185,000 pi. carrés disponibles

Contactez:

372-9371 Local 263 ou 251

C11659

BUREAUX À LOUER

- Air climatisé
- Décor et disposition à votre choix
- Superficie totale: 1,165 pi.ca.
- Prix très compétitifs
- Secteur commercial

378-3875

C-11567

LOCAUX A LOUER

Commercial, industriel et professionnel.

SECTEURS ACHALANDÉS DE GRANBY

Pierre Morissette
 378-6163

12432

251 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE Pierre Laporte, autoroute, près CEGEP 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, semi-meublés, étudiants, (été). 375-4656

PRES DES GALERIES chambre à louer, accès poêle, réfrig. salon. Inf. 378-9224 après 17h.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, près hôpital, messe sur place, activités, bonne nourriture, service jour et nuit. 372-7678

RÉSIDENCE DU BONAIR ENR.

Hébergement pour personnes retraitées, autonomes; situé à Roxton Pond. Endroit propre, tranquille, bonne nourriture. Service 24 heures. Messe sur place. Ambiance familiale, (9 pensionnaires). 375-7875

RÉSIDENCE H.N. PARENT

Chambre et pension et logements de 3 1/2 pces, pour personnes retraitées, non fumeurs. Secteur des Galeries. Résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à diner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

253 CHALETS À LOUER

CHALET à louer à partir de la mi-août, réservez-vous quelques jours de détente au bord de l'eau. Endroit enchanteur: Lac Aylmer. 378-1507

**254 ENTREPÔTS
GARAGES À LOUER**

1,000 P.I.C.A. OU MOINS. Centre-ville, à prix très abordable.
PIERRE BELLEFLEUR, 378-4120, Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc.

Entreposage En-Gé

LOCATION DE MINI-ENTREPÔTS

Grandeurs:
5'X10' - 10'X10' - 10'X20'
et plus

Entreposage:
Rangements saisonniers, commercial, résidentiel, pour les déménagements ou toute autre commodité...
Appelez-nous
378-4580 C11391

**256 BUREAUX
À LOUER**

1,550 P.I.C.A. Très bien situé, climatisé, prix très abordable. Ne manquez pas cette opportunité.
PIERRE BELLEFLEUR, 378-4120, Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc.

32 ROBINSON SUD: bureau très bien éclairé, chauffé, éclairé, air conditionné. Inf. 375-7055, 378-1772

**257 DEMANDE
À LOUER**

LOUERAIS maison unifamiliale ou duplex, avec option d'achat. 375-0962, Sylvain

**258 DIVERS
À LOUER**

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de remorques pour entreposages et chantiers
1035, boul. Magenta Est
Farnham
293-3535 L21030

**265 ANIMAUX
À VENDRE**

BERGER ALLEMAND, 8 mois, pure race, enregistré, vacciné, lignée Radisson, laisserais à moitié prix pour vente rapide. Cause: déménagement. 375-2827

JEUNES TRUIES, 1ère portée devant mettre bas en juillet. 293-6575 ou 293-7044

268 PISCINES

PISCINE Kayak, en parfaite condition, 16x32. Inf. 375-6097

269 BATEAUX

BATEAU Cadorette, 15 pi., moteur O.M.C., 120 HP, "In-board", excellente condition, bon prix. 248-7865

CANOT À VENDRE. Prix 300\$. Inf. 372-6914

SPORTSCRAFT Concorde 17 pi., 1979, 170 HP, in-board, avec remorque, 11,000\$. 534-3681, le soir

VOILIER Olympique Dauphin, très propre, équipement complet, 4 voiles, 2 ancres, moteur Evinrude 9.9 avec démarreur électrique, quille rétractable, radio maritime VHF, "lock" et remorque. Intérieur refait à neuf. Prix 12,000\$ discutable. Jour bur: 378-9499, soir, 372-8279.

**271 DIVERS
À VENDRE**

**** 1er CHOIX ****

Super spéciaux! Meubles neufs, abandon des affaires opéré et géré par Meublex Liquid. Exemple: bibliothèque 3 sections vitrée, 385\$. Mobilier de salon modulaire, 5 mcx, 590\$. Causeuse, 265\$, matelas 54", 109\$, 39", 89\$. Plante en soie, cadre, équipement de bureau, etc. Aussi poêle, frigo, lav.-séch. usagés, de qualité, garantie 15 m. disp. 784 Dufferin, face Rôtisserie Granby, après Harvey Racine, 375-8402. P.S. Pensez Budget: Nous l'avons, 1534 Principale, face Motel des Pins.

**** 1er CHOIX ****

BRISÉS OU NON. Achetons appareils: poêle, frigo, laveuse, sècheuse, mini-congélateur, lave-vaiss. Aussi TV-meubles. Service assuré. Inf. 375-8402

**271 DIVERS
À VENDRE**

***** ENCAN ***
A COMMISSION**

Tous les JEUDIS soir 7h, tous les SAMEDIS soir, 7h. Au 220 ROUTE 112, Waterloo (face à la Halte Routière). Transport gratuit dans la ville. Inf. Roger à 539-4532. Bienvenue! N.B. Apportez votre marchandise tous les jours, appelez avant s.v.p.

**271 DIVERS
À VENDRE**

250\$ ens. lav.-séc. avec garantie 1 an, pièces et main-d'œuvre; Laveuse seule, 145\$; sècheuse, 95\$; Poêle 125\$; réfrigérateur 150\$; congélateur 125\$; FERMÉ SAMEDI ET DIMANCHE. ACHAT, ÉCHANGE, LIVRAISON, MISE DE COTE.
Les meilleurs prix en ville, AU MARCHÉ NOIR, 1639, Principale (face Sabot Doré). 378-5446

**271 DIVERS
À VENDRE**

3 BUREAUX blancs; Air climatisé; 4 chaises en rotin; Vaisselier. Inf. 378-9310

3 ROUES 250 SX "Honda", 1985, en très bonne condition; Echelle double de 32 pi. Inf. 378-4426

AIRS CLIMATISÉS à vendre ou à louer; 1 climatiseur de 11,000 BTU et un autre de 18,000 BTU, "Carrier". Inf. 378-4426

ANTENNE TV, VHF-UHF-FM
Tour 35 pi., rotor, vraie aubaine!
Informations: 534-3432

APPAREILS MENAGERS usagés, remis à neuf, garantis plus service de réparation. Inf. 539-1543

CEDRES POUR HAIES de 2 à 3 pieds, 2.50\$ livré. 532-4965.

CUISINIÈRE usagée, en excellente condition, blanche, RCA, 60\$. Inf. 372-0955.

CUISINIÈRE (General Electric), très bonne condition, 8 ans d'usage; aussi petit bureau de travail pour enfant, bibliothèque, berceau Amisco. 372-0414

ENSEMBLE DE POIDS ET HALTERES avec une barre olympique, total: 1,800 lb; 1 Leg-press (500 lb); 3 bicyclettes d'exercice Monark; 2 rameuses West Bend; 1 balance médicale; 2 tapis d'exercice; 1 lot de casiers neufs en métal; 2 enseignes extérieures O'Neil (8' x 3'), (6' x 2 1/2') Matin: 263-2979, soir: 263-3571.

ENSEMBLE salle à manger en pin, 9 mcx, très propre; ensemble de chambre à coucher en orme, presque neuf; poêle, et lave-vaisselle, vert, bonne condition. 378-1069

EQUIPEMENT de plongée sous-marine. 372-9217 après 18h

LAVEUSE et sècheuse Kenmore, 8 mois d'usage, 900\$; Laveuse à tapis combiné cireuse-polisseuse; Set de vaisselle 8 mcx. et plusieurs autres items. 375-9957

LAVEUSE, SÈCHEUSE Simplicity, or; ANTIQUE: 1 lit, 1 bureau (antiquaire s'abstenir); 1 matelas (lit double), très bonne condition. 378-2258 après 17 h.

LES TISSUS BRIANE ENR.

• Tissu à la verge + coupons

• Draperies

• Tissu à rembourrage.

OUVERT jeu. vend. 16h à 21h.

samedi 9h à 17h.

9 RAINVILLE, GRANBY — 372-0437 (chem. St-Paul).

LIT BALDAQUIN 54 po. avec matelas neuf, bureau double avec miroir, rideaux, ciel de lit, couverture, le tout blanc, prix à discuter. 293-4646 demandez Lucie.

MINI-LAVEUSE ET SÈCHEUSE Inglis, 200\$, idéal pour chalet. Aussi lit moderne, avec tiroir et pupitre si désiré, discutable. 375-0484 après 16h

FRAISES À CUEILLIR

Des champs plein de fraises rouges sont prêts à être cueillies

AU CHAMPETRE

Prop. Alexis Morin, 15 route 235, St-Paul d'Abbotsford

379-5217 C11684



**LE PÈRE
LA FRAISE**

C'est le temps
des fraises.

Venez cueillir vos fraises vous-même. Contenants fournis.

Prop. Jacques & Monique Dufresne

**1740, Principale, 379-5271
St-Paul d'Abbotsford**

C12343

**271 DIVERS
À VENDRE**

MEUBLES

NORMAND CHAREST & Fils Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207.

SPECIAL CETTE SEMAINE:
Flip Flop simple et double (divan-lit)

MOBILIER de chambre en noyer avec tables de chevet, très propre, bon prix; Ensemble de couvre-lit, framboise et jupette rose, draperies framboise, plein-jour rose, lampes suspendues rose, toiles opaques. Inf. 375-0550

MOBILIER de salon moderne, 5 modules en velours beige, très propre, prix 325\$. 378-5429.

PIANO style ancien, parfaite condition. GRAPHIC Equalizer, TEAC GE20.

2 TABLES TOURNANTES Technic SLD2.

2 TABLES TOURNANTES Sony PS22, direct "drive".

MIXER Telec MX3a.

MIXER Rodec SM200.

ENREGISTREUSE à cassettes, Pioneer CT-F1250, 3 têtes, 2 moteurs, variable de vitesses.

ENREGISTREUSE cassette Teac A103.

AMPLIFICATEUR 60 watts Pioneer 8500 II.

AMPLIFICATEUR McIntosh, MC2300, 300/300 watts, STEREO amplificateur.

2 COLONNES de son, Hartley, 60 watts par canal.

2 COLONNES de son Altec, 300 watts.

UNITE de contrôle de lumières Citronic SSL-1001.

Inf. 375-6840 ou 378-4424

POELE, RÉFRIGÉRATEUR lav.-séc., blancs, très propres; Mobilier de salon, mobilier de cuisine style colonial, prix à discuter. 375-0784, 293-5815.

POELE, réfrigérateur, congélateur laveuse-sècheuse, téléviseur, déshumidificateur. Mobiliers de salon et de chambre à coucher. 378-6515

REFRIG. 17 pi.cu.; Cuisinière Kelvinator; Lave-vaisselle Admiral, tous avocado; Mob. salon brun, fauteuil droit, fauteuil berç. table café, table coin. 372-3969

REFRIGERATEUR 2 portes avocado; réfrigérateur 2 portes vertical, Inglis blanc; ensemble laveuse-sècheuse Iriglis blanche; laveuse-sècheuse Simplicity avocado; congélateur coffre 23 pi.cu. ainsi qu'un poêle blanc propre, bon marché. 372-8883.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TERRE NOIRE à vendre, de très bonne qualité, livrée au gros et au petit camion. Pour inf. André Lacoste, paysagiste, 372-2744.

VENTE DE SURPLUS DE MANUFACTURE

Le 9 JUILLET 1988, au 690 Principale, Roxton Pond. Sera vendu: vêtements d'enfants de 2 à 18 ans; Matériel à la verge; Elastique; Rubans, etc. Inf. 375-1665 demandez M. Gazaille.

VIDEO JVC, excellente condition, système VHS, 4 têtes, avec télécommande. Vendrais 250\$. Inf. 375-6015.

**286 DEMANDE
À ACHETER**

ACHETERAIS équipement de boulangerie, restaurant et hôtellerie. ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180.

**288 INSTRUMENTS
DE MUSIQUE**

SYSTEME de son avec console, 12 entrées (idéal pour orchestre ou disco), aussi ampli Marshall Lead 100, neuf. Après 17h demandez Adrien à 539-3437

**289 MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION**

AUBAINE! A vendre absolument tous les matériaux pour rénover ou pour construire, tels que: 2x2, 2x3, 2x4, 2x8, 3x10, 4x12, poutres de bois de toutes dimensions de longueurs assorties, planches de merisier, "beams" et colonnes d'acier, chanel, fer angle, tuyaux de 1 à 6", portes et fenêtres en bois, aluminium et vinyle. Résidentiel et commercial. Comptoir de cuisine, vanité, chambre de bain, étagère, fixture de néon 4 à 8 pi., plomberie, boîte élect., escalier de métal pour façade et arrière, rampes de balcon en fer forgé, plate d'acier 1/4" à 2" d'épaisseur, x4"x8", et 5"x10", recouvrement d'acier galvanisé. S'adresser: A.M. Démolition, 261 Presqu'île, Charlemagne, 581-4840 ou 581-4151. Ouvert durant la période des vacances.

**301 PERSONNEL
DEMANDE**

A BROMONT: Rest. Le Champlain, serveur(seuse)s demandé(e)s à temps plein ou partiel, postes disponibles présentement. Inf. 534-3262, Mme Dagenais.

A TEMPS PARTIEL. Avec expérience sur ordinateur, pour facturation dans compagnie de transport, environ 4 hrs par soir durant juillet, août. Inf. 378-7907 le gérant.

BARMAID d'expérience demandée, du jeudi au dimanche, de 7h à la fermeture. Inf. Marc à 378-7486 ou 378-0917

Cueillez vos fraises vous-même

2 fraisières à votre disposition

— Avenue Lise, entre le Go-Kart et le par 3

— Nouvelle fraisière, face à la Salle Idéal

Fraises déjà cueillies disponibles.

Contenants
disponibles.

Gilles & Jacqueline Lacroix, Prop.
Jour: 379-9744 Soir: 375-1340

11610



Cueillez
vous-même

**A LA
GROSSE
FRAISE**
chez
Le Maraîcher Enr.



Framboises à leur début

ANDRÉ COTÉ

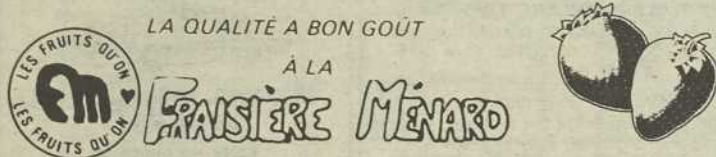
2150 Rang Papineau, St-Paul d'Abbotsford

Contenants
fournis

Inf. pour
cueillette
379-5277

Vendons aussi
fraises
déjà cueillies

C-11554



OÙ L'ON AIME VOUS REVOIR

**SPECIALITÉS
FRAISES ET
FRAMBOISES**

315, Rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford
Gérard Ménard, prop.
379-9794



Contenants
disponibles

Les deux meilleurs
rendez-vous du
cueillez vous-même.

Sur appel
nous pouvons cueillir
vos fruits pour vous.

À LA FRUITIÈRE

3, Route 235
Ange-Gardien
(514) 293-5856

Prop.: Alain Gauvin



SYNDICAT DES PRODUCTEURS
ET PRODUCTRICES DE FRAISES
ET FRAMBOISES DU QUÉBEC

**Agriculture, Pêcheries
et Alimentation
Québec**

Avec nos fraises plus abondantes, plus grosses
et plus sucrées que jamais, nous vous souhaitons
bonne cueillette chez nous.

C12420

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER(ERE) avec expérience, pour travailler semaine et fins de semaine, salaire selon expérience. Pour inf. s'adresser au Rest. Chez Tony, 301 Principale, Granby, 378-7422.

BARMAID demandée au bar Warden, rue Principale à Warden. 539-0909

BARMAID demandée à la Taverne Dingo. Inf. avant 11h a.m. à 375-7116

CHAUFFEUR de camion, longue distance, pour les Etats-Unis, 25 ans et plus, 2 ans d'expérience ou le cours de 132 heures. Certificat médical pour les Etats-Unis. Urgent, appelez Sonia ou Gilles, 263-4474.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) pour homme, à temps plein, avec 2 ans d'expérience. 375-1554, Chantal, entre 9h et 17h

COIFFEUSE DEMANDÉE immédiatement. Se présenter au Salon Simplicité, 299 St-Jacques, 375-9354.

COIFFEUSE pour hommes, d'expérience demandée. Travail à temps plein, dans un salon réputé de Granby. Bonnes conditions de travail. Demandez André, 372-0377.

COUPLE demandé pour conciergerie, avec expérience. Pour entrevue: 534-3366

Les Cuisines Davignon

cherchons
Cuisinier(ère)s
avec au moins 3 ans
d'expérience (temps plein) et
Aide cuisinier(ère)

A plein temps ou partiel

Lieu de travail: **Base de plein air Davignon à Bromont**

Contactez **Ginette Gauthier**
534-2470 C11697

La **Rôtisserie St-Hubert de Bromont** est à la recherche de:

ROTISSSEUR PRÉPOSÉ AUX RECETTES

Nous recherchons des personnes fiables et dynamiques disponibles pour travailler sur un horaire incluant des heures de travail de jour, de soir et de fin de semaine.

SE PRÉSENTER AU

550 Mont Royal
Bromont

ou

TÉLÉPHONER AU

534-2200 (2090)

Jean-Pierre Gaucher



C-11592



J.M. Saucier est à la recherche d'une personne pour combler le poste de

service et expédition

La personne choisie devra posséder quelques connaissances en audio / vidéo pour réparations mineures.

Ce poste est à temps plein
Salaire selon qualification
Pour de plus amples
informations communiquer avec:

M. Pierre Chatigny
Gérant
755 Principale, Granby
375-9222 C11595

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CUEILLEURS DE FRAISES demandés. Inf: 379-5277

CUISINIER(ERE) demandé(e), à temps plein et partiel. 375-0924

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour cantine. Se présenter au 176 Denison Est, Granby.

CUISINIER, AIDE-CUISINIER et serveuses demandés, avec expérience, bon salaire. Se présenter à La Casa du Spaghetti, 781 Principale, Granby.

DES \$\$\$

Travail à domicile. Devenez préposé au courrier. C'est payant. Renseignements gratuits, et ça ne vous engage à rien: G. Lafrenière, 5140 Châtelaine, Trois-Rivières Ouest, QC, G8Y 5H2.

HOMME demandé pouvant conduire camion lourd, connaissance de la mécanique et de la soudure nécessaire. Inf. 243-6454

JEUNE HOMME OU JEUNE FEMME demandé(e), pour travail d'encan. 539-4532

L'AUBERGE BROMONT est présentement à la recherche de garçons ou filles de table avec 5 ans d'expérience, en salle ou en service connexe. Une connaissance des vins serait également appréciée. Communiquer avec Jean-Pierre, 534-2200, poste 2090

LA ROTISSERIE ST-HUBERT de Bromont est présentement à la recherche de préposé(s) en cuisine, aide générale et serveur(s). Communiquer avec Jean-Pierre, 534-2200, poste 2090

MECANICIEN GENERAL qui serait aussi chauffeur de camion, avec au moins 5 ans d'expérience. 534-3466 entre 8h et 17h.

NOUS AVONS BESOIN pour compléter notre personnel pour la saison estivale: Aide-cuisinier, avec ou sans expérience, barmaid avec expérience, femmes de chambre avec ou sans expérience. Vous présentez entre 8h et midi au Motel du Lac, 255 Denison Est, Granby.

NOUS SOMMES A LA RECHERCHE de personnes autonomes qui veulent travailler dans la vente de fruits et légumes, pour l'été et une partie de l'automne. Inf. 378-4426 entre 9h et 17h.

PHARMACIEN(NE) demandé(e), à temps complet, Granby. Contacter Céline ou Jean-Jacques Bouchard, 514-465-7965.

PIZZAMAN avec expérience de préférence. Inf. 378-6699

PIZZAMAN demandé, avec expérience. S'adresser en personne au 57 rue Évangéline, demandez Mario Paradis.

PLONGEURS demandés, travail de fin de semaine. Se présenter au Restaurant Place Granby, 302 Principale, Granby.

POSTES TEMPORAIRES

- SECRÉTAIRES
- RÉCEPTIONNISTES
- EXIGENCES:
- BILINGUISME
- EXPÉRIENCE PERTINENTE 2 ANS.
- DISPONIBILITÉ
- AUTO

POSTE PERMANENT

- SECRÉTAIRE JURIDIQUE
- EXIGENCES:
- EXPÉRIENCE MINIMUM 3 ANS
- BILINGUISME (ATOUT)
- TRAITEMENT DE TEXTE
- AUTONOMIE
- COMMUNIQUEZ AVEC:
- INTERIM PLUS
- 66 COURT, SUITE 307
- GRANBY, 375-6486

MATERNITÉ LACOSTE

est à la recherche
d'un(e) vendeur(se)
d'expérience pour
travail à temps plein.

Après 17 h,
534-3000 C11614

CUISINIER(ERE)S demandé(es)

Temps plein / temps partiel
Jour ou soir
Expérience nécessaire
Bonnes conditions de travail

Brasserie Chalet Suisse
197, boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
346-2515 C-11680

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PRÉPOSÉ demandé pour atelier de radiateurs, pour compagnie installée à Granby, carte de soudeur requise. Jean-Pierre Soulière, 378-1275

RECHERCHE 3 A 4 DISTRIBUTEURS dans la région, pour poste à temps partiel, possibilité de 1,500\$ par mois et plus. Pour entrevue: A. Chagnon, C. Racicot, 539-2230 de 9 h à 18 h.

RECHERCHONS aide-cuisinier d'expérience, pour fin sem. S'ad. Restaurant de Chez-Nous, 80 boul. Bromont, Bromont, entre 19h et 20h.

REPRESENTANTES demandées (au moins 18 ans), pour vente de bijoux de fantaisie, à domicile, temps partiel ou temps plein. Inf. entre 9h et 11h à 378-8545

SERVEUSES demandées, à temps plein ou partiel, avec ou sans expérience. Bar Salon Mont Rouge, Rougemont. 469-3004

SERVICES DE PERSONNEL

MANPOWER
AGENT DE SÉCURITÉ
(région de Granby)

Nous sommes à la recherche d'une personne compétente ayant de l'expérience comme agent de sécurité.

- Exigences:
- Être disponible pour un travail de semaine et/ou de fin de semaine.
- Aimer travailler seul, de nuit ou de jour.
- Bilingue un atout.
- Pour inf. 819-821-2427 ou faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 8 juillet au: Service de Personnel Manpower, 455, rue King Ouest, suite 330, Sherbrooke, QC. J1H 6E9.

VENDEURS DEMANDÉS

Sollicitation commerciale. Salaire à discuter. Inf. 378-1751

VOUS AVEZ PERDU VOTRE EMPLOI? Travaillez à votre compte en vendant des produits AVON! Profits intéressants. Composez 372-4116

324 SANTÉ

RECHERCHE PERSONNE SÉRIEUSE désirant perdre 15 lb et plus. Programme garanti à 100%. Demandez Hedwidge ou Hugues au 372-4778.

342 GARDERIES

PERSONNE responsable aimerait garder des enfants à leur domicile du lundi au vendredi. 378-2243.

343 SERVICES DIVERS

* **AVENIR CLAIRVOYANCE**, Tarot, Pendule, Numérologie, Boule de cristal, Voyance sur photo. Sciences occultes. Lise 375-9904

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus fait au laser, rénovations de tous genres, etc. 378-8677.

ATTENTION! ATTENTION! JACQUES-YVES PROULX, peut vous recevoir durant la saison estivale. Carte ou lignes de la main. Inf. 372-6533

EBENISTERIE ARTBEC

Fabrication d'armoires de cuisine, vanités, meubles, etc. en mélamine stratifié et bois. Inf. 263-3954

Shaklee

Distributeur
Indépendant



Henriette Moison

"Santé vous bien"

Protéines, vitamines, calcium...

378-5736

L-20646

Pour St-Césaire
Jacqueline Beaudry
469-2141

Hélène Desroches

Peintre en décoration
Dessin peint à la main

SPÉCIALITÉS:

Murale pour chambre d'enfant
Salle de jeux - Garderie

ESTIMATION GRATUITE

67 Rachel
Ange-Gardien
293-4963 C11402

343 SERVICES DIVERS

FERAIS PEINTURE de tous genres. Conciergerie et maintenance. 9 années d'expérience. Estimation gratuite. 378-6516

JE FAIS LA LECTURE des cartes et lignes de la main. Amour - Santé - Argent. 372-6242, Huguette

NOUS RAMASSONS pour personnes démunies, appareils ménagers en état de marche si possible, meubles, etc. 263-8339

PROTECTION D'ASPHALTE (Sealer). Taux spéciaux. Résidentiel et commercial. Estimation gratuite. 378-1751.

Centre esthétique de l'auto

Lavage d'autos et camions

- Polissage
- Cire
- Intérieur
- Extérieur

210 Montcalm, Granby



C11568

Artisans ouvriers (3) DISPONIBLES MAINTENANT

Pour: Finition
Rénovation

Construction de tout
genre à l'heure ou à
forfait

372-2061
ou le soir 372-2209 C11689

Service de Limousine Martin



Mariages, noces d'argent,
galas, V.I.P.

Taux compétitifs

Gérant:

Martin Borduas

426 Principale
Granby

375-1398

C-11483

AUTO
45⁹⁵ \$

CAMION
59⁹⁵ \$

ANTIROUILLE

de l'Estrée

Le No 1 dans la région
ouvert à l'année

1308 Principale, Granby
375-2424

Cloutier Auto-Gaston

L-14314

Importateur - 378-2020
BIJOUTERIE SUISSE

423, rue McDonald
Granby J2G 6Z6

Spécialités:

CRÉATION DE BIJOUX EN OR

- * Diamants bleus A-1
- * Montres suisses
- AU PRIX DU GROS**
- 40% à 50%**
- DE RÉDUCTION**

F.H. Poulin, prop.

C11533

343 SERVICES DIVERS

VENEZ ME CONSULTER

Clairvoyance à travers le tarot, thérapie émotionnelle individuelle pour adultes et adolescents. Conférence sur les stress et les motivations de la vie. Demandez Jeannine Vanden (514)372-3048.

Sablage A. Fleury

SABLAGE ET POSE

de planchers de
bois franc finition
époxy ou varathane

Estimation gratuite
Satisfaction garantie

18 Cairns, Granby
375-9396



L-14319

RÉPARATION DE TOITURE DE TOUT GENRE

Enduit:
Asphalte / fibre de verre
Peinture
Commerciale et résidentielle

Estimation gratuite
Travail garanti

(819) 846-6014 (Sherb.)
539-2326 (Région) 11546



SERVICE DE LAVAGE P.M.

Laveuse dans
notre camion

GRANBY inc.

Nouveau
maintenant

2 camions/ateliers-mobiles à votre service nos spéciaux continuent
SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles, etc.

2 pièces et plus
(approx. 12'x 14')

1900\$ pièce

Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégrats d'eau et de fumée

* Charge supplémentaire pour travail effectué à plus de 10 milles de Granby.



Christian

Michel

Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles service fiable et garanti P.M. inc. * Protecteur à tapis Scotchgard en sus.

18 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité.

N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures, service fiable et garanti P.M. inc.

COMPOSEZ 375-1883

Atelier mobile et nettoyage de tapis

résidentiel - commercial
industriel C-12444

349 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRE
Affinité / Affinity

A la hauteur de vos attentes. Sérieux et confidentiel. Entrevue personnalisée à votre domicile. (514)-656-5335

347 CARTES PROFESSIONNELLES

**COLETTE DUGUAY
PIERRE THIBAUT**

PSYCHOLOGUES

Approche: Humaniste et Bioénergique

263, rue Principale, bureau 6, Granby
Sur rendez-vous 378-7558
C11725

349 AGENCE DE RENCONTRES

POUR SERVICE SÉRIeux, PROFESSIONNEL ET DISCRET Ayez recourt à L'AGENCE LES DEUX COEURS ENR. Tarif raisonnable, bureau: mardi au vendredi, 11 h à 21 h. 378-4685

362 TRACTEURS

LIQUIDATION de tracteurs. Inf. 534-3466 entre 8 h et 17 h.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA Nighthawk 750 1982, bonne condition, 28,000 km, 1,000\$. 372-3207.

KAWA Volcan 1985, V2, peu de km, 2 casques, 2 lunettes, 1 paire gants. Prix 2,600\$ discutable. Inf. 375-9906

MOTO KAWA SPECTRE 1100 CC 1982, 12,500 km, très propre, 2,000\$. Inf. 539-1587, 539-1560.

MOTO Nighthawk S, 1984, moins de 13,000km, en excellente condition. 3,000\$. Inf. 372-3729 ou 378-0415

SCOOTER Razz, bonne condition, et peu de millage. 378-8716

YAMAHA Maxim 1100, 1983, avec ordinateur, driving shaft, bas millage, bons pneus. Moto A-1. Inf. 375-7541

368 CAMIONS

CAMION Ford Lauréat F-150 XLT, 1986, 6 cyl. manuel 4 vitesses, peinture 2 tons. Excellente condition, 35,000km. Après 18h à 378-8867

GMC S-10, 1985, King Cab, parfaite condition; BLAZER 4x4 GMC, 1987, 22,000km, garantie prolongée, parf. condition. 372-3969

NISSAN Pathfinder, XE, 1988, 4x4, V6, gris, 34,000 km. 18,200\$. 378-7578

PICK UP 4x4 Nissan 1984, king cab, 65,000 km, super propre. Inf. 293-3466.

PICK UP Ford 1976, 8 cylindres, en bonne condition, 372-4866.

PICK-UP FORD 1976, 1/2 3/4, V8, 3 vitesses, état neuf, 1,650\$, prendrais échange. Inf. 539-4532 Roger.

SUZUKI Samurai 1986, couleur rouge, radio am/fm cassette, toit de vinyle, 5,800 milles, 1 seul propriétaire, 8,200\$. 378-1209.

CENTRE DU CAMION COWANSVILLE INC.

Vendeur camions usagés
Choix complet de pièces
neuves et usagées

Mécanique générale

221, rue Oxford,
Cowansville
263-1292
L21446

370 AUTOS À VENDRE

CHRYSLER 5TH AVENUE 1984, 4 portes, traction arrière, équipée au complet, bleu royal, 68,000 milles, propre comme neuf. Accepterais échange. 378-4544

CHRYSLER Le Baron GTS, 1985, noir, moteur 2.2L inj. élect. turbo, toit ouvrant, digital, vitres et portes élect. radio am-fm stéréo 4 H.P. Seulm. 58,000km. Prix à discuter. 539-1806

COUGAR 1986, 44,000km, 6 cyl. autom. Inf. 375-2715.

370 AUTOS À VENDRE

1979 GRAND PRIX, aut.
1980 BUICK Régat, aut.
1980 CHEVROLET Citation, aut.
1981 HONDA Civic, man.
1981 HONDA Accord, man.
1981 GMC pick-up, aut.
1981 HONDA Prélude, man.
1981 HONDA Accord, hatch back, man.
1981 DATSUN 200 SX, aut.
1982 HONDA Civic, 5 ptes, man.
1983 HONDA Accord, man.
1984 TOYOTA Corolla SR-5, 5 vit. man.
1984 TOYOTA Tercel 4x4, man.
1984 PULSAR NX, aut.
1984 TOYOTA Van LE, aut. tout équipé
1985 TOYOTA Corolla, 4 ptes, man.
1985 HONDA Civic, S.W. manuel.
1986 TOYOTA Tercel, aut.
1988 HONDA Civic LX, aut.
SPECIAL DE LA SEMAINE:
HYUNDAI Stellar 1985, man. 50,000km, prix détail 5,995\$, spécial 3,995\$.

Financement dispon. ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370, 378-8029, 372-4364

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

DODGE Aspen 1979, 6 cyl., en très bonne condition, très propre, prix à discuter. Inf. 378-3094.

370 AUTOS À VENDRE

CUISINIER(IERE) et serveur(euse)s expérimenté(e)s, pour nouveau restaurant, salle de réception. Pouvoir fournir références. Sur rendez-vous, entre 9h et 17h à 772-5450

DODGE CHARGER 1974, très propre, 4 mags, pneus neufs, mécanique A1. 375-8864, Patrick

Réparations radios d'autos

* Amplificateurs
* Égalisateurs
de toutes marques

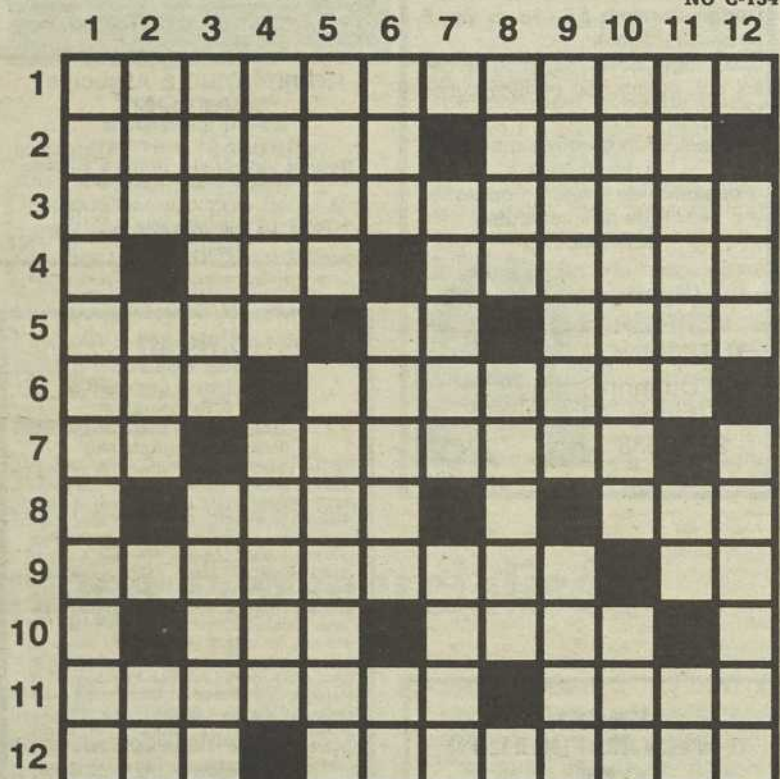
andré radio

590, boul. Boivin, Granby 378-3618

C11497

MOTS CROISÉS

NO C-134



HORIZONTALEMENT

- 1-Augmentation de volume.
- 2-Grande femelle paire. — Moyen de transport.
- 3-Réprimandes.
- 4-Ingurgitée. — Tables pour les sacrifices.
- 5-Sommet d'un organe animal ou végétal. — Mercure. — Pronom personnel.
- 6-Fatigué. — Qui concerne les fiefs.
- 7-À cause de. — Relative à un ensemble de populations d'Afrique.
- 8-Entre le roux et le noir. — Armée de l'air britannique.
- 9-Qui professe une opinion en contradiction avec les manières de penser du plus grand nombre. — Hafnium.
- 10-Grain de chapelet. — Affluent de l'Oubangui.
- 11-Maison. — Dévidoir servant à tirer la soie.
- 12-Saison. — Vas plus lentement.

VERTICALEMENT

- 1-Formique.
- 2-Ornement architectural en forme d'oeuf. — Passe à Lourdes. — Conjonction.
- 3-Pièces de vers satiriques, en alexandrins. — Ébauche d'acier servant à la fabrication de la tôle.
- 4-Ensemble d'ethnies de l'Amérique du Nord qui constituaient une grande famille linguistique. — De courte durée.
- 5-Petit fossé séparant les rangées de

- ceps. — Celui qui provoque des troubles.
- 6-Sec. — Crié, en parlant du cheval. — Radium.
- 7-Sanglier de deux à trois ans. — Adjectif exclamatif.
- 8-Instrument formé de deux mâchoires. — Chien de garde à grosse tête.
- 9-Partie d'une cheminée. — Mammifère de la famille des cervidés.
- 10-Être supérieur en son genre. — Orient.
- 11-Plante à graines toxiques qui pousse dans les champs de céréales. — Exclamation. — Lettre grecque.
- 12-Dans la Rose des Vents. — Angoisse, tourment.

SOLUTION DU PROBLÈME C-133

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	L	A	C	T	O	M	E	T	R
2	A	R	A	A	V	T	O	O	U	T	
3	S	O	U	F	F	R	E	T	E	U	S
4	T	U	R	I	O	N	S	C	R	E	T
5	R	E	E	L	V	E	C	H	E		
6	O	T	A	I	P	S	E	I	T	E	S
7	S	T	E	L	F	T	O	P			
8	C	I	F	L	O	U	B	A	C		
9	O	R	N	E	E	M	A	I	R	I	E
10	P	A	I	N	R	A	G	E	U	S	E
11	I	E	D	E	N	T	E	R	S		
12	E	C	R	I	T	O	S	S	U	E	S

HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Demeurez en bons termes avec vos parents et amis, même si cela comporte des problèmes. Demain, il surviendra des difficultés financières mais ne perdez pas la tête. Tout s'arrangera pour le mieux.

LION

du 23 juillet au 23 août

Vous déclinez une inclination. Surtout pas trop d'indépendance. L'autre sexe regarde ailleurs. La vie vaut la peine d'être vécue. Vos espérances se ravivent. Ne vous laissez pas duper.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Vous avez un courage indomptable. Des événements se contredisent. Vous vous liez facilement. On vous laisse le champ libre. Un appel est entendu. On vous prend à l'improviste.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous avez du mal à agir avec franchise aujourd'hui. Vous avez tendance à dissimuler beaucoup de choses. Votre partenaire vous le reprochera peut-être.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

On vante votre esprit. Vous revoyez une ancienne connaissance. La discrétion s'impose. Une aventure vous comble. Ne tentez pas de convertir l'autre sexe. On répond à vos aspirations. Un cas est réglé.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Vous devez oublier une légère inquiétude. Vous tendez à l'extravagance. Un voeu est exaucé. Une personne ne peut se résoudre à parler. Une réussite est assurée. Surveillez vos intérêts.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

On se fie à vous. Une aventure vous donne du sérieux. Ne courez pas deux lièvres à la fois. Une personne manque de générosité. Vous faites des envieux dans votre entourage.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Des problèmes sentimentaux marqueront la journée de samedi. Difficultés à redouter. Dimanche, toutefois, la situation s'améliore et les influences astrales travaillent en votre faveur.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

La vie sociale vous enchante. On ne comprend pas vos desseins. Écoutez sans vous prononcer. Vous n'aimez pas la contradiction. Un oubli est réparé. Un rêve est sur le point de se réaliser. Recul temporaire.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous bénéficiez d'une nouvelle influence. On juge vos répliques amusantes et spirituelles. Le passé ressuscite. Ne vous exténuez pas. Une question semble complexe. L'encouragement reçu vous aide.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Mettez de la fantaisie dans votre vie sur le plan du cœur et ne vous résignez pas à faire toujours les mêmes choses de la même façon. Utilisez votre imagination. Le climat sentimental sera favorable aux intrigues.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Une personne aimée vous accompagne. Tous les chemins mènent à Rome. On sollicite votre appui. Chassez toute inquiétude. Votre attention se concentre rapidement. L'autre sexe vous conseille sérieusement.

MOT MYSTÈRE

7 lettres	Le mot clé: Le corps	957
-----------	----------------------	-----

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère

Abri	Classe	Endormir	Hier	Maisonnette	Remous	Turne
Acte	Concept	Ermitage	Hisser	Merci	Ruche	
Année	Content		Horaire		Ruer	Vacation
Arriette	Crin	Futur		Nankin		Virer
	Cure		Interim	Napper	Sense	
Baba		Grille				
Bang			Jeter	Passer	Terme	
Bonds	Délai	Hapax		Plie	Timide	
Bouger	Dime	Haro	Lainage	Pose	Tirer	
	Diva	Hein	Lente		Toit	
Cabane	Doux	Heures	Lutte	Rare	Tube	

Solution du problème précédent: Grippe

E	R	U	T	U	F	C	E	A	E	L	L	I	R	G
T	E	R	E	M	O	U	S	R	B	X	A	P	A	H
C	P	C	I	N	T	E	R	I	M	R	O	D	N	E
A	P	E	T	B	A	B	A	A	T	I	I	U	N	U
R	A	E	C	B	A	B	I	R	B	I	T	L	E	R
E	N	S	I	N	O	S	A	U	T	E	M	A	E	E
T	R	O	G	D	O	U	X	C	N	T	S	I	G	S
E	E	P	I	N	E	C	G	H	E	C	D	N	D	E
J	U	T	N	T	P	L	I	E	L	E	N	A	E	E
E	R	E	T	P	A	N	A	A	R	C	O	G	M	S
T	E	R	M	E	A	C	S	I	T	U	B	E	E	A
T	O	E	N	N	I	S	A	U	I	R	R	E	R	V
U	O	R	K	I	E	R	S	V	R	E	R	E	C	I
L	U	I	A	E	O	S	A	E	E	A	E	M	I	D
T	N	V	T	H	N	I	R	C	R	E	S	S	I	H

370 AUTOS À VENDRE

DODGE OMNI 024, 1980, en excellente condition, seulement 79,000km, prix 1,350\$ discutable. 378-4426

FALCON '69 pour collectionneur, 6 cyl. A-1, carrosserie bonne condition, couleur originale. 378-3338 après 14h demandez Nicole.

FORD ESCORT 1983, couleur or, demande 2,200\$. Aussi chien à vendre, boxer, pur sang, 6 mois, 250\$. Inf. 263-3753

HONDA ACCORD LX 1982, aut., 4 portes, servofreins et servodirection, 89,000 km, très bonne condition, très propre. 4,200\$. Dame propriétaire. 378-9167

HONDA ACCORD 1984 LX, 4 portes, manuel, 5 vitesses, condition impeccable, 85,000km, stéréo cassette, toit ouvrant, 6,500\$. Inf. 776-2627 ou 532-3937

HONDA CRX 1986, 5 vit. 52,000km, radio am-fm stéréo cassette "Graig" et equalizer Blaupunkt, 4 mags, 2 1/2 ans de garantie. En très bonne condition. Mario ou Suzanne à 375-3056

JETTA 1984, GLI, 5 vitesses, mag + Pirelli, très propre. 375-5317

JETTA diesel 1984, manuel, 5 vit. 4 portes, toit ouvrant, 6 bons pneus d'été et 4 bons pneus d'hiver, batterie neuve, freins refaits à neuf en juin avec facture à l'appui. Aucune offre raisonnable refusée. 378-4426

OLDMS. Omega 1980, V6, très propre, en bonne condition. Inf. 372-5028

PLYMOUTH Horizon 1983, 4 vitesses, moteur 1.6, radio am-fm stéréo cassette. En parfaite condition, 18,000\$. Inf. 378-1700

PONTIAC Grand-Am SE, 1988, turbo, air climatisé, car-mask, 19,000km, prix 16,500\$. Inf. 375-3114

370 AUTOS À VENDRE

PORSCHE (turbo Carrera Look), blanche, intérieur noir, son Alpine laser, Pirelli P-7, alarme, etc. Doit vendre. 378-6833.

RABBIT diesel 1984, 123,000km, très propre, 4,300\$; **PINTO** 1973, prix 350\$. Inf. 378-3777

RENAULT 5 GTL, 1982, manuelle, 4 portes, 141,000km, radio am-fm, 2 pneus neufs, 1,000\$. Inf. 372-5795

RENAULT 5, GTL, 1982, en bonne condition, 94,000km. Inf. 378-0488 ou 773-6212 Claude.

SUPRA '84, manuelle, V6, tout équipé, bonne condition, prix négociable. 372-7001

TOYOTA CELICA GT 1983, 5 vit., toit ouvrant élect., 8 pneus, bonne condition. 243-0486 après 18 h.

TRANS-AM 1985, blanche, 30,000km, tout équipée, jamais sortie l'hiver.

CAMION Toyota 4x4, 1985, SR-5, gris charcoal, 57,000km, avec pelle à neige et boîte en fibre de verre. Inf. 378-5644 après 18h.

VENTE DE LIQUIDATION

83 DODGE 600 ES, équipé.
82 DATSUN 200 SX, 5 vit.
82 FORD Escort, S.W. man.
81 RELIANT, 2 ptes.
80 BUICK LeSabre Ltée, équipé.
79 OMNI, man.
76 CAMION Ford F-100.

Aucune offre raisonnable refusée.
1383 PRINCIPALE, GRANBY
372-8406 ou 372-2525

371 MACHINERIE À VENDRE

RECHERCHE POMPE À EAU de marque Royal Beam utilisée dans les anciennes arroseuses de pommiers. 819-824-3577.

370 AUTOS À VENDRE

Toyota Camry '86, 62,700 km, entièrement équipée.

Honda CRX '85, blanche, 5 vit., petit bijou, 65,800 km, système de son complet.

Ford Mustang '88, 4,000 km, décapotable, voiture de haute performance, faut voir pour le croire.

Ford Ranger "pick-up" '85, 4 vit., avec "overdrive", balance de garantie de Ford.

Suzuki Samurai XJ '86, petit bijou, bleu, toit blanc, décapotable.

Nissan Pulsar '86, 5 vitesses, toit ouvrant, rouge, 27,000 km.

Terrel '87, 5 p., "liftback", 5 vitesses, toit ouvrant, radio AM/FM, radio cassette.

Mercury Marquis '85, 73,000 km, comme neuve.

Honda Accord '84, 4 p., 5 vitesses, en parfait état.

Fiero '85, noire, aut., 40,000 km.

Honda Civic '84, "liftback", 3 p., 5 vitesses, 81,000 km, prix spécial.

Excel GLS '86, 5 vitesses, 4 p., sedan, 40,000 km, "Special Edition."

Renault Encore '85, 2 p., autom., 46,000 km.

Dodge Caravan SE '85, 5 vit., 5 passagers (bijou).

GMC high siera '83, moteur diesel 6.2, autom., en parfaite condition.

et beaucoup d'autres modèles en inventaire.

Possibilité de 2 ans de garantie sur tous nos véhicules admissibles.

JEAN
VERRIER
AUTOS INC.
560 Dufferin,
Granby
375-3633



L-14343

Remerciements

Nous, Lorraine et Isabelle, désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné des sympathies lors du décès de



M. Henri Paul Lesley
survenu le 2 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C11571

ROBIC ROBIC & Associés

Fondée en 1992
Brevets d'inventions
Marques de commerce
Dessins industriels. Droits d'auteur
1514, Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5, (514) 934-0272
Télex: 05 268656 câble MARION
Télécopieur 12441

ENCAN

12 juillet 1988 à 13 h
Anciennement Chez BRI'S
BAR & Restauration
Rue Maple à SUTTON
(Près du centre de ski)

SERA VENDU: Poêle Garland, 8 ronds, 2 foyers, plaque & salamandre; Friteuse neuve MKE 40,000 BTU; Table à vapeur MKE; Poêle à steak MKE; Cafetière 4 silex; Evier deux cuves en acier inoxydable; Hotte de 12 pieds pour cuisson; Machine à glace; Lumière d'urgence; Deux comptoirs réfrigérés avec quatre & cinq portes; Congélateur; Tranchoir; Table de billard Unifit avec ardoise; 22 sièges bruns de bar; 41 chaises de salle à manger; 16 chaises en bois pour bar; 11 chaises de taverne; 32 tables; Rack à vin; Télévision Panasonic avec écran géant; Cadres et décorations; Vaiselle, ustensiles; Verrerie pour 60 personnes; Chaudrons; Poêlons et divers; Système de son, 2 colonnes de son, ampli 300 watts, 2 tables tournantes; Mélangeur micro; Lumière, dispensateur de canaux. Encan intéressant pour les propriétaires de bar avec cuisine. Le mardi 12 juillet 1988 A NE PAS MANQUER

ENCAN LEHOUX INC.
1109 Chemin Knowlton
Lac Brome
263-3180 C11743

ENCAN

de machinerie agricoles en consignation
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
51 boul. Granby, Roxton-Falls
Route 139, Co. Johnson
Le mardi 12 juillet 1988 à 10 heures

SERA VENDU: Une quarantaine de tracteurs de toutes sortes avec ou sans pelles. Du plus petit... au plus gros... Toute la machinerie pour les semences... les foins... les récoltes... roues doubles... cabines de tracteurs... tracteurs à gazon... pépinière... bulldozer... etc., etc. Ces encans ont lieu à TOUS les 2e et 4e mardi de chaque mois; NOUS sommes situés au centre de la région: 20 milles de Granby, 20 milles de St-Hyacinthe et 20 milles de Drummondville. Commerçants et cultivateurs; changez votre inventaire pour de l'argent; nouveau service: Financement disponible. Informez-vous... Apportez votre machinerie pour la faire vendre en toute confiance par des experts. Informations: Contactez l'encanteur et propriétaire.

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 boul. Granby, Roxton-Falls
Co. Johnson
Tél: 514-548-5733 ou 548-2172
A votre disposition pour tout genre d'encan... ferme... industriel... succession... etc
Nous vendons et échangeons entre les encans. C11588

FAITS D'HIER

Mercredi 6 juillet 1987

188e jour de l'année

Anniversaires historiques:

1987 — Une entente intervient entre Ottawa et Victoria pour établir un parc national dans la partie sud des îles de la Reine Charlotte.

1986 — Soutenu par 300 militaires, Arturo Tolentino, qui était le co-listier de Ferdinand Marcos à l'élection présidentielle philippine, occupe un hôtel de Manille et se proclame président, avant de faire sa reddition, 38 heures plus tard. — Elections législatives au Japon: le Parti libéral-démocrate (conservateur) du premier ministre Yasuhiro Nakasone, obtient 300 des 512 sièges à pourvoir.

1975 — Un grêlon de 249 grammes tombe près de Wetaskiwin, en Alberta.

1971 — Mort, à 71 ans, du trompettiste, chanteur et chef d'orchestre noir américain Louis Armstrong.

1964 — Le protectorat du Nyasaland devient indépendant sous le nom de Malawi, dans le cadre du Commonwealth britannique.

1962 — Mort de l'écrivain américain William Faulkner, né en 1897.

1952 — Décès de l'Honorable Louis-Alexandre Taschereau, ancien premier ministre du Québec, à l'âge de 85 ans.

1944 — Cent soixante-huit personnes perdent la vie à Hartford, au Connecticut, dans l'incendie d'une tente de cirque.

1919 — Première traversée de l'Atlantique par un dirigeable britannique.

1893 — Mort de l'écrivain français Guy de Maupassant, né en 1850.

1885 — Pasteur procède à ses premières expériences sur la rage.

1850 — Un incendie détruit plus de mille édifices à Montréal.

1699 — Le capitaine William Kidd, accusé de piraterie, est arrêté à Boston (Mass.): il sera pendu ultérieurement en Angleterre.

Ils sont nés un 6 juillet:

— L'acteur et producteur américain Sylvester Stallone (1946)

— L'épouse du président américain, Nancy Reagan (1921)

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. J.D.B. C11577

Un plaisir fou sans folie...

Véloplanchistes! Portez toujours votre vêtement de flottaison individuel lorsque vous êtes sur l'eau. **UN PLAISIR FOU, OUI, MAIS SANS FOLIES...**

La Société canadienne de la Croix-Rouge



AUBAINES
1,000,000 \$

d'autos usagées de qualité
(disponibles sur demande)
NOUS SOMMES PRETS A NEGOCIER
faites votre offre!

Automobiles

'88 Pontiac Sunbird, 2 p., 4,000 km
'87 Pontiac 6000, 4 p., 20,000 km
'87 Nissan Sentra, 4 p., 40,000 km
'87 Buick Park Avenue, 4 p., 32,000 km
'87 Pontiac Acadian, 4 p., 13,000 km
'87 Pontiac Bonneville LE, 4 p., 10,000 km
'87 Buick Skylark, 4 p., 38,000 km
'87 Hyundai Pony, 4 p., 23,000 km
'86 Buick Skyhawk, 2 p., 21,000 km
'86 Ford Mustang, 26,000 km
'86 Pontiac Acadian, 2 p., 43,000 km
'86 Hyundai, Pony GSL, 27,000 km
'86 Pontiac Parisienne Brougham, 4 p., 48,000 km
'86 Ford Tempo GL, 2 p., 22,000 km
'85 Honda Accord LX, 4 p., 84,000 km
'85 Buick Somerset Ltée, 2 p., 62,000 km

'85 Pontiac Fiero SE, 46,000 km
'85 Buick LeSabre Ltée, 4 p., 60,000 km
'84 Chevrolet Cavalier CS, 4 p., 69,000 km
'84 Honda Civic "hatchback", 65,000 km
'84 Pontiac Sunbird, 2 p., 71,000 km
'84 Plymouth Horizon, 4 p., 61,000 km
'83 Chevrolet Cavalier, 4 p., 114,000 km

Camions et 4x4

'86 Suzuki Samurai XJ, 4x4, 46,000 km
'86 GMC Siera pick-up, 8 cyl., 37,000 km
'86 Chevrolet Astro CL, 53,000 km
'86 Isuzu "King cab", 17,000 km
'85 Dodge D-150 pick-up, 77,000 km
'85 Toyota King Cab, 61,000 km

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

'86 Jeep Cherokee, 2 p., 39,000 km
11,250 \$ pour 10,250 \$ L-14564

BROME
HONDA

1054 ch. Knowlton, (Rte 104)
West Brome 263-1289

Garantie jusqu'à 3 ans
disponible.
Financement sur place.

L'Attorney général Edwin Meese démissionne

Un des personnages les plus controversés du gouvernement Reagan

WASHINGTON
Agence France Presse

L'Attorney général des Etats-Unis (ministre de la Justice), M. Edwin Meese, personnage controversé du gouvernement Reagan, a annoncé mardi sa démission qui prendra effet à la fin juillet ou au début août.

M. Meese a annoncé sa décision au cours d'une conférence de presse donnée à Sacramento (Californie), le jour même où le procureur spécial qui enquêtait sur les accusations portées contre lui, M. James McKay, a remis son rapport à la justice. Le procureur avait indiqué il y a plusieurs semaines que ce rapport, qui serait assez critique envers l'Attorney general, ne contenait aucun élément permettant de retenir des chefs d'accusation contre lui.

M. Meese, dont le successeur n'est pas encore connu, a déclaré que le rapport le lavait des "fausses allégations" le concernant et lui permettait de retourner à la vie privée. Il a affirmé qu'il ignorait le contenu du document qui ne doit pas être publié avant plusieurs semaines, mais que le fait que le procureur spécial l'ait transmis à la justice sans demander d'inculpation confirmait son innocence.

Le rapport devait également être transmis au Bureau de la res-



photo d'archives
Edwin Meese

pensabilité professionnelle, une sorte de commission de l'Ethique du département de la Justice, qui aurait pu conclure que sans enfreindre la loi, l'Attorney general n'avait pas eu une conduite parfaitement claire. Il semble que l'annonce de la démission rend cette procédure caduque.

Meese embarrassant

L'affaire Meese empoisonnait le climat politique de Washington,

pour les républicains tout au moins, depuis plusieurs mois. Les démocrates accusaient le ministre de la Justice, ami personnel du président Ronald Reagan depuis plus de 20 ans, d'être un "prince de la magouille".

Un nombre croissant de républicains considéraient qu'il devenait de plus en plus un embarras pour l'administration et surtout un handicap sérieux pour la campagne du vice-président George Bush, porte-drapeau du Grand Old Party pour les élections présidentielles de novembre prochain. Ils réclamaient plus ou moins ouvertement sa démission, sinon immédiate tout au moins avant la convention républicaine de la Nouvelle Orléans qui se tiendra à la mi-août.

Le président Reagan pour sa part avait réaffirmé à maintes reprises sa confiance en son vieil ami. Il a déclaré mardi que M. Meese avait été "un sacrément bon Attorney general".

L'enquête sur M. Meese portait principalement sur l'aide qu'il aurait pu apporter à une société impliquée dans un scandale, Wedtech, alors qu'il était conseiller à la Maison blanche et sur son rôle éventuel dans la promotion d'un projet, aujourd'hui abandonné, d'oléoduc entre l'Irak et la Jordanie.

La truite d'élevage commercialisée

QUEBEC
Presse Canadienne

Après des années de débat, le gouvernement du Québec a finalement décidé de commercialiser la truite mouchetée d'élevage (l'omble de fontaine) et le saumon atlantique anadrome.

Des organismes comme la Fédération de la faune s'opposaient à la commercialisation et, encore au premier sommet sur la faune tenu à Québec au début de mai, les pisciculteurs, membres de l'Union des producteurs agricoles, et les porte-parole des éleveurs de truites se faisaient rabrouer par les pêcheurs sportifs et des représentants d'autres groupes.

Le ministre délégué aux Pêcheries et ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, M. Yvon Picotte, avait écouté les arguments de part et d'autre en promettant de prendre rapidement une décision.

Il vient de le faire et sa recommandation de permettre la commercialisation de ces deux sortes de poisson a été acceptée par le conseil des ministres à sa réunion du 28 juin dernier.

Cette décision permettra le démarrage dans les plus brefs délais de projets évalués à plus de \$50 millions présentement en attente au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Selon le ministre Picotte, elle favorisera aussi la venue de nouveaux investisseurs dans le secteur aquicole, considérant que le développement du potentiel hydrique québécois pourrait permettre plus de \$700 millions d'investissements et la création possible de 30,000 emplois permanents et occasionnels.

Les régions périphériques comme la Gaspésie et la Côte-Nord profiteraient le plus des retombées

socio-économiques du développement aquicole.

Les opposants à la commercialisation de la truite mouchetée et du saumon atlantique d'élevage craignent le braconnage et la pratique du marché noir.

A ce propos, le ministère du Loisir, de la Pêche et de la Chasse et celui de l'Agriculture assureront un contrôle efficace de la production et de la commercialisation de ces espèces pour fins de consommation.

Manigat se considère toujours président d'Haïti

PARIS
Agence France Presse

L'ex-président haïtien Leslie Manigat, déposé le 20 juin par un coup d'Etat militaire, a déclaré mardi qu'il se considérait toujours comme "le président constitutionnel de Haïti", mais qu'il ne fallait pas en déduire que la lutte pour la démocratisation dans son pays devait se faire désormais autour de son retour à la présidence effective.

"Je ne veux pas, a-t-il indiqué au cours d'une conférence de presse tenue au siège du C.D.S. dont il est l'hôte à Paris, imposer ce re-

tour comme une condition. Ce que je veux, c'est le rétablissement du processus démocratique en Haïti."

Pas échoué

"Nous n'avons pas échoué, nous avons failli réussir", a-t-il ajouté en évoquant les efforts menés durant les quatre mois où il était au pouvoir avant sa destitution par le général Namphy. "Il y avait une dynamique de la démocratisation, qui était approuvée par le pays", a-t-il précisé.

DÉCÈS

DUCHESNEAU M. Origène

— Le dimanche 3 juillet 1988, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Origène Duchesneau, époux de Jeanne Arès, demeurant à Sherbrooke. Il est exposé à la

Coopérative funéraire
530, rue Prospect
Sherbrooke

Le service aura lieu le mercredi 6 juillet à 14:30 heures à l'église St-Jean-Baptiste, de Sherbrooke.

Ouverture du salon mercredi, à midi. Suivi de l'incinération.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, son fils Gaétan Bellefeuille; et 2 petits-enfants, Philippe et Christine.

(5-6)

LESSARD M. Hervé

— Au Centre hospitalier Hôtel-Dieu à Sherbrooke, le 4 juillet 1988, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Hervé Lessard, époux de Roland Nolet, demeurant à Racine. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 juillet. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
LEDOUX
BESSETTE & FILS INC.
1112, rue St-Joseph
Valcourt

pour se rendre à l'église St-Théophile de Racine, où le service sera célébré à 14 heures. Suivi de l'incinération. Les heures de visites: mercredi de 14 à 17 heures, et de 19 à 22 heures; jour des funérailles à compter de midi.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, M. Guy Lessard, de Valcourt; sa belle-mère, Mme Clarina Nolet, de St-Ferdinand d'Halifax.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Rose-Hélène Arguin, de Lac Mégantic; M. Mme Robert Lessard, de Milan; M. Mme Paul-Emile Lessard, de Courcelles; M. Mme Appaulinaire Lessard, de Nantes; Sr. Rachel Lessard, les Petites Soeurs de la Ste-Famille de Chicago Ill; M. Mme Clément Lessard, de Cochrane d'Ont.; M. Mme Maurice Camrean, de Stornoway; M. Mme Jean-Baptiste Lessard, de Thetford Mines; Mme Bernadette Bolduc, de Sherbrooke; M. Mme Jean-Charles Lessard, de St-Gérard; M. Mme Claude Lessard, de Stornoway; M. Mme Roger Nolet; de Thetford Mines; M. Mme Philias Martel, de Laurierville; M. Mme Armand Nolet, de Black Lake; M. Raymond Huard, de East Broughton; ainsi que plu-

sieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
(6)



MORRIS
M. Arthur

— A Granby le 4 juillet 1988 à l'âge de 100 ans et 6 mois, est décédé M. Arthur Morris, époux de feu Rosa Bessette, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le mercredi 6 juillet. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Patrick à l'angle des rues Principale et Dufferin, où le service sera célébré à 13:30 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. NOTE: M. ARTHUR MORRIS SERA EXPOSÉ MERCREDI A COMPTER DE MIDI TRENTE. ON DEMANDE DE NE PAS ENVOYER DE FLEURS. DES DONS A UNE OEUVRE DE VOTRE CHOIX SERAIENT APPRÉCIÉS. VOUS ADRESSER AU BUREAU DU SALON GIRARDOT ET MENARD LTEE, 372-4498.

Le défunt laisse dans le deuil sa fille Claire (feu Gérard Laliberté), de Granby; sa petite-fille Denise et son époux Jocelyn Marcoux, de Granby; son petit-fils Jean Martin et Christiane Bélanger, de Montréal; ses arrière-petits-enfants Eric, de Montréal; Line et son fiancé Yves de La Fontaine, Granby; Sophie, de Montréal; son gendre M. Henri Martin, de Granby.

Ses neveux et nièces, Mlle Margaret Bergeron, Granby; M. Mme Fred Bergeron, de Pierrefond; M. Mme Raymond Bergeron, de Granby; M. Mme Horace Boivin (Frances Bergeron), Granby; ainsi que ses autres neveux et nièces.

(5-6)

Lors d'un décès



39 Évangéline, Granby
378-0800

L-14055

NOTE

Par respect pour ses lecteurs, La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser la publication de toute annonce qui ne serait pas conforme aux normes et traditions établies dans notre société.

L-16685

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.70 \$	123 \$

La Voix de l'Est
136, rue Principale, Granby
J2G 2V4 375-4555

SPORTS

Andrea Brown sur l'équipe du Québec

Pour le championnat de golf amateur du Canada en Colombie-Britannique

COWANSVILLE



Fernand Bélanger

Andrea Brown de Cowansville a ramené une carte de 76, quatre au-dessus du par, pour mériter hier une place dans l'équipe du Québec.

bec qui participera au championnat amateur de golf féminin du Canada.

La golfeuse âgée de 21 ans a totalisé 311(77-75-83-76) pour terminer en quatrième place dans les quatre rondes servant de qualification, dont les deux premières tournées du championnat amateur féminin du Québec qui se déroule jusqu'à aujourd'hui au club Royal Montreal.

"C'est sûrement le fait sailant de ma carrière d'avoir décroché cette place dans l'équipe

du Québec. Je pensais, avant le début des qualifications, que j'avais des chances, mais je savais aussi que la compétition serait vive. J'ai d'ailleurs devancé la détentrice du cinquième rang, Jocelyn Smith (Old Lennox) par un seul coup", a précisé celle qui sera la cadette du quatuor québécois en Colombie-Britannique à la mi-août.

"J'ai atteint les verts avec beaucoup plus de régularité et j'ai eu besoin de moins de coups roulés que la veille. J'ai réussi quatre birdies, ce qui a compen-

sé pour mes deux doubles bogies", a d'autre part noté Andrea Brown en analysant la ronde qui lui a permis d'atteindre son objectif.

Elle a enfin indiqué que les autres porte-couleurs de la formation québécoise au championnat canadien seront Ann Rogerson (Dorval), Marlene Desbiens (Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic) et Debbie Savoy-Morel (Ki-8-Eb, Trois-Rivières). Cette dernière est d'ailleurs l'épouse de l'arbitre Denis Morel, qui officie dans la Ligue nationale de hockey.



Andrea Brown défendra les couleurs du Québec au championnat amateur du Canada.

photo Alain Dion

Québec échange Eagles pour Mason

Pierre Gauthier, nommé dépisteur-chef des Nordiques

André Bellemare

QUEBEC

Martin Madden a posé hier ses premiers gestes en tant que directeur-gérant des Nordiques de Québec en échangeant le joueur d'attaque Mike Eagles aux Blackhawks de Chicago en retour du gardien de but Bob Mason.

Une transaction mineure impliquant deux joueurs marginaux mais qui, semble-t-il, fait bien l'affaire des deux équipes.

Madden a également nommé Pierre Gauthier à la fonction de dépisteur-chef, poste qu'occupait Madden lui-même avant de succéder à Maurice Filion.

Le marché qui amène Mason dans la Vieille capitale était prévisible depuis les assises de la LNH, le 10 juin, alors que les observateurs en faisaient déjà état.

Après la saison dernière, l'état-major des Fleurdelisés s'était lancé à la recherche d'un gardien d'expérience pour appuyer Mario Gosselin.

Les deux gardiens recrues Mario Brunetta et Ron Tugnutt n'ont pas réussi à s'imposer l'hiver dernier et la direction en a conclu qu'ils auraient peut-être avantage à poursuivre leur période d'apprentissage avant de graduer dans le grand circuit.

De leur côté, les Blackhawks et Mason ne faisaient plus bon ménage et les jours du gardien étaient comptés à Chicago. Les Blackhawks miseraient beaucoup sur le jeune Jimmy Waite devant le filet la saison prochaine.

Agé de 27 ans, Mason n'a encore rien brisé dans la LNH, n'ayant disputé que 101 matches dont 60 dans l'uniforme des Capitals de Washington avant de passer aux Blackhawks en 1987.

Interrogé sur les sentiments de Mason en apprenant son échange aux Nordiques, Madden a assuré

que le gardien n'avait qu'une ambition: jouer dans la Ligue Nationale, que ce soit à Québec ou ailleurs.

Il a conservé une moyenne de 3.52 buts par match.

Quant à Eagles, âgé de 25 ans, il n'a jamais franchi les feux de la rampe lui non plus dans le hockey majeur. Son départ permettra au

moins aux Nordiques d'insérer dans la formation de la saison prochaine un jeune attaquant qui figure davantage dans les plans de l'équipe.

Eagles n'a jamais reculé devant le travail mais sa petite taille (cinq pieds et 10 pouces et 180 livres) a souvent constitué un handicap.

Mais des joueurs à caractère défensif comme lui, ce que l'on appelle des plombiers, les Nordiques en possèdent déjà suffisamment avec les Paul Gillis, Alain Côté, Jeff Jackson, Gaétan Duchesne.

Pierre Gauthier

L'ailier-centre avait constitué le cinquième choix des Nordiques (116e au total) au repêchage de 1981.

En 224 parties chez les Nordiques, Eagles a marqué 34 buts et récolté 41 mentions d'assistance pour un total de 75 points. Il a passé 180 minutes sur le banc des pénalités.

Le dépisteur-chef Pierre Gauthier n'est pas un nouveau-venu chez les Nordiques. Il agissait déjà à titre de dépisteur à temps partiel en 1981 dans la région du Minnesota où il complétait une maîtrise en éducation physique à l'université de l'endroit.

À la suite de la campagne 1983-84, Gauthier devenait dépisteur à temps plein.

Pierre Gauthier est originaire de Montréal et il est âgé de 35 ans. Il aura comme adjoint Darwin Bennett.



Le nouveau directeur général des Nordiques de Québec, Martin Madden, à droite, présente son nouveau dépisteur-chef, Pierre Gauthier, à gauche. Ce dernier était l'assistant de Madden l'an dernier.

photo Presse Canadienne

Trois lutteurs se tuent dans un accident

LEWISPORTE, Terre-Neuve

Trois lutteurs professionnels ont été tués et un autre a été grièvement blessé dans un accident de la route survenu sur la Trans-canadienne, près de Gander, à Terre-Neuve.

Les victimes sont Victor Arko de Hamilton, Ontario, Keith Franke de Los Angeles et Dave McKigney d'Aurora, Ontario. Ils évoluaient sous les pseudonymes de Pat Kelly, Adorable Adrian Adonis et Wild Man. Celui qui a été blessé est le frère jumeau de Victor Arko, William, mieux connu par les amateurs de lutte sous le nom de Mike Kelly. Ensemble, ils formaient les Kelly Twins, un duo de lutteurs nains.

L'accident est survenu lundi soir lorsque le mini-bus dans lequel les lutteurs prenaient place a quitté la route et plongé dans un ruisseau. Ils se rendaient à Lewisporte participer à un gala de lutte.

ETORY termine en tête à Montréal

Au championnat de natation par équipes

Fernand Bélanger

GRANBY

Les membres du club de natation Etoiles Richelieu-Yamaska ont très bien fait en récoltant la première place lors du championnat provincial par équipes de la division II tenu à l'Université de Montréal.

Les Cosmos de Granby n'ont pas chômé

Patrice Laflamme

GRANBY

Les Cosmos moustiques 9 ans ont remporté une grosse victoire à Saint-Lambert, 6-0 face à la formation de l'endroit. Michaël Gendron (2 fois), Maxime Archambault, Daniel Dextrateur, Patrick de Senneville et Jean-François Ravenelle ont marqué pour les vainqueurs. Le gardien des Cosmos, Pascal Leroux a fermé la porte à l'adversaire pour récolter un blanchissage. A noter que Samuel Trépanier, un joueur qui en était à son premier match (il évolue pour les Loisirs de Granby), a offert une bonne performance pour aider les siens à triompher.

Par ailleurs, à Trois-Rivières se tenait le tournoi Optimiste alors que les Cosmos étaient représentés dans cinq catégories différentes.

Dans la catégorie moustique, 9 ans, en matches préliminaires, les Cosmos ont vaincu Varennes 3-0, ont été blanchis 2-0 par Anjou avant de triompher du Trois-Rivières 3-1. En demi-finale, les Cosmos ont perdu 2-1 pour finalement s'incliner 2-1 devant Anjou dans la finale pour l'obtention de la médaille de bronze. Tout au long du tournoi, Maxime Archambault s'est particulièrement distingué.

Les moustiques, 10 ans, pour leur part, ont connu de très bons moments. Après des victoires de 4-3 contre Beauport, 2-0 face à Cap-de-la-Madeleine et 5-0 devant Deux-Montagnes, ils ont perdu

59 membres composaient l'équipe régionale victorieuse par 150 points dont 15 de St-Césaire, 11 de Cowansville et 10 de Granby. Par cette victoire, le club Etoiles a mérité une place dans la première division lors du championnat de 1989. 14 équipes comptant 484 athlètes étaient en lice en fin de semaine à Montréal.

6-1 contre Trois-Rivières en demi-finale mais ont remporté la médaille de bronze grâce à un gain de 6-0 sur Sherbrooke. Frédéric Faucher a été le meilleur marqueur des siens.

Dans la catégorie pee-wee 11 ans, après avoir annulé 2-2 avec Trois-Rivières, les Cosmos ont blanchi Greenfield Park 2-0 ainsi que Monteuil 9-0. En quart de finale, les jeunes Granbyens ont vaincu Sainte-Foy 6-1 mais ont perdu 3-1 contre Brossard en demi-finale. En finale consolation, les Cosmos ont subi la défaite 2-1 aux dépens de Trois-Rivières.

Les Cosmos pee-wees filles, à leur premier tournoi de la saison, ont fort bien fait. Après avoir perdu 1-0 devant Trois-Rivières, les filles ont rebondi avec des blanchissements de 1-0 sur Cap-de-la-Madeleine et de 4-0 face à Rivière-du-Loup. Comme elles étaient ex-aequo avec Tracy au classement, il a fallu déterminer l'équipe qui allait passer à la série éliminatoire et ce, par le biais de lancers de pénalité. Malheureusement, Tracy est passé à la ronde éliminatoire en ayant le dessus sur Granby.

Quant aux Cosmos pee-wees 12 ans, ils n'ont pas eu de veine lors de la compétition en subissant deux défaites en trois matches préliminaires.

Enfin, les Cosmos bantam 13-14 ans ont participé à un récent tournoi à Saint-Eustache. Ils ont triomphé de Mascouche 6-0 avant de s'incliner 4-2 devant Saint-Eustache.

Cinq médailles pour Dufour et Leduc

Alexandre Leduc, du club de natation de Cowansville, s'est le plus distingué pour l'équipe régionale avec cinq médailles dans le groupe des 13-14 ans, dont trois d'or. Il a fini premier en 200m papillon, 400m quatre nages et 400m libre en plus de décrocher la deuxième place en 100m papillon et 200m quatre nages.

Sa soeur cadette Marie-Pierre (12 ans) a par ailleurs récolté trois médailles d'argent (100m et 200m papillon, 400m libre) et une de bronze (200m libre), et ce, tout en obtenant son standard du championnat jeunesse en 400m libre, ce qui lui vaudra un voyage à Vancouver à la fin de juillet, tout comme son frère aîné.

Heidi Howard (13-14 ans) a pour sa part fini première en 50m libre et quatrième en 100m libre, brasse, papillon et 200m quatre nages. Dans cette dernière épreuve, elle a réussi son troisième standard du championnat jeunesse.

Pour ce qui est du club de St-Césaire, Julie Dufour a été la meilleure avec cinq médailles dont deux d'or dans le groupe 13-14 ans. Elle a fini première en 400m libre et 200m papillon, deuxième en

100m papillon et 200m quatre nages et troisième en 800m libre.

Nicolas Hamel (11 ans) a pour

sa part terminé deuxième en 100m et 200m papillon et au 1500m libre en plus de finir troisième en 400m quatre nages et quatrième au 400m libre.

Catherine Ostiguy (15 ans) a également bien fait avec une deuxième place au 200m papillon et une médaille de bronze en 200m, 400m et 800m libre de même qu'une quatrième place en 100m libre.

Enfin, au niveau du club Natas-kouach de Granby, Isabelle Papineau a décroché le bronze en 100m libre et 200m quatre nages chez les 15-17 ans tandis que Martin Campeau a mérité la médaille d'argent en 1500m libre. De plus, les formations de relais du club ETORY ont récolté huit médailles dont trois d'or.

Pour sa part, le club granbyen a délégué 17 nageurs sous sa propre bannière pour mériter la neuvième place au classement général. Mélanie St-Ours a le mieux fait avec une médaille d'argent en 400m quatre nages et 800m libre alors que Véronique Tessier a récolté le bronze en 800m libre et 200m dos chez les 11-12 ans. Du côté masculin, François Dufresne a obtenu l'argent en 200m brasse et le bronze en 100m brasse tandis que Francis Meunier a obtenu une troisième place en 100m dos. De plus, les équipes de relais garçons 11-12 ont obtenu trois médailles dont une d'argent.



Julie Dufour de St-Césaire a récolté sa part de succès au championnat de natation par équipes, à Montréal.

photo Michel Paquette



Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents:
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

L-14679

GARAGE FAUSSE INC.

Division Marine

- Vente moteurs neufs et usagés
- Dépotage Mercury
- Réparation toutes marques
- Vente et service d'entretien à gazon
- Tondeuses
- Peinture
- Dépotage tracteurs et tondeuses MTD et Wheel Horse

Articles de pêche
vers et "méné"

1146 Dufferin, Granby
372-3663

L-14105

ARMURIERS TURCOTTE INC.



Spécialités:
Achat, vente,
échange et
réparation
d'armes à
feu

Spéciaux sur articles de pêche

855 Mountain
Granby

378-1345

L21399

Concours de dressage Cadora à Bromont

GRANBY

La troisième édition de la compétition de dressage Cadora se déroulera sur le site olympique de Bromont les 9 et 10 juillet.

Cette compétition est ouverte à tous les dresseurs des catégories débutant à international. Des cavaliers de la région immédiate, de Sherbrooke, de Montréal, de St-Lazare et de Québec sont attendus, a confirmé la présidente de Cadora, sec-

tion des Cantons de l'Est, Marie-Josée Bourdages de Cowansville.

L'an dernier, une quarantaine de compétiteurs avaient participé à la seconde édition qui avait vu Lise Martin et Suzanne Fournier de Sherbrooke l'emporter respectivement dans les catégories "Avancé" et "Medium".

Un cavalier et une cavalière de l'Ontario avaient ravi le titre dans les catégories "junior" et "de base", respectivement.

GOLF

Clinique du mardi soir à Bromont

- 18 h, cours mixte 7 \$
- Session de correction de l'élan au golf
- Leçon sur vidéo
- Bois, fers, approches, sable, "putting"
- Balles à volonté

Inscriptions sur place

Pierre Dugas - Richard Labonté
professionnels

Les juniors en chute libre!

Granby perd 8-3 contre les meneurs

Gaétan Roy

GRANBY

Les Yankees juniors de Granby sont en chute libre.

Lundi soir, les hommes de Ronald Arsenault ont encaissé leur sixième revers d'affilée, s'inclinant 8-3 devant les Cardinaux de Ville-Marie, les meneurs de la division Montréal-Concordia dans la Ligue de baseball junior Rive-Sud Métro.

Les Granbyens ont gagné seulement trois fois en 15 rencontres depuis le début du calendrier et occupent le sixième et dernier rang de la section Rive-Sud, à huit matches des meneurs, Ste-Julie, et à trois parties de leurs plus proches

rivaux, Longueuil.

Les Yankees juniors, qui ont encore 12 matches à jouer en saison régulière, présentent le pire dossier du circuit. Ils devront se mettre à gagner s'ils veulent participer aux séries d'après-saison.

Lundi, c'est la cinquième manche qui a coûté cher aux Granbyens, qui ont concédé cinq points aux visiteurs. Ceux-ci ont obtenu trois buts sur balles et quatre coups sûrs, dont un double et un triple, dans cette seule manche.

Richard Edwards a subi son quatrième revers en cinq décisions. En quatre manches, il a donné trois points mérités, six coups sûrs, quatre buts sur balles et retiré deux frappeurs sur des

prises. Jimmy Dupont a pris la relève. En trois manches, il a donné quatre coups sûrs, trois buts sur balles et quatre points mérités, en plus de retirer deux frappeurs sur des prises.

Les Granbyens ont commis trois erreurs et ont cogné neuf coups sûrs, tous des simples. Robert Auclair et Martin Forand en ont obtenu deux chacun. Martin Gagné, Benoit Monty et Forand ont produit un point chacun à l'aide d'un simple.

Les Yankees juniors visiteront les Orioles d'Ahlhutsic ce soir et disputeront leur prochain match local dimanche en recevant les Montagnards de St-Bruno à midi 30.

Ueberroth contre l'expansion avant 1993

NEW YORK
AP

Le commissaire du baseball, Peter Ueberroth, est opposé à un élargissement des cadres des ligues majeures avant au moins 1993. De plus, les nouvelles équipes devront avoir évolué dans les ligues mineures avant d'être promues, estime-t-il.

"Nous allons procéder de la bonne façon cette fois," a laissé entendre Ueberroth dans une entrevue au quotidien USA-Today. Par le passé, cela s'est fait de façon improvisée."

"Des concessions en ont souffert."

Ueberroth a pourtant un projet portant sur un élargissement des cadres dès l'automne 1990. Il aimerait toutefois que les clubs pressentis évoluent aux niveaux A et AA une première année, et aux niveaux AA et AAA une deuxième année avant d'accéder aux majeures.

Ueberroth quittera son poste de commissaire en 1990.

Les Blue Jays de Toronto et les Mariners de Seattle sont les deux dernières équipes à avoir été admises dans les majeures. Leur admission remonte à 1977.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
New York Mets	52	30	.634	—
Chicago Cubs	44	36	.550	7
Pittsburgh Pirates	44	37	.543	7 1/2
Montréal Expos	40	41	.494	11 1/2
St. Louis Cardinals	38	43	.469	13 1/2
Philadelphie Phillies	35	44	.443	15 1/2

Section Ouest

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles Dodgers	46	33	.582	—
San Francisco Giants	41	39	.513	5 1/2
Houston Astros	41	41	.500	6 1/2
Cincinnati Reds	38	43	.469	9
San Diego Padres	37	46	.446	11
Atlanta Braves	28	51	.354	18

LUNDI, 4 JUILLET
Chicago 3 San Francisco 2
Cincinnati 5 New York 1
Philadelphie 0 Atlanta 7
St. Louis 3 Los Angeles 5
MERCREDI, 6 JUILLET
Montréal 7 Houston 4
Pittsburgh 3 San Diego 4
MARDI, 5 JUILLET
Cincinnati 1 New York 0
Philadelphie 1 Atlanta 0

LIGUE AMERICAINE

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Detroit Tigers	49	30	.620	—
New York Yankees	47	33	.588	2 1/2
Cleveland Indians	42	39	.519	8
Boston Red Sox	40	37	.519	8
Milwaukee Brewers	39	42	.481	11
Toronto Blue Jays	39	44	.470	12
Baltimore Orioles	24	57	.296	26

Section Ouest

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Oakland A's	52	29	.642	—
Minnesota Twins	45	34	.570	6
Kansas City Royals	43	38	.531	9
Texas Rangers	38	42	.475	13 1/2
Chicago White Sox	37	43	.463	14 1/2
Californie Angels	36	45	.444	16
Seattle Mariners	32	50	.390	20 1/2

LUNDI, 4 JUILLET
Oakland 4 Cleveland 2
Seattle 3 Detroit 5
Baltimore 1 Chicago 5
Minnesota 3 Milwaukee 1
Californie 11 Toronto 6
Boston 9 Kansas City 1
New York 13 Texas 2
MARDI, 5 JUILLET
Oakland 4 Cleveland 2
Seattle 1 Detroit 0
Californie 1 Toronto 0

LES MENEURS

(parties d'hier non comprises)

Joueurs	MJ	AB	P	CS	Moy.
Galarraga, Mtl	80	325	62	112	.345
Perry, Atl	64	244	33	81	.332
McGee, StL	81	342	45	109	.319
Palmeiro, Chi	80	324	43	102	.315
Sabo, Cin	71	289	40	89	.308

Law, Chi	76	287	34	88	.307
Dawson, Chi	78	311	41	95	.305
Larkin, Cin	77	302	51	92	.305
Dykstra, NY	68	241	39	73	.303
Bonilla, Pgh	81	302	53	91	.301

Points — Galarraga, Montréal, 62; Bonds, Pittsburgh, 61; Butler, San Francisco, 57; Strawberry, New York, 57; Gibson, Los Angeles, 56.

Points produits — Clark, San Francisco, 62; Davis, Houston, 59; Bonilla, Pittsburgh, 57; Van Slyke, Pittsburgh, 55; Strawberry, New York, 53.

Coups sûrs — Galarraga, Montréal, 112; McGee, St. Louis, 109; Palmeiro, Chicago, 102; Coleman, St. Louis, 97; Dawson, Chicago, 95.

Doubles — Sabo, Cincinnati, 30; Galarraga, Montréal, 26; Hayes, Philadelphie, 26; Bream, Pittsburgh, 24; Palmeiro, Chicago, 24.

Tiples — Van Slyke, Pittsburgh, 12; Coleman, St. Louis, 9; Raines, Montréal, 8; Samuel, Philadelphie, 6; 5 à égalité avec 5.

Circuits — Strawberry, New York, 20; Clark, San Francisco, 19; Galarraga, Montréal, 19; Davis, Houston, 18; Bonilla, Pittsburgh, 17.

Buts volés — Coleman, St. Louis, 45; Young, Houston, 44; Smith, St. Louis, 27; McGee, St. Louis, 26; Larkin, Cincinnati, 24; Sabo, Cincinnati, 24.

Lanceurs (8 décisions) — Maddux, Chicago, 14-3, .824, 2.09; Cone, New York, 9-2, .818, 2.35; Hershiser, Los Angeles, 12-3, .800, 2.38; Knepper, Houston, 8-2, .800, 2.50; Scott, Houston, 8-2, .800, 2.96.

Retraits au bâton — Ryan, Houston, 125; DeLeon, St. Louis, 102; Scott, Houston, 102; Gooden, New York, 96; Cone, New York, 95.

Victoires protégées — Worrell, St. Louis, 16; Davis, San Diego, 15; Bedrosian, Philadelphie, 14; Smith, Houston, 14; Myers, New York, 12.

Ligue américaine

Joueurs	MJ	AB	P	CS	Moy.
Boggs, Bos	74	281	56	101	.359
Winfield, NY	78	284	55	99	.349
Greenwell, Bos	74	279	38	96	.344
Puckett, Min	78	324	50	109	.336
Brett, KC	80	303	42	101	.333
Lansford, Oak	78	327	53	108	.330
Tammell, Det	72	267	45	88	.330
Burks, Bos	61	243	47	79	.325
Henderson, NY	61	237	54	76	.321
Hrbek, Min	73	262	41	83	.317

Points — Canseco, Oakland, 69; Molitor, Milwaukee, 67; Boggs, Boston, 56; Winfield, New York, 55; Henderson, New York, 54.

Points produits — Canseco, Oakland, 64; Greenwell, Boston, 64; Puckett, Minnesota, 62; Winfield, New York, 62; Evans, Boston, 61.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 109; Lansford, Oakland, 108; Boggs, Boston, 101; Brett, Kansas City, 101; Winfield, New York, 99.

Doubles — Brett, Kansas City, 28; Boggs, Boston, 23; Gladden, Minnesota, 23; Ray, Californie, 23; Gruber, Toronto, 22.

Triplés — Reynolds, Seattle, 7; Wilson, Kansas City, 7; Yount, Milwaukee, 7; Gagne, Minnesota, 5; 7 à égalité avec 4.

Circuits — Canseco, Oakland, 23; Clark, New York, 18; Gaetti, Minnesota, 17; Snyder, Cleveland, 17; Carter, Cleveland, 16; Hrbek, Minnesota, 16.

Retraits au bâton — Clemens, Boston, 171; Langston, Seattle, 127; Guzman, Texas, 104; Hough, Texas, 102; Viola, Minnesota, 99.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 25; Reardon, Minnesota, 22; Jones, Cleveland, 19; Plesac, Milwaukee, 17; Henke, Toronto, 16.

LES EXPOS EN CHIFFRES

Joueurs	AB	PC	CS	PP	CC	SV	MOY.
Hubie Brooks	325	31	87	50	9	5	.268
Casey Candaele	116	9	20	4	0	1	.172
Dave Engle	37	4	8	1	0	0	.216
Mike Fitzgerald	44	6	11	5	1	2	.250
Tom Foley	163	14	39	20	2	1	.240
Andres Galarraga	325	62	112	52	19	6	.345
Rex Hudler	26	8	8	1	0	6	.308

Wallace Johnson	37	4	11	0	0	0	.297
Graig Nettles	47	2	7	8	1	0	.149
Johnny Paredes	82	4	15	10	1	3	.183
Otis Nixon	63	13	15	2	0	13	.238
Tim Raines	277	45	76	30	7	22	.274

Jeff Reed	123	10	27	9	0	1	.220
Luis Rivera	224	23	51	19	4	1	.228
Nelson Santovenia	101	6	25	14	2	0	.248
Wilfredo Tejeda	8	1	2	2	0	0	.250
Tim Wallach	310	30	83	33	6	1	.268
Mitch Webster	246	30	64	11	1	12	.260
Herman Winningham	90	10	21	6	0	4	.233

AU MONTICULE

LANCEUR	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Tim Burke	2	2	6	43.1	19	12	21	3.95
John Dopson	2	5	0	78.2	27	25	44	3.09
Neal Heaton	2	6	0	71.0	42	32	29	5.32
Joe Hesketh	1	1	3	30.0	9	17	25	2.70
Brian Holman	1	1	0	12.1	3	7	8	2.19
Dennis Martinez	8	7	0	124.0	38	34	67	2.76
Bob McClure	1	3	2	19.0	12	6	12	5.68
Andy McGaffigan	3	0	2	46.1	18	19	36	3.50
Jeff Parrett	7	2	5	57.0	14	32	40	2.21
Pascual Perez	5	3	0	75.1	14	19	58	1.67
Bryn Smith	5	5	0	98.2	44	13	59	4.01
Randy St. Claire	0	0	0	7.1	5	5	6	6.16
Floyd Youmans	3	6	0	84.0	30	41	54	3.21

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DE L'ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Magog	11	4	.733	—
Sherbrooke	10	4	.714	1/2
Acton Vale	8	7	.533	3
Granby	6	6	.500	3 1/2
Victoriaville	4	8	.333	5 1/2
Coaticook	2	12	.143	8 1/2

DIMANCHE, 3 JUILLET

Acton Vale 2 Magog 0
Sherbrooke 20 Victoriaville 2
Coaticook 0 Granby 2
MARDI, 5 JUILLET
Victoriaville à Granby 19h30
MERCREDI, 6 JUILLET
Coaticook à Sherbrooke
VENDREDI, 8 JUILLET
Acton Vale à Victoriaville 20h

LES MENEURS

FRAPPEUR	E	AB	P	CS	PP	CC	MOY.
Jean-François Dorais	AV	30	18	18	12	4	.600
Dario Laurence	AV	41	9	26	23	5	.487
Pat. Larochelle	Mag	40	11	19	18	4	.475
Luc Brunelle	AV	38	12	17	11	1	.447
Denis Guay	She	34	11	15	4	1	.441
Denis Mongeau	She	26	5	11	5	2	.423
Patrick Viens	Gra	24	3	10	6	0	.416
Daniel Beaudoin	She	25	8	10	6	0	.400
Alain Langlois	Mag	36	13	14	5	1	.388
Daniel Raymond	Mag	29	7	11	3	0	.379
Serge Marcoux	Vic	16	8	6	2	0	.375
Stéphane Boule	She	26	7	10	4	0	.364
Mario Dussault	Vic	30	6	11	7	0	.366
J.Pierre Crevier	Mag	43	11	15	6	1	.348
Sylvio Therrien	Coa	23	5	8	0	0	.347

AU MONTICULE

Michel Croteau, Mag.	3	0	0	20.1	1	10	22	0.3
Dan. Raymond, Mag.	4	0	0	30.2	7	13	26	1.6
Francis Jetté, Act.	3	1	0	22	6	2	23	1.9
Yves Loisel, Gra.	1	0	13	11.0	3	1	8	1.9
Alain Cyr, Mag.	2	2	0	18.2	6	7	9	2.2
Denis Fontaine, Coa.	0	3	0	18.0	6	8	12	2.3
P. Lacoursière, She	3	1	0	26.1	9	6	23	2.4

Ueberroth contre l'expansion avant 1993

NEW YORK
AP

Le commissaire du baseball, Peter Ueberroth, est opposé à un élargissement des cadres des ligues majeures avant au moins 1993. De plus, les nouvelles équipes devront avoir évolué dans les ligues mineures avant d'être promues, estime-t-il.

"Nous allons procéder de la bonne façon cette fois," a laissé entendre Ueberroth dans une entrevue au quotidien USA-Today. Par le passé, cela s'est fait de façon improvisée."

"Des concessions en ont souffert."

Ueberroth a pourtant un projet portant sur un élargissement des cadres dès l'automne 1990. Il aimerait toutefois que les clubs pressentis évoluent aux niveaux A et AA une première année, et aux niveaux AA et AAA une deuxième année avant d'accéder aux majeures.

Ueberroth quittera son poste de commissaire en 1990.

Les Blue Jays de Toronto et les Mariners de Seattle sont les deux dernières équipes à avoir été admises dans les majeures. Leur admission remonte à 1977.

Lundi soir

Un autre gros match pour le "chat"

HOUSTON
PC

Avant le match, Buck Rodgers avait vu juste: "Je pensais terminer la première moitié 10 matches au-dessus de .500 mais après deux retraits, nous ne frappons pas comme l'an dernier".

Or justement, les Expos ont produit six de leurs sept points après deux retraits, lundi soir, pour battre les Astros de Houston 7-4 devant 15,130 personnes.

En l'emportant, ils ont terminé la première moitié avec un dossier de 40-41. Ils ont réduit d'une partie le "gros" écart de 11 matches et demi qui les sépare des Mets et de la tête.

"En jouant mieux, nous allons les poursuivre car les Mets, eux, ne peuvent mieux faire..."

Tim Wallach a produit trois points à l'aide de deux doubles tandis que Herm Winningham, Mitch Webster (qui frappait quatrième) et Otis Nixon ont réussi des simples d'un point. Nelson Santovenia

Granby rejoint Acton Vale au 3e rang

Grâce à une victoire de 6-1 sur Victoriaville

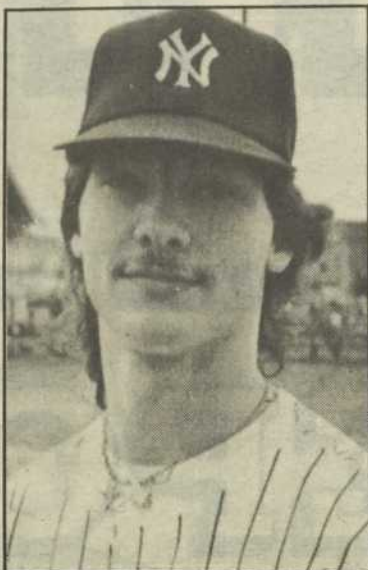
Gaétan Roy

GRANBY

Le joueur d'inter Martin Lachapelle a cogné un circuit de deux points et l'artilleur Yvon St-Pierre a limité les Phillies de Victoriaville à trois coups sûrs alors que les Yankees seniors ont triomphé 6-1, hier soir au stade Napoléon-Fontaine, pour rejoindre les Castors d'Acton Vale en troisième place de la Ligue de baseball senior de l'Estrie.

Les Yankees ont gagné leurs deux derniers matches pour présenter un dossier de sept gains et six revers, à trois matches des meneurs du circuit, les Cubs de Magog, et à égalité avec Acton Vale, qui a triomphé huit fois en 15 sorties.

Complètement déconcentrés par la musique que l'annonceur-



Martin Lachapelle a réussi un circuit de deux points pour aider les Yankees seniors de Granby à remporter une victoire de 6-1 sur Victoriaville.

maison faisait jouer, les visiteurs ont aussi été muselés par Yvon St-Pierre en belle forme, qui enregistrait ainsi une troisième victoire d'affilée après deux échecs en début de saison.

St-Pierre, qui s'est amélioré à mesure que le match progressait, a enregistré neuf retraits sur des prises, dont cinq dans les deux dernières manches. Il a accordé un point non mérité en première manche et seulement trois coups sûrs. Il a été soutenu par une défensive alerte.

En plus de réussir plusieurs bons jeux défensifs, Martin Lachapelle a cogné un simple et un dynamique circuit de deux points par dessus la clôture du champ gauche en sixième manche. Lachapelle, qui frappait au neuvième rang, a surpris en cognant cette balle à plus de 320 pieds du marbre.

Expos et Astros à égalité

HOUSTON
PC

Les Expos de Montréal et les Astros de Houston étaient à égalité 3-3 à la 10e manche, hier soir. Les Expos emmenés 3-1 en fin de neuvième, et c'est une balle passée et un but sur balles avec les buts remplis qui ont permis aux Astros de niveler le compte.

Les Expos ont frappé trois coups sûrs pour marquer deux points contre Joaquín Andujar, à la première.

Otis Nixon a amorcé le match

avec un but sur balles. Il a volé le deuxième, puis le troisième but, ses 14e et 15e vols. Après un retrait, il a marqué à l'aide d'un simple d'Andrés Galarraga, son 53e point produit, puis Hubie Brooks a claqué un double.

Tom Foley a suivi avec un simple d'un point, lui qui frappe pour .308 (8-en-26) depuis son retour, le 23 juin. Sur le jeu, Brooks a été harponné au marbre par le voltigeur Gerald Young.

En début de septième, Brooks a bouclé un circuit en solo. Il produisait ainsi un 500e point en carrière.

A la quatrième, deux autres coureurs des Expos ont été retirés au marbre.

Luis Rivera a obtenu un but sur balles et Brian Holman a réussi un frappe-et-court, ce qui a permis à Rivera d'atteindre le troisième but. Nixon a frappé une chandelle près du marbre et Glenn Davis a harponné Rivera au marbre à la suite d'un roulant de Mitch Webster.

Galarraga a suivi avec un simple. Audacieux, l'instructeur Jackie Moore a donné le feu vert à Holman qui a été retiré au marbre quand Billy Hatcher a lancé rapidement au receveur Craig Biggio.

Galarraga...une 3e fois

HOUSTON
PC

Andrés Galarraga, toujours lui, a été choisi pour la troisième fois le joueur de la semaine dans la Ligue nationale, hier.

Le 'gros chat' a frappé pour .548 (17-en-31), claqué deux circuits et produit neuf points. Il a réussi neuf coups sûrs en deux matches pour établir une marque d'équipe.

Rodgers estime que Nelson Santovenia est le joueur de son équipe qui a réalisé les plus grands progrès.

"Il m'a impressionné durant le camp d'entraînement. L'an dernier, nous l'avions invité en septembre pour voir s'il ne pouvait agir comme adjoint. C'était lui ou Wilfredo Tejada."

Trois joueurs ont également retenu son attention durant la première moitié. Ce sont Galarraga, évidemment, Joe Hesketh et Jeff Parrett, des "surprises agréables", a-t-il dit.

Chambardement chez les Expos

Les Expos ont annoncé, hier, la nomination de David Dombrowski au poste de vice-président en charge du personnel des joueurs.

Il remplacera Bill Stoneman qui lui cède la responsabilité de l'équipe et des filiales.

En clair, Dombrowski, 31 ans, devient le directeur général. Il continuera de travailler sous Stoneman mais Buck Rodgers se rapportera à lui.

Stoneman, lui, demeure le vice-président aux opérations baseball. Il continue d'assurer les responsabilités finales au plan administratif et ce qui a trait au personnel et au dépistage.

Pour Stoneman, s'agit-il d'une démotion?

"C'est une restructuration qui va solidifier l'organisation. Non, elle n'est pas liée au mécontentement", a répondu Claude Brochu, hier.

Le président des Expos était à l'Astrodome quand Stoneman a annoncé la nouvelle -- une demi-heure avant le match.

Les Granbyens ont inscrit deux points en quatrième manche pour prendre les devants. Benoit Banachowski a produit le premier avec un simple et Robert Jubinville a fait marquer le second sur un coup retenu suicide.

Les hommes de Stéphane Monfette, qui ont totalisé sept coups sûrs, ont ajouté une paire de points en cinquième reprise. Marcel St-Onge, qui avait frappé un simple, a croisé le marbre sur une erreur. Puis, Patrick Viens, qui avait réussi un simple plus tôt dans le match, a frappé un long double dans la droite pour faire

marquer Mario Lachance à partir du premier but.

"Yvon St-Pierre a fourni une autre excellente performance et Martin Lachapelle récolte le fruit de son travail aux entraînements. J'ai demandé plusieurs court-et-frappe ce qui semble nous stimuler. J'ai pris une chance sur le jeu suicide; c'est risqué mais lorsqu'il est bien exécuté, cela fonctionne. Je suis heureux que nous présentions une fiche de sept gains contre six revers", a expliqué l'entraîneur Stéphane Monfette, qui était tenu à l'écart par une blessure à une main.

Décès de l'arbitre Weyer

NEW YORK
AP

L'arbitre de la Ligue nationale de baseball, Lee Weyer, est décédé d'une crise cardiaque lundi soir en banlieue de San Francisco.

La ligue a indiqué hier que Weyer, âgé de 51 ans, a été victime d'un malaise alors qu'il se trouvait chez un ami. Il a été immédiatement conduit à l'hôpital où l'on a constaté son décès. Weyer, un vétéran de 26 saisons, était arbitre au premier-but lors du match de lundi entre les Cubs de Chicago et les Giants.

"Le décès de Lee Weyer a jeté la consternation parmi ses amis et ses admirateurs, a déclaré le président de la Ligue nationale Bart Giamatti. Il était un homme au tempérament grégaire et jovial. Il était aussi un homme intègre doté d'un bon sens de l'humour.

"Mais il était avant tout un grand arbitre."

Nouveau contrat pour Elia

PHILADELPHIE
AP

Les Phillies de Philadelphie, qui occupent le dernier rang du classement de la section est de la Ligue nationale de baseball, ont prolongé le contrat de leur gérant Lee Elia jusqu'à la fin de la saison 1989.

Elia, qui aura 51 ans la semaine prochaine, avait été nommé gérant des Phillies le 18 juin 1987, succédant à John Felske, qui venait d'être congédié. Les Phillies ont conservé un dossier de 51-50 sous ses ordres au cours des trois derniers mois du calendrier.

Mais les Phillies ont une fiche de 35-44 cette saison et se retrouvent à 15 matches et demi des Mets de New York, premiers de la section.

Luis Rivera joue mieux

HOUSTON
PC

Luis Rivera joue mieux. Après des débuts inquiétants, voilà qu'il a bon oeil et bon bras depuis quelques temps.

"C'est une question de confiance, a-t-il dit, hier. 'Buck' m'a aidé en continuant de m'utiliser même quand ça n'allait pas."

En deux semaines, Rivera a haussé sa moyenne de .210 à .228. A l'inter, il effectue des relais plus précis quoique hier, après le match, il ait manqué... la table en jouant au 'mississippi'. Ses amis ont bien ri.

Rivera est plus patient au bâton. Pour preuve, il obtient des buts sur balles, ce qui n'était pas le cas en début de saison.

La "guerre" dans le baseball

NEW YORK
AP

Le directeur du Comité de relations avec les joueurs du baseball majeur a déclaré hier que l'échange d'informations au sujet des négociations était permis selon la convention collective, liant les joueurs et les propriétaires.

Le directeur de l'Association des joueurs a riposté en disant que les propriétaires se servent de considérations techniques pour éviter de parler des véritables problèmes de conspiration et de complot.

Par ailleurs, l'arbitre George Nicolau, qui doit décider du grief de collusion de 1986, n'a pas voulu dire quand il rendra son jugement.

Barry Rona, directeur administratif du Comité de relations avec les joueurs, a répondu aux accusations de l'association en disant que les discussions qui ont eu lieu entre les propriétaires étaient permises et que le commissaire Peter Ueberroth avait même encouragé de tels échanges.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Cincinnati 3 New York 1
Philadelphie 5 Atlanta 10

LIGUE AMERICAINE

Oakland 0-2 Cleveland 3-4
Seattle 5 Detroit 4
Californie 1 Toronto 4
Boston 3 Minnesota 2 (7e)
New York 5 Texas 1 (5e)

VENTE D'ENTREPÔT

TOSHIBA

Mini-baladeur
stéréo

- ☐ AM/FM cassette stéréo à arrêt automatique
- ☐ Casque d'écoute léger inclus

39⁹⁹

TOSHIBA

AM/FM cassette double
"digital"



- ☐ Egalisateur graphique 5 bandes
- ☐ Magnétocassette double à lecture continue, copie rapide
- ☐ Système de 4 haut-parleurs

199⁹⁹

Plusieurs
autres
spéciaux
en magasin

MICRO-ONDES
Electronique



Magnétron
garanti
5 ans

- ☐ Capacité de 0.4 pied cube
- ☐ 10 niveaux de puissance 500 watts
- ☐ Décongélation

199⁹⁹

JUSQU'À
50%
DE RABAIS

TOSHIBA

Vidéo VHS HQ

Haute
qualité



"Accès direct"

- ☐ Programmation 4 programmes/14 jours
- ☐ Câblocompatible 122 canaux
- ☐ Télécommande complète à accès direct

399⁹⁹

**SUR TOUS LES ITEMS
SÉLECTIONNÉS EN MAGASIN.**

Les photos peuvent différer des modèles en vente



BIENTÔT 50 MAGASINS

STÉRÉO *plus*

Plein la Vue et les Oreilles!

147 Principale (coin Court) Granby

375-7564

L14338